

## A la opinión pública

El Directorio de PRESENCIA, en resguardo de la verdad y por respeto a la Opinión Pública, declara:

1. Es lamentable que, mientras la empresa y el sindicato realizaban negociaciones, se hubiera difundido un comunicado de la parte sindical, anunciando un paro de 24 horas que impidió la circulación del periódico el sábado 27.
2. Ratifica su invariable determinación de regirse por las leyes vigentes, en toda negociación con sus trabajadores.
3. Rechaza las injustas acusaciones de "persecución política e ideológica" lanzadas por el sindicato en su comunicado difundido ayer.

La Paz, 28 de junio de 1998.

Escepticismo en dirigentes y bases

## Partidos en crisis, ¿qué hacemos?

Pragmatismo y demagogia.

• LA PAZ

El pragmatismo y la prebenda empezaron a la mística y a la demagogia se convirtieron en cosas familiares, porque incuban liderazgos excluyentes; no tienen capacidad para administrar el poder, dejaron de representar a la sociedad civil y la demagogia los lleva. Estas son las principales conclusiones de un diagnóstico

realizado por analistas, militantes y los propios políticos.

Los dirigentes se lamentan por no haber aprobado una Ley de Partidos. Los militantes piden retomar los valores de la ideología.

"Las bases también piensan en sí mismas, buscan su bienestar personal dentro del mismo partido", manifestó Gustavo Armata, joven militante de ADN.

Hugo Mariscal, militante del MNR, dijo que los partidos tienen que buscar gente que tenga vocación de servicio a la sociedad.

Más información, **B6**

## Lo La Paz y Alto tienen agua pura

• LA PAZ

Viven en las ciudades de La Paz y Alto y hasta el cuarto anillo en Santa Cruz de la Sierra hay agua pura. Se puede beber directamente del grifo, pero siempre y cuando la instalación domiciliar tenga la tubería adecuada.

El superintendente de Aguas, Guillermo Uzin, tiene la misión de controlar la calidad. Podrá hacerlo cuando todas las distribuidoras hayan cumplido los requisitos para ser reguladas. Existe que la falta de laboratorios impide hacer un seguimiento continuo de la calidad. Sólo en el Illimani -desde que se creó el "Sagua" de Santa Cruz- y en la zona de Cochabamba existen laboratorios.

El agua distribuida en la sede del gobierno tiene el problema de la contaminación química. Proveniente de los nevados donde se realizan operaciones mineras. El tratamiento que se efectúa permite garantizar su pureza hasta el nivel del usuario.

En Santa Cruz, las aguas provenientes de pozos subterráneos que generalmente no tienen problemas de contaminación. En el resto del país la calidad es dudosa.

Más información, **C13**

Dejarán de apuntarse con sus misiles nucleares

## EE.UU. y China acuerdan garantizar la paz mundial



Bill Clinton pasa revista a un contingente del Ejército Chino.

Mantienen diferencias sobre derechos humanos.

• PEKÍN

Agencia EFE

Los presidentes de Estados Unidos, Bill Clinton, y de China, Jiang Zemin, acordaron ayer fortalecer su asociación estratégica para garantizar la paz y estabilidad mundial, pese a las profundas diferencias que mantienen respecto al tratamiento de los Derechos Humanos.

Según los analistas, la reunión de los mandatarios demostró dos cosas importantes: una que China ya no se considera una nación de segunda categoría dispuesta a someterse a los dictados de Washington y otra que el antagonismo de la democracia y el comunismo son irreconciliables.

Ambos gobernantes celebraron una conferencia de prensa que dejó claro que en su reunión previa, celebrada en el Gran Palacio del Pueblo de Pekín, habían mantenido un diálogo de sordos.

Más información, **B6**

Pasó a cuartos de final al igual que Italia

## Brasil liquidó a Chile

Paraguay intentará hoy eliminar a Francia.

• AGENCIAS

Con un fútbol todavía intermitente, pero efectivo a la hora de marcar goles, el tetracampeón mundial Brasil goleó 4 a 1 a Chile, que había demostrado un buen desempeño en la primera fase del Mundial.

El rival de los brasileños en cuartos de final saldrá del partido que

disputarán hoy Nigeria y Dinamarca. Los goles fueron marcados por Ronaldo y César Sampaio, mientras que para los chilenos descontó Marcelo Salas, que se despidió del torneo con cuatro goles en cuatro partidos.

Más información,

REVISTA MUNDIAL PRESENCIA



Brasil espera a su próximo rival ¿Cuál será? ¿Nigeria o Dinamarca?

Llegarán técnicos estadounidenses

## Boeing no revisará aviones del LAB

Presta ayuda a líneas aéreas.

• LA PAZ

La Boeing comunicó al gobierno que no certificará las naves del LAB, porque esa tarea corresponde a la Administración Federal de Aeronavegación (FAA) de Estados Unidos. Luego de varios incidentes en los aviones del Lloyd, el gobier-

no decidió paralizar tres naves hasta que técnicos de la Dirección de Aeronáutica de Bolivia y de la propia Boeing revisen si cumplen o no con las condiciones y exigencias de la aeronavegación internacional.

El responsable del Programa de Mantenimiento de la Boeing, Fernando Martínez, dijo a PRESENCIA que esta empresa sólo presta ayuda a líneas aéreas.

Más información, **C2**

Por Bs5 hacen brillar lápidas

## Limpiatumbas, niños que viven de muertos

"¡No tememos a la huesuda!"

• LA PAZ

Sergio Pastén

Son muchachos que llevan años limpiando tumbas en el Cementerio General de La Paz. El jefe de estos muchachos es Seve-

ro. En su lista figuran más de 25.

Cada mañana los controla. Juan Carlos gana un promedio de 10 bolivianos diarios y cerca de 30 durante los fines de semana. Las lluvias de los últimos días le permitieron únicamente pagar los dos bolivianos de su almuerzo en el comedor del mismo cementerio.

Más información, **B4**

### 1 TOTAL

DESPIDO: Compañía Minera Oriandini despidió a 300 trabajadores.

### 10 BELLEZA

ELECCIÓN: En 19 años, 11 reinas de Bolivia nacieron en Santa Cruz, en la "Casa de la Belleza".

### 1 VEHICULOS

TRÁFICO: Trancaderas enloquecen en nueve ciudades del país.

### 8 CONFLICTO

ARGENTINA: Camioneros piden autorización para transitar con libertad hacia Bolivia.

### 11 TERREMOTO

TURQUÍA: La tierra tembló en Turquía y dejó más de 100 muertos y 1.000 heridos.

### 4 IGLESIA

FIESTA: Mañana se celebra el Día del Papa; en Bolivia se realizarán hoy diferentes actos litúrgicos.

### EXIJA

LA CHASKAÑAWI



### EN ESTA EDICIÓN

Reportajes



"Gobierno quiere boicotear Congreso", dice Loayza

# Nayar: Hay pacto político entre cocaleros y el MNR

Denuncian que  
"Mega intenta  
comprar  
dirigentes".

• LA PAZ  
Presencia y ANP

El ambiente del Congreso campesino se calienta. Mientras que el ministro de Gobierno, Guido Nayar (ADN), denunció la existencia de un pacto político suscrito entre el MNR y los cocaleros destinado a impedir la aplicación del Plan Dignidad, los campesinos acusaron al gobierno de querer "boicotear" el evento.

Nayar aseguró a la agencia ANP que los movimientistas Franklin Anaya y Hugo San Martín "están coordinando las acciones del Congreso de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (Csutcb), con Evo Morales y otros cocaleros".

Sin embargo, el secretario ejecutivo de la Confederación de campesinos, Román Loayza, desmintió enfáticamente esta denuncia que la calificó de "tonta y absurda".

## "OSCURO PACTO POLÍTICO"

Nayar reveló que, dos días antes de la realización del encuentro sindical, el ex presidente de la República y jefe nacional del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada brindó varias conferencias en Trinidad, y que estuvo acompañado por su jefe de bancada, Carlos Sánchez Berzain.

Afirmó que la población debería conocer "este oscuro pacto político que tiene como único fin perforar el Plan Dignidad que es imple-

mentado por el gobierno para sacar a Bolivia del circuito del narcotráfico hasta el año 2002".

Sostuvo que la actitud del MNR es "cínica" porque "tratan de colocar a la cabeza de la Csutcb a dirigentes comprometidos con el narcotráfico, como David Herrera".

Denunció que en el encuentro campesino, el diputado Morales Ayma (IU), presionó para quedarse en el presidium para, de este modo, manipular la reunión campesina.

## OFRECEN PLATA

A su turno, Loayza pidió al Ministro de Gobierno demostrar sus "temerarias acusaciones" y comentó que los cocaleros y los campesinos no tienen la menor intención de tener como dirigentes a militantes de los partidos neoliberales como el MIR, MNR, UCS, ADN y Condepa.

"Un dirigente campesino del Beni denunció que algunos agentes del gobierno le ofrecieron plata

para que apoye a los representantes campesinos de la megacoalicción. Esto demuestra que el gobierno pretende comprar dirigentes; sin embargo, no se da cuenta que los campesinos tenemos conciencia".

Hasta el cierre de esta edición la reunión para nombrar a los miembros del presidium continuaba. Se adelantó que Evo Morales tenía el apoyo de una gran cantidad de sectores campesinos para ser nombrado presidente del presidium.



Guido Nayar y Román Loayza.

Al pie del Cristo de la Conco

# Misa por la P en el Chapar

Pedirán  
también porque  
erradiquen las  
drogas.

• COCHABAMBA.

El arzobispo de Cochabamba, Mons. René Fernández Apaza, celebrará hoy la Santa Eucaristía en la cima del cerro San Pedro al pie de la imagen del Cristo de la Concordia, ubicado al Este de la ciudad.

En la oportunidad, según explicó Mons. Fernández, se pedirá especialmente por la pacificación del Chapare y la erradicación de las drogas, el alcoholismo, la prostitución y la corrupción imperante en el país y en la región.

El objetivo de la misa, asimismo, es renovar la Consagración de la Iglesia de Cochabamba a los Sagrados Corazones de Jesús y María y expresar un deseo sincero de conversión personal y comunitaria "al Dios de la vida, de la justicia y de la misericordia".

Al mismo tiempo, se pretende implorar la protección de Dios "en los momentos difíciles por los que atraviesa nuestra Iglesia y nuestro pueblo".

Con la Eucaristía, se quiere

también dar gracias por el Congreso Eucarístico boliviano celebrado en octubre de 1997 y las bendiciones sobre la Iglesia boliviana en general.

Los participantes en la misa aprovecharán la oportunidad para pedir la protección de Su Santidad, el Papa Juan Pablo II, reafirmando la adhesión pontificia en ocasión de la visita del Papa al Perú.

El Cristo de la Concordia de las imágenes más antiguas del mundo; fue terminado en noviembre de 1994. Su altura es de 40,44 metros. La base mide 34,20 metros y la cabeza tiene 6,24 metros. Su peso aproximado es de 4 toneladas. La cabeza tiene 4,64 metros y un peso de 400 kilogramos. La distancia desde la base hasta la cabeza es de 32,87 metros.

El Cristo de la Concordia constituye en un verdadero símbolo de Cochabamba, es un punto de referencia para las personas por razones religiosas, pero también por turismo. La cabeza del Cristo está a una altura de 3.600 metros desde donde se llega a la ciudad por una carretera que mide 12,5 kilómetros sobre el nivel del mar.

Por el pliego

# COB dará sorpres

• Trinidad

El secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana, Milton Gómez, que participa en el octavo congreso campesino, advirtió que el gobierno será sorprendido por movilizaciones exigiendo que se cumpla el pliego único que no fue

atendido. Según Gómez, el gobierno no cumplió con los pliegos únicos en el pliego único, un mismo incremento salarial. No quiso adelantar la marcha, pero aclaró que las movilizaciones, para que el gobierno cumpla las demandas laborales.

## "Hostal Montes"

★ ★

Ofrece habitaciones confortables, baño privado.  
Av. Montes 533. Teléfono 1789541. Fax (591-2) 360003.  
La Paz - Bolivia

## PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO TARIJA - BOLIVIA

INVITACION DIRECTA No. 01298  
SEGUNDA CONVOCATORIA PUBLICA  
CONSTRUCCION MURO DE CONTENCIÓN EN EL  
RÍO GUADALQUIVIR  
(Publicación No.2)

La Prefectura del Departamento de Tarija, en el marco de la ejecución del Proyecto de Construcción de un Muro de Contención en el Río Guadalquivir, ubicado en el Barrio Guadalquivir de la ciudad de Tarija, invita a las empresas interesadas a presentar propuestas técnicas y económicas para la construcción del mismo.

El Pliego de Condiciones podrá ser adquirido en la sección Capital del Tesoro de la Prefectura de Tarija, calle Sucre 100, La Paz, a partir del día martes 2 de junio de 1998, previa cancelación de \$100 (Cien) dólares.

La recepción de propuestas se realizará en las oficinas de la Dirección General de Obras Públicas de la Prefectura de Tarija, ubicada en el Edificio de la Prefectura (calle Sucre 100) de la ciudad de Tarija, entre las 10:00 y 15:00 horas.

La apertura de propuestas tendrá lugar en acto público a efectuarse en la Dirección General Departamental a las 15:00 horas del día martes 2 de junio de 1998.

Cualquier consulta o aclaración podrá ser formulada por escrito a la Unidad de Obras Públicas, ubicada en Av. Lado Anésclo 100, Tarija, hasta el día 1 de junio de 1998.

La Prefectura se reserva el derecho de declarar desierto el presente concurso si no se presentan propuestas en el acto de apertura.

Tarija, 28 de junio de 1998.

**Lux**  
EDITORIAL

Comunica a su  
distinguida clientela  
los nuevos Nos. Telefónicos

31813

31179

una ilusión...

una esperanza

una alegría

un Sueño hecho realidad!

casa  
propia

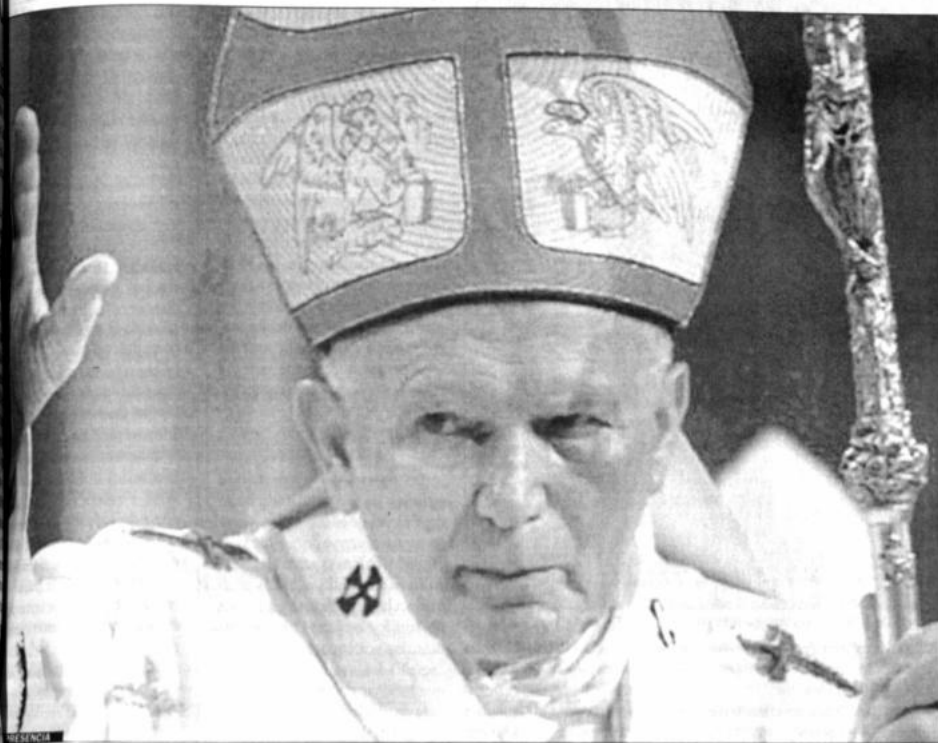


base de su Sueño Dorado...  
una feliz realidad.



Con su visita, en 1988, hizo vibrar los corazones de miles de bolivianos

# Día del Papa, fiesta eclesial



Juan Pablo II, 20 años luchando por la libertad, la justicia y la paz.

Es Pedro, la "piedra angular" de la Iglesia.

• LA PAZ

En la iglesia boliviana y mundial se respiran aires de alegría. La fiesta de San Pedro y San Pablo que se celebra mañana, 29 de junio, nos remonta a los orígenes de la iglesia y muy especialmente a la institución del papado que se funda en las palabras de Jesús: "Tú eres Pedro y sobre esta roca edificaré mi iglesia, y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella".

De este modo, el apóstol y sus sucesores quedaron consagrados como cabeza de la Iglesia Católica constituida y ordenada como una institución que es gobernada por el Papa en comunión con los obispos.

Juan Pablo II, quien fue elegido Papa el 16 de octubre de 1978, ha realizado hasta el momento un pontificado que ha hecho énfasis en la defensa de la vida y la prédica del amor, la paz y la unidad de la humanidad.

En 1988, Bolivia tuvo el privilegio de recibir su visita pastoral. Ahora, pese al paso de los años, la sola mención de su nombre todavía hace vibrar los corazones de los miles de bolivianos que siguieron, con gran expectativa, su peregrinaje.

## PIEDRA ANGULAR

Según Monseñor Roger Aubry, En esta fiesta es bueno recordar que Jesús, al iniciar su vida pública, instituyó a los 12 apóstoles.

les. "Si bien son doce, en torno a Jesús, uno de ellos tiene un lugar especial: Pedro. Siempre se lo nombra primero y Jesús le dio un nombre nuevo: "Roca", nombre que no tiene nada que ver con la "carne y la sangre" porque se refiere al Ministerio de esta Roca que es Cristo".

Jesús nos enseña así que Pedro participa de su rol de fundamento de la Iglesia, es decir, como "piedra angular". En Pedro la colectividad apostólica es la comunidad de base de la iglesia entera. Confesando primero la fe en el Mesías, Pedro se ubica en la línea y la irradiación de la fe de Abraham, quien fue roca para la fe, explica.

Así, Pedro, por la gracia de Jesús, puede confirmar en la fe a sus hermanos. "Será el corazón de la comunidad apostólica, el signo visible de la comunión, el que preside el servicio de la caridad".

Por eso, la fiesta de San Pedro es fiesta del Santo Padre su sucesor. Fiesta de la iglesia.

## ABRIR EL CORAZÓN

En este marco, para Aubry, celebrar la fiesta del Papa es amar a la Iglesia; es trabajar con el papa para la unidad de la humanidad; es unirnos en torno a la iglesia para conformar una gran unidad apostólica; es rezar por el Papa; es desear y formar santos sacerdotes para la vida del pueblo de Dios y del mundo.

"Celebrar el día del Papa es abrir el corazón hacia el pueblo; es, en definitiva, ser Iglesia con él en la comunión fraterna, en el amor y la verdad y en la acción de gracias".

## Ya tiene 51 años de servicio a la Iglesia Juan Pablo II, líder de la fe

Nació en Polonia, el 18 de mayo de 1920.

• LA PAZ

El papa Juan Pablo II, conocido como Juan Pablo II desde su elección al papado, en octubre de 1978, nació en Wadowice, una pequeña ciudad de Polonia, el 18 de mayo de 1920.

Es el segundo de los dos hijos de Karol y Emilia Kaczorowska. Su madre

falleció en 1929 mientras daba a luz a su tercer hijo, quien nació muerto. Su hermano mayor Edmund (ya médico) murió en 1932, y su padre (suboficial del ejército) en 1941.

► A los 9 años hizo la Primera Comunión y a los 17 recibió la Confirmación.

► Cuando la fuerzas de ocupación nazi cerraron la universidad, en 1939, el joven Karol tuvo que trabajar en una cantera y luego en una fábrica química (solway) para ganarse la vida y evitar la deportación a Alemania.

► A partir de 1942, ingresó al Seminario

clandestino de Cracovia.

► El primero de noviembre recibió su orden sacerdotal.

► Seguidamente fue enviado a Roma, donde, bajo la dirección del dominico francés Garrigou-Lagrange, se doctoró (1948).

► En 1948, retornó a Polonia y hasta 1951 fue vicario de diversas iglesias.

► El 4 de julio de 1958 fue nombrado por Pío XII Obispo auxiliar de Cracovia y el 13 de enero de 1964 Arzobispo. En el 16 de octubre de 1978, el Papa Juan Pablo II inicia su pontificado.

## Anunciar en

PRESENCIA PRESENCIA PRESENCIA es anunciar en todo el País



DIRECTOR DEPARTAMENTAL DE EDUCACION POTOSÍ

## CONVOCATORIA PARA OPTAR AL CARGO

Habiéndose declarado nulo el proceso de selección de Director Departamental de Educación del Departamento de Potosí por no haberse sujetado a los términos de la convocatoria de fecha 7 y 11 de diciembre de 1997, el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes en cumplimiento de lo dispuesto por la Ley 1565 del 7 de julio de 1994, en el Art. 8 de sus Disposiciones Transitorias y por el Decreto Supremo N° 24447 del 20 de diciembre de 1996, Art. 51, convoca a Concurso de Méritos y examen de competencia para optar al cargo a Director Departamental de Educación del Departamento de Potosí bajo las siguientes cláusulas:

### I. DE LOS REQUISITOS PARA PARTICIPAR

1. Ser maestro titulado en servicio activo o profesional universitario con experiencia de por lo menos dos años en el sector.
2. Ser residente desde hace por lo menos dos años en el departamento al que postula.
3. No tener menos de 25 años de edad.

### II. DE LA POSTULACIÓN

Los postulantes deberán presentar los siguientes documentos originales a tiempo de inscribirse al examen y entregar una fotocopia de los mismos:

1. Carnet de identidad o RUN.
2. Título.

### III. DE LA INSCRIPCIÓN

Los postulantes podrán inscribirse del 1° al 8 de julio en las oficinas de la Dirección de Desarrollo Social de la Prefectura Departamental.

### IV. DEL EXAMEN DE COMPETENCIA

1. El examen se realizará el día martes 14 de julio en el Salón Prefectural (Hotel Cuarto Centenario) a horas 09:00.
2. En el examen de competencia se evaluará la capacidad de resolver problemas de administración educativa, tomar decisiones y liderazgo.
3. Los resultados serán publicados el día martes 21 de julio de 1998.
4. Los cinco postulantes con mejores calificaciones serán preseleccionados para una entrevista ante un Tribunal Departamental.

### V. DE LA SELECCIÓN

De los cinco postulantes con la calificación más alta, el tribunal seleccionará a tres candidatos en base a las siguientes condiciones:

1. Antecedentes éticos y de conducta pública.
2. Capacidad de relacionamiento con la comunidad.
3. El Tribunal deberá informar de la selección de los tres mejores postulantes mediante acta que será enviada al Prefecto del Departamento con copia al Ministro de Educación, Cultura y Deportes.

### VI. DEL TRIBUNAL

1. El Tribunal sesionará en la ciudad de Potosí y estará conformado por:
  - Un representante del Ministerio de Educación, Cultura y Deportes, que no sea funcionario del Ministerio, que actuará como secretario.
  - Un representante de la Prefectura, que no sea funcionario de la Prefectura.
  - Un representante de la dirección sindical de los docentes, que no sea dirigente en ejercicio.
2. Los tres miembros del Tribunal Departamental invitarán por consenso a una personalidad del Departamento de reconocido ascendiente por sus atributos éticos para que lo presida.

Los requisitos para ser miembro del Tribunal son:

- Ser mayor de edad.
- Tener residencia comprobada en la jurisdicción territorial a la que representa.
- No tener antecedentes penales ni deudas con el Estado.

### VII. DE LA DESIGNACIÓN Y CONTRATACIÓN

1. El Prefecto designará al Director Departamental de Educación de la terna seleccionada por el Tribunal Departamental.
2. La contratación de Director Departamental se efectuará por un periodo de dos años y seis meses y podrá ser renovada o rescindida de acuerdo a evaluaciones anuales de desempeño realizadas por el Ministerio.

## INVITACION

El Sr. Nuncio de su Santidad, Mons. Rino Passigato y el Sr. Arzobispo de La Paz Mons. Edmundo Abastoflor, tienen el agrado de invitar a participar en la Solemne Eucaristía del día domingo 28 de junio en la CATEDRAL METROPOLITANA DE LA PAZ a horas 11:00 a.m.

En esta Liturgia, recordaremos a nuestro querido Papa Juan Pablo II que hace 10 años pisó tierra boliviana, dejándonos la tarea de sembrar "justicia y esperanza".

La Paz, junio de 1998

## DEPOSITO LEGAL DE "LA CHASKAÑAWI"

PRESENCIA comunica al público en general que el Depósito Legal de la versión de "La Chaskañawi" de Carlos Medinaceli, que circula con su edición de hoy tiene el número 4-1-647-98.

PRESENCIA

Oportuna y veraz

Niños que viven limpiando tumbas

# "¡No tememos a la huesuda!"

Por sólo Bs5 hacen brillar las lápidas.

• Sergio PASTÉN  
La Paz

Cargan escaleras, agua y trapos todo el día. Se ocupan de mantener limpia y brillante la última morada del hombre. Son niños y púberes que viven de la muerte. Ellos, entre sonrisas, afirman: "¡No le tememos a la huesuda!"

Tiene 18 años. Los últimos 10 los pasó junto a los muertos. El "Gordillo" es uno de los pulidores más antiguos del cementerio general de la ciudad de La Paz.

El y sus compañeros de trabajo mantienen vivos, pero congelados, muchos de sus sueños, como el de entrar a la universidad o tener su "mini" propio. Las necesidades y la falta de cooperación lo impiden.

"Estoy aquí desde mis nueve años, dice Juan Carlos, compañero del "Gordillo". Encontró el trabajo gracias al apoyo de su madre que vendía quesos en la misma puerta del panteón y a sus amigos que le hicieron "el gancho" con el Severo. Jovial, treintón y ahora jefe de los pulidores, el Seve, como le llaman sus pupilos, creció también junto a los pinos que adornan los mausoleos de mármol y granito de quienes fueron en un tiempo ciudadanos ilustres o potentados.

## LA CUADRILLA

No son más de veinticinco los pulidores que figuran en la lista que el "Seve" utiliza cada mañana para controlar la asistencia de sus muchachos. Como hoy jueves, es un



PROY CUENTAN

Pulidores de tumbas, un trabajo distinto.

día normal, sólo doce componen la cuadrilla de trabajo que entre las 8:30 y 9:00 "le dan una limpiadita" al cementerio buscando alguna escalera dejada por olvido en alguno de los pabellones. Cometer este error varias veces puede representar para muchos "un palito" o dos semanas de vacaciones forzadas. "El Seve no es malo, pero sabe cuánto cuesta una escalera", dice Juan Carlos.

## SIN PLATA

Son casi las once de la mañana y ningún pulidor tiene algo en el bol-

sillo. No es para preocuparse, los chicos saben que los miércoles y jueves son días muertos.

Juan Carlos gana un promedio de 10 bolivianos diarios y cerca de 30 durante los fines de semana, sin embargo, las lluvias de los últimos días le permitieron únicamente pagar los dos bolivianos de su almuerzo en el comedor del mismo cementerio.

Con la mirada fija en las vendedoras de flores, los muchachos esperan que sus clientes crucen la calle para ofrecerles "una pulidita completa con brillamental por sólo cinco bolivianos". El servicio incluye, para los clientes conocidos, el

transporte de la escalera y el agua para las flores.

"Con tres puliditas estoy arreglado, me alcanza para mi comida y hasta para mi postre", es decir cinco fichas de tilin que además sirven para hacer hora mientras llegan los clientes de la tarde. Para los más pequeños, el postre significa, en algunas ocasiones, gastar cinco pesos del jornal, si éste fue bueno.

## ROBA FLORES

"Muchos nos calumnian de ladrones, pero nosotros no robamos los floreros", asegura Severo. Si bien

es cierto que muchas veces se sus- traen algunos objetos, rompiendo incluso el vidrio de los nichos, se debe a que el cementerio es un lugar público, donde ingresan, además de los dolientes, algunos "artil- leros" del lugar que no roban, úni- camente, los floreros, sino también carteras para continuar bebiendo.

Juan Carlos explica que ellos tienen un depósito donde dejan los floreros que muchos de sus clientes les obsequian cuando trasladan o creman los restos de sus seres queridos. "Nosotros tenemos flore- ros guardados porque a veces al lim- piar rompemos algo y de ahí mis- mo vamos a sacar para reponerlos a las personas; para qué vamos a robar si a nosotros nos regalan".

## A CLASES

Las puertas del cementerio se cierran a las seis y media de la tar- de. Es hora de hacer la última rinda para asegurarse de que todas las escaleras, bidones y carretillas estén en su lugar. Tantas pérdidas ense- ñaron a la cuadrilla que los árboles no son los mejores lugares para dejar las pertenencias. Por eso el "Seve" y los muchachos tuvieron que habilitar un nicho vacío a ma- nera de casillero.

Muchos de los chicos de la cua- drilla deben ir a clases; son pocos los que estudian por las tardes y casi ninguno lo hace por la mañana. Camino al colegio, los hermanos "pajarillos", como los llaman sus amigos, cuentan sus monedas se- parando las que servirán para la casa, las deudas y los pasajes. No son los únicos hermanos que tra- bajan en este lugar, el "Gordillo" también tiene a uno de los suyos entre las filas.

Se avergüenzan del oficio

## Jóvenes no quieren limpiar lápidas

• LA PAZ

Para Severo no es extraño que sus muchachos dejen el trabajo a partir de los quince años. El mismo experimentó esta vergüenza durante su adolescencia, cuando su interés por el sexo opuesto le obligó a manejar su bidón en una mochila junto con sus trapos de limpieza.

Esta es la misma razón por la cual Juan Carlos trata de cambiar de oficio, "muchas señoras vienen

con sus hijas y nos miran, y a noso- tros nos da vergüenza, a veces tam- bién vienen nuestras amigas con sus parientes y eso no nos gusta".

La mayor parte de los pulido- res permanecen en el trabajo sólo cuatro o cinco años, hasta que se les despierta el interés por alguna persona, aunque también existe- ron ocasiones en las que se llega- ron a entablar vínculos con las muchachas que rezan para los vi- sitantes.

Limpiadores se acuerdan de algunos

# Hay personas que olvidan visitar a sus muertos

Pese al olvido algunas tumbas siempre tienen flores.

• LA PAZ

Después de los entierros, la asis- tencia de los dolientes es casi se- manal. Luego se transforma en una costumbre mensual. Con el tie- mpo, los familiares se olvidan de los muertos.

En el cementerio trabajan niños que se encargan de cuidar las tumbas, quienes comentan que existen personas "que trabajan mucho y no tienen tiempo", por lo que a muchos de ellos se les encarga el cuidado, limpieza y, por si fuera poco, el arreglo semanal de flores de los mausoleos particulares. "Es gente con plata que no puede venir mucho y por eso nosotros va- mos a sus oficinas una vez al mes para que nos paguen lo de las lim- piadas y de las flores", dice Juan Carlos.

Empero, reflexionan los mucha- chos, algunas tumbas siempre tie- nen flores, no es difícil identificar- las, "son los mausoleos y nichos de gente de la falange, el MIR, y, últi- mamente, el Compadre que siem- pre está con lindos ramos".

También hay quienes supieron ganarse el cariño y respeto de to- dos los pulidores, es el caso de los niños Alvarito y Angelito, cuyas vi- das fueron tristemente arrebatadas, y que ahora también ocupan un lu- gar en el corazón de los limpiado- res. "A ellos tampoco les falta flores y nosotros nos damos una vuelta por ahí de vez en cuando".



POLY CUENTAN

Los niños ven el olvido de los dolientes.

## LAS PROMESAS

Como la mayoría de los bolivi- anos, los pulidores escucharon nu- merosas promesas de alivio y co- operación, no obstante la mayor parte de ellas no fueron más que polvo de mausoleo. "Siempre nos prometen overoles nuevos, los úl- timos que nos dio la Alcaldía son del noventa y tres, los de la fune- ra

Valdivia también nos regalaron overoles una vez, pero fue hace mucho tiempo", lamenta el "Seve". La falta de una organización o representación sería, tiene tam- bién sus consecuencias, como afir- ma Juan Carlos: "Los de la Pil An- dina nos prometieron darnos le- ches como a los minibuseros, pero eso fue solamente por algunas se- manas".

Las autoridades parecen haber olvi- do, así como muchachos desolados las ve- ces queridos, el co- se demuestran por- expuestos a mu- des, además de la exhorta y deman- tas decisiones a pe- nores.

Dirigente pide atención

## Aiquile necesita las viviendas

• TRINIDAD

El secretario de relaciones de la Central Campesina de Aiquile, Braulio Purwol, demandó al gobierno prontitud en la recons- trucción de las viviendas perdi- das a causa del terremoto del 22 de mayo.

Indicó que en Aiquile, Totora y Mizque la población disminu- yó un 45 por ciento porque mucha gente abandonó la zona hacia otras regiones, sólo que- dan los más pobres quienes es- peran que todo vuelva a la nor- malidad.

Según el dirigente todo se normalizó en Aiquile y quienes se quedaron en estos pueblos quieren que comience la recons- trucción de las viviendas.

Sin embargo, las autorida- des del gobierno decidieron buscar el asesoramiento técni- co para comenzar la fase de re- construcción porque los espe- cialistas en sismología reco-

mendaron que no se levanten las viviendas sin previo estudio de suelos.

Además los sismólogos peru- anos recomendaron que se deter- mine cuál es la magnitud de la falla geológica que estuvo en ac- tividad y generó el sismo del 22 de mayo de este año, y que pro- vocó la muerte de 105 personas y más de cuarenta heridos.

## SALUD

En Aiquile la población sufre enfermedades respiratorias, también diarreas, pero en ge- neral la atención de los males es aceptable. La alimentación está garantizada.

El dirigente campesino con- tó que hace una semana se sintió la última réplica y no hubo más movimiento, lo que hace suponer que el fenómeno telú- rico acabó, y la vida será más tranquila en la zona.



Justicia  
Indígena será  
reconocida

• LA PAZ Agencia ANF

El pasado viernes concluyó la  
revisión del Anteproyecto de  
Ley de Justicia Indígena y Comu-  
nidades Indígenas-Campesinas,  
que permitirá dar validez jurídi-  
ca a los sistemas de justicia que  
se aplican tradicionalmente en  
zonas rurales.

El anteproyecto se inscribe  
dentro del Componente de la Resolu-  
ción de Justicia Indígena y Comu-  
nidades Indígenas-Campesinas,  
que forma parte del Proyecto de Reforma  
Judicial suscrito con el Banco  
Mundial.

En su elaboración participa-  
ron especialistas del Ministerio  
de Justicia, consultores bolivia-  
nos y chilenos, además de  
varias ONGs, entre ellas:  
Proa, Casdel y Ceres. El  
documento ya está en el Minis-  
terio de Justicia.

De acuerdo con los impul-  
sos, el punto de partida fue  
reconocer la existencia de  
una justicia basada en los  
costumbres de los pueblos indíge-  
nas y comunidades indígenas-  
campesinas que se aplicó des-  
de siempre pero sin reconoci-  
miento oficial.

El estudio se inició en su pri-  
mera fase, con la realización de  
estudios socio-jurídicos de di-  
versas zonas del territorio  
nacional.

En su elaboración participa-  
ron especialistas del ministerio  
de Justicia, consultores bolivia-  
nos y chilenos.

Se trabajó en la zona de  
El Alto y bajo Izozog, provin-  
cia de Cochabamba y  
CERES en la provin-  
cia de Chuquisaca. Los que-  
chuas son más pobres que los ay-  
maras, según ese estudio.

Afirma que su plan no es asistencialista

# Pobreza preocupa a Banzer

Las inversiones  
están llegando,  
afirma.

• TARIJA  
Presencia

El Presidente Hugo Banzer se  
mostró ayer preocupado por la ex-  
trema pobreza que golpea a muchos  
sectores de la población y aseguró  
que su programa de gobierno está  
encaminado a preparar el terreno  
para combatir las graves deficiencias  
sociales.

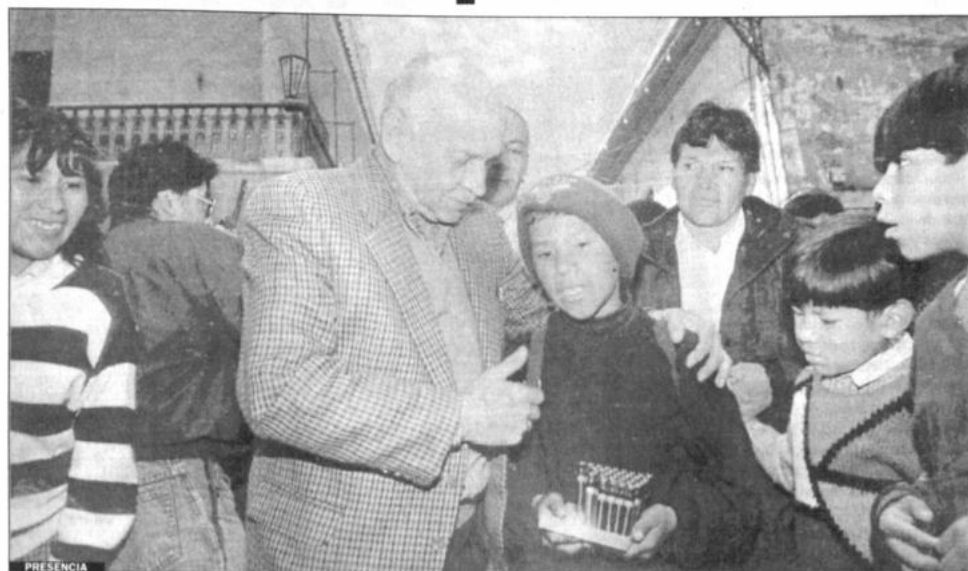
Sin embargo, reconoció que esa  
tarea llevará tiempo.

El jefe de Estado llegó a esta ciu-  
dad el pasado viernes para partici-  
par de las nupcias de su nieta, la  
hija del Prefecto de La Paz, Luis Al-  
berto Valle.

"Derrotar a la pobreza es una  
tarea ni siquiera de una gestión de  
gobierno, nosotros lo que estamos  
haciendo es, paso a paso, en la me-  
dida de lo que el país permite, se-  
guir trabajando en el desarrollo de  
manera que ojalá podamos hacer  
desaparecer la extrema pobreza en  
esta gestión de gobierno", afirmó  
ayer en un breve contacto con la  
prensa.

Dijo que la extrema pobreza es  
"un término muy grande" como  
para tratar de combatirla en un  
corto tiempo y admitió que en los  
últimos años el problema es tan  
preocupante que está al borde de  
liquidar a una parte de la socie-  
dad boliviana, fundamentalmente  
aquella que habita en las provin-  
cias pobres del área rural.

Según recientes informes del  
Instituto Nacional de Estadística, la  
pobreza extrema se concentra so-  
bre todo en las provincias rurales  
de Potosí y Chuquisaca. Los que-  
chuas son más pobres que los ay-  
maras, según ese estudio.



Hugo Banzer, pocos días después de asumir el poder en agosto de 1997.

## PROGRAMAS

Entre los planes que tienen el ob-  
jetivo de atacar la pobreza, Banzer  
puso especial énfasis en el progra-  
ma de microcrédito, en las oportu-  
nidades que se otorgarán para que  
los niños puedan educarse y en el  
acceso a los servicios básicos.

Explicó que esos programas es-  
tán inspirados en aquella filosofía

de darle a los pobres no el pez sino  
el anzuelo y la caña para que apren-  
dan a pescar. Anticipó que los pri-  
meros resultados de esos progra-  
mas se verán a fines de este año y  
comienzos del próximo porque las  
inversiones externas están comen-  
zando a llegar, particularmente en  
el área de hidrocarburos y minería.

Esas inversiones, dijo, elevarán  
el índice de crecimiento y como

consecuencia influirán directamen-  
te en la reducción de la pobreza.

## VISITA PRIVADA

El Presidente de la República lle-  
gó a Tarija en visita privada junto a  
sus familiares más cercanos para  
participar del matrimonio de su nie-  
ta, ceremonia que concitó atención  
en esta ciudad.

El Jefe de Gobierno señaló que  
todavía no ha pensado en la posibi-  
lidad de introducir ajustes en su  
gabinete el próximo 6 de agosto  
cuando se inicie el segundo año de  
su mandato.

"No lo tengo previsto todavía",  
afirmó escuetamente y declinó pro-  
nunciarse sobre los aprestos que  
existen en varios partidos de la coa-  
lición de gobierno.

**caja petrolera de salud**

INVITACION DIRECTA 001/98  
PRIMERA CONVOCATORIA

**PROVISION SERVICIO DE LAVANDERIA**

La Caja Petrolera de Salud Regional La Paz invita a todas las em-  
presas o personas legalmente establecidas en el país, a presentar  
sus propuestas para el Servicio de Lavandería de la Clínica.  
El Pliego de Condiciones podrá ser retirado de la Sección de Caja,  
ubicada en la calle Obispo Cárdenas No. 1415 6to. piso, de horas  
8:00 a 11:00 a.m., y 15:00 a 17:00 p.m., previo pago de Bs. 250.-  
Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacra-  
do en el Departamento de Asesoría Legal, piso 9no. del mismo edi-  
ficio, hasta el día martes 28 de julio a horas 10:30 a.m.  
La fecha de apertura de los sobres será el mismo día a horas 15:30  
p.m.  
Para mayor información en la Jefatura de Servicios Generales de lunes a  
viernes Tel. 350726.

LA ADMINISTRACION

**GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO**  
**INVITACIONES DIRECTAS**  
**PRIMERA CONVOCATORIA**

El Alto tiene a bien convocar a las Empresas Constructoras  
legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas  
para la ejecución de los siguientes proyectos:

- 0098/98 Enlosetado Calle Fournier desde Av. 16 de Julio  
Av. Juan Pablo II, zona 16 de Julio 3ra. Sección  
Distrito 6.
- 0099/98 Enlosetado Av. 2 (conclusión), zona Santiago I  
Distrito 1.
- 010/98 Enlosetado Av. La Riel, zona Santiago I Distrito 1.
- 011/98 Enlosetado Av. 27 1ra. Fase Ingreso Av. Juan Pablo  
II, zona Tunari - Pedro Domingo Murillo Distrito 4.
- 012/98 Plaza Central (Fase 2), zona Cupillupaca Distrito 2.
- 013/98 Parque Paseo El Prado, zona Ciudad Satélite Plan 220  
Distrito 1.
- 014/98 Plaza Tiahuanaco, zona Anexo 16 de Julio Distrito 6.
- 015/98 Enlosetado Av. C. Medina, zona Villa Dolores  
Distrito 1.

Los Pliegos de Condiciones podrán ser adquiridos en la Dirección  
Administrativa de la Comuna Altiplano ubicada en la Av. Jorge  
Barranco, a partir del día martes 30 del presente mes, previo  
pago de la suma de Bs 200.- cada uno en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y  
lacrados (original y copia), conteniendo las formalidades  
especificadas en los pliegos hasta Hrs. 12:00 del día viernes  
27 de julio de 1998. La apertura de los sobres se realizará el  
mismo día a Hrs. 15:00 en la Dirección Administrativa.

El Alto, junio de 1998

El Alto, el Gobierno Municipal... Continúa Trabajando

**Caja de Ahorro**



**7%, la mejor tasa  
de la Banca  
en Caja de Ahorro**

Abra su Caja de Ahorro  
en el Ganadero,  
al mejor interés,  
sin referencias ni garantías,  
sin grandes depósitos,  
ni promedios mínimos de dinero,  
tan sólo con 50 dólares,  
su carnet de identidad  
y "cero" requisitos.



**Banco  
Ganadero** S.A.  
Nuestro interés es crecer con Usted

Santa Cruz • La Paz • El Alto • Trinidad

Se representan a sí mismos y las decisiones están fuera de sus manos

# La malahora de los partidos

¿Acabará el monopolio partidario?

• LA PAZ

Conservadores y liberales se alternaron en el juego político por más de medio siglo. El MNR, otro de los partidos grandes, pasó esa barrera. Otras fuerzas políticas como el PCB, el POR y la FSB también vencieron los 50 años, pero nunca lograron convertirse en partidos de masas. Los que vinieron después tuvieron una existencia más corta y hoy el sistema político se debate en la crisis.

En Bolivia esa crisis se ha traducido en una creciente impopularidad con el agravante de que los líderes políticos hacen poco para revertirla.

Hace poco el dirigente mirista Hugo Carvajal, reconoció que la política actual ha perdido sentido y contenido porque se ha hecho más pragmática.

La historiadora Magdalena Cajías, atribuyó el desencanto de los jóvenes por la política a que los partidos han perdido la mística y no representan a nadie sino a sí mismos.

## DIFÍCIL MOMENTO

La crisis partidaria se manifiesta en dos frentes, afirma la socióloga Sonia Montaño, existe una pérdida de representatividad y capacidad para administrar el Estado.

El elector no encuentra eco a sus inquietudes, y las direcciones de los partidos, lejos de representar a la diversidad cultural y social, se han convertido en cúpulas cerradas de gente allegada al poder.

"La política ha ido perdiendo los valores de la democracia, la ideología es cosa del pasado, ya no les interesa. Condepa era una alternativa que no estaba en el juego del mercado pero ahora se igualó con ADN. La política se uniformó. Son muchos partidos pero todos se parecen, en el fondo son más las cosas que los unen que aquello que los separa".

El ex parlamentario Rafael Puente, ahora retirado de la política, afirma que los partidos son una suerte de liga que ha degenerado en prebendalismo. Atribuye a tres factores



Esta concentración, en octubre de 1982, marcó la apertura democrática.

el desencanto: "El fracaso de la UDP, el excesivo pragmatismo y el monopolio de representación política".

## CÍRCULO VICIOSO

Un elemento nuevo en los años 90 es que ahora los partidos gobiernan sin programa y cada vez pierden capacidad para tomar decisiones propias en temas como la política internacional, el narcotráfico y la economía. Las recetas vienen de afuera, ahora los políticos sólo toman nota, afirma Sonia Montaño.

## POR QUÉ VOTAN

Si los partidos están así cómo se explica que la gente todavía vote? Sonia Montaño afirma que los colectivos partidarios se han dado modos para mantener el monopolio de la representación, y en mostrar a los ciudadanos que la apuesta

- En tiempos de globalización, la comunicación y el consumo hay una "mundialización" de la política. Ya no vivimos frente a estados fuertes.
- Es el tiempo de los grupos de interés diversos, que a veces sustituyen al propio Estado.
- La estabilidad, la inflación, el déficit cuyas exigencias llegaron de afuera debilitaron el Estado pero hoy importan menos. Ahora preocupa el deterioro del capital social, la creciente pobreza y marginalidad social, la corrupción rampante y las dificultades para imponer reformas estructurales al Estado que permitan un mejor nivel humano.
- En este marco es poco lo que aportan los partidos y sus líderes. Faltan ideas movilizadoras. Al político le faltan mapas de rutas. Necesita metas motivadoras de esperanza. Mientras eso no ocurra su imagen será baja. Su papel es hoy dar esperanza a una sociedad, pues el viejo papel de articulador de la sociedad ya lo ha

perdido. Ahora articulan los medios de comunicación, la Iglesia, las ONGs, las empresas.

➤ Los órganos legislativos han perdido relevancia. Son los poderes ejecutivos los que concentran las decisiones importantes.

➤ Para sobrevivir muchos políticos intentan el doble discurso. El formal frente a las organizaciones previstas legalmente. El demagógico, según las encuestas. La masa capta esta acción y aumenta el desdén.

➤ The Economist pronosticó en 1994 que en el futuro se incrementará la democracia directa en detrimento de la representación. Se prevé así, lo inmediato, una fuerte tensión entre mecanismos semidirectos de participación en política y mecanismos representativos clásicos. Los partidos no podrán seguir actuando en forma tradicional.

➤ Si todavía subsisten es porque han encontrado todavía una alternativa, pero podemos ver en creces que posibles modelos alternativos aparecen.

Fuente: Juan Rial (1998). La representación política en cuestión, publicación de la Konrad Adenauer.

## Vienen fuertes tensiones

por la democracia pasa por ellos.

Puente asegura que el voto del ciudadano ya no es de apoyo sino de rechazo. "No hay voto positivo, al término de los cuatro años la gente está hastiada con el gobierno que

se va y vota en contra".

Los analistas coinciden en que la salida de la crisis pasa por una reforma constitucional para romper el monopolio de los partidos y abrir nuevas alternativas de representa-

ción, por lo menos en el ámbito de la democracia municipal y en la aplicación de una ley de partidos. Pero también en una acción más enérgica del ciudadano hacia sus representantes.

## Autocrítica

- En 15 años de democracia no se resuelven los problemas del país (Del Granado).
- Son "máquinas electorales" (los partidos), no centros de capacitación (Bedregal).
- Desvirtuaron la política en una actividad más de imagen que contenido (Carvajal).
- No siempre se pueden dar respuestas totales a la sociedad (Kieffer).

## Males

- Son corruptos, ineficientes y burocráticos (Del Granado).
- Falta democracia, hay grupos de poder y poca transparencia (Bedregal).
- Los partidos ingresaron a un "corporativismo empresarial" (Carvajal).
- Frustración de los programas partidarios, falta de lealtad en partidos (Kieffer).

## Reformas

- Todos los parlamentarios deberían ser uninominales (Del Granado).
- Código Electoral que contemple estatutos de cumplimiento obligatorio (Bedregal).
- La institucionalización política debe comenzar por casa (Carvajal).
- Elección interna con normas claras. Padrón fiscalizado por Corte Electoral (Kieffer).

## Admiten culpas propias y ajenas

# Políticos: La demagogia nos está liquidando

Marketing acabó con el discurso.

• LA PAZ

A la ahora de la autocrítica los políticos son severos y reconocen haber perdido su capacidad de intermediar entre el Estado y la sociedad, que fueron desplazados por los medios de comunicación, que la falta de una ley que regule la actividad de los partidos, la carencia de democracia interna y la demagogia los ha hecho impopulares.

Esta es la percepción que tienen cuatro dirigentes políticos: Juan del Granado (MBL), Fernando Kieffer (ADN), Guillermo Bedregal (MNR) y Hugo Carvajal (MIR).

## MEA CULPA

Los tres dirigentes reconocieron que los partidos dejaron escapar una valiosa oportunidad para modernizarse cuando rebuyeron aprobar una ley de partidos y admiten



Guillermo Bedregal (MNR)



Juan del Granado (MBL)



Fernando Kieffer (ADN)

que ha llegado la hora de buscar nuevas alternativas para que la representación no esté monopolizada por los partidos políticos.

Kieffer y Bedregal sostienen que es imprescindible una Ley de Partidos Políticos que norme con precisión la actividad partidaria interna y externa. Para Bedregal los estatutos deben dejar de ser "papel mojado" para optar

por una democracia verdadera.

Otro aspecto que contribuye a distanciar a los partidos de la sociedad es que los liderazgos son, según Carvajal, "exclusivistas y excluyentes" y tienen "una visión estrecha del Estado y la nación".

Carvajal reconoce que un "corporativismo económico-empresarial" penetró en los partidos y desvirtuó su

actividad. "Ahora el 'marketing' político y la imagen es más importante que el contenido y los alcances de un discurso y una propuesta política".

"Los partidos se han oligarquizado", señala Bedregal, para quien los líderes deben aceptar que es imprescindible una alternabilidad para acabar con los liderazgos indefinidos.

## SE DIVORCIARON

Las demandas insatisfechas están creando un mayor distanciamiento con la sociedad, sostiene Del Granado, para quien los partidos se han convertido en "castas y grupos cerrados que utilizan a la comunidad sólo como mecanismo electoral para lograr espacios de poder".

Para Kieffer, el problema es que los políticos se ven presionados por los medios de comunicación "que son la mayor competencia del sistema político, con quienes están en competencia permanente por la representatividad ante la sociedad".

La política desde la

"Los partidos con sus obligaciones funciones por su interior del país. Ellos dependen por su pueblo y sus aperturas como de Condepa".

"En el momento pensé que alguien por el país o por la región. Ahora como reaccionar por

"Cada (partido) tiene sus pensamientos país. En lo que se ha estado, especialmente de la mano del poder y el resto. Intento no aprovechar, no dábamos a nadie".

"De qué sirve de nada porque se sepa el resultado haciendo un 'char'

"En primer lugar partidos políticos iguales, entre ellos mismos, por nosotros. Yo te y veo que gente pobre que ya están buenas cosas pero pero pero pero

"En el tema de por ejemplo, pero quieren que que que no, otra cosa, no se, la que sea un ejemplo

"Los partidos pero nunca completamente en nadie. Siempre se desgracia

"Yo creo, pero a idea muy única, rigentes se van que a los partidos va, con ideas resque ampare las prop pueblo. Mientras no será siempre. Yo "Creo que ya no que me sancione"



**Críticos con sus partidos**

# Militantes: retomar los valores de la ideología

"Políticos se aferran al poder".

temas es la misma gente que trata de mantenerse en el partido a través de prebendas y mecanismos antidemocráticos", acotó.

**NECESIDAD**

• LA PAZ

También los militantes son críticos con sus propios partidos. Creyeron que la política está doblada por la ambición del poder. Interés personal, reclaman renovación y retorno a las ideologías orientadoras del accionar partidario.

Gustavo Armata, joven militante ADN, egresado de Economía, secretario de la comisión de Desarrollo Social del Senado opinó que la ideología ha desaparecido y ahora la lucha política es sólo una disputa por cuotas de poder.

"Las bases también piensan en ellas mismas, buscan su bienestar personal dentro del partido mismo, por el afán de estar más tiempo en el poder, esa idea egoísta debe cambiar", dijo.

Para Hugo Mariscal, abogado y militante del MNR los partidos deben buscar gente que tenga vocación de servicio a la sociedad y repensar sus ideologías para fortalecerse.

Dijo que ingresó al MNR motivado por la búsqueda de cambio pero asegura que su partido pasó a una atomización de los militantes y a un estancamiento en el poder. "Hay mucha gente que se aferra al poder", dijo. Ahora que hay elecciones in-

Medardo Medrano, técnico agropecuario dijo que ingresó al MIR luego del golpe de 1980 por la necesidad de cambio que tiene la sociedad, no "para que el partido me sirva sino para servirlo".

Reconoció que ahora la militancia se ha convertido en un pasaporte para lograr empleo y que la mística se ha perdido.

Asegura que en la nueva generación de militantes está la posibilidad de un cambio.

Según Armata (ADN) los militantes aportan en el Senado el 5 por ciento del total ganado. "Yo estoy con 1800, el cinco por ciento sería 90 bolivianos que apor- to al partido". Sin embargo señaló también que sólo los cargos menores aportan y quienes ocupan puestos importantes, como asesorías de la bancada no lo hacen.

Medardo dijo que los militantes tienen la obligación de mantener al partido y asegura que él aporta 50 bolivianos mensuales en forma voluntaria.

Es una práctica generalizada de casi todos los partidos financiar sus actividades acudiendo a un descuento obligatorio a sus militantes, a quienes acomodaron en pegas de la administración pública. Esas recaudaciones, sin embargo, no están sujetas a una rendición de cuentas.

## Proponen cambios a la Ley del Ministerio Público

# Fiscales quieren ser vitalicios

Quieren evitar cuoteo partidario.

• SUCRE

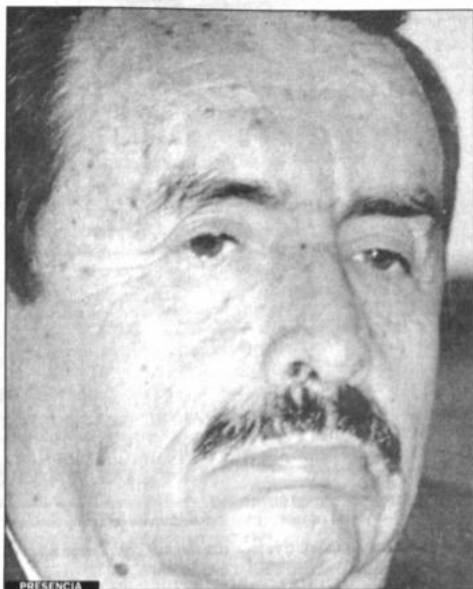
Los fiscales de todo el país que suman más de doscientos están proponiendo nombramientos vitalicios para evitar injerencias político-partidarias en la designación de los representantes del Ministerio Público.

La propuesta está contenida en un proyecto de enmiendas a la Ley Orgánica del Ministerio Público que ha preparado un grupo de fiscales, informó Lucio Valda, miembro de la asociación de fiscales a nivel nacional.

En declaraciones a la prensa local dijo que con excepción del Fiscal General, los fiscales de distrito, de materia y agentes fiscales deben ser designados por tiempo indefinido. De esa forma se evitaría que se caiga en el cuoteo partidario cada vez que cambia un gobierno.

**FUNCIONES**

De acuerdo con la actual ley del Ministerio Público el periodo legal de un fiscal es de cuatro años. Pero hasta el momento sólo el Fiscal General de la República, Oscar Crespo Soliz ha sido nombrado con todas las de la ley. El resto de los nom-



Oscar Crespo Soliz, Fiscal General, el único nombrado constitucionalmente.

bramientos tiene carácter interino.

Según aquella ley, aprobada en 1992, el Consejo Consultivo de la Fiscalía General, integrado por el Fiscal General y los fiscales de Sala Suprema, evalúa a los candidatos y elige temas. El pleno de la Cámara de Diputados designa a los titula-

res por mayoría de votos en base a las ternas propuestas.

Desde hace casi un año está pendiente la designación de por lo menos el 50 por ciento de todos los fiscales. Muchos de los actuales representantes del Ministerio Público ocupan el cargo en forma interina,

algunos concluyeron su función y otros cargos están en acefalía.

Lucio Valda dijo que los cuatro años de gestión de un fiscal coinciden con los cambios de gobierno y eso permite una manipulación política.

En pasados días, en la ciudad de Cochabamba, se reunió una comisión interinstitucional de reformas del Ministerio Público y allí se debatió la necesidad de elegir fiscales vitalicios.

La propuesta incluye, además, la sugerencia de nombrar a los titulares del Ministerio Público a través de exámenes de competencia y concursos públicos. Así se descartaría otro tipo de influencias.

El proyecto de enmiendas sugiere que el Tesoro General de la Nación otorgue recursos económicos suficientes para que los fiscales investiguen y ejerzan eficientemente el papel de persecución penal y practiquen el sistema acusatorio oral que pronto entrará en vigencia.

Si se acepta el proyecto, los recursos recaudados por multas, costas procesales y bienes incautados al narcotráfico serán destinados a un fondo exclusivo para víctimas de errores judiciales.

Al mismo tiempo los fiscales proponen que se apliquen sistemas y mecanismos rápidos para resolver las excusas y recusaciones.



Habrà control en la venta y consumo de alcohol.

## Mediante ley Normarán venta y consumo de alcohol

Estará concluida hasta agosto.

• Agencia ANF

El Ministerio de Gobierno presentará en la próxima legislatura del Congreso, un anteproyecto de ley que consistirá en normar la venta y consumo de bebidas alcohólicas, manifestó el viceministro de Prevención y Rehabilitación, Sergio Medinaceli.

La autoridad explicó que el anteproyecto se encuentra en pleno proceso de elaboración en su despacho y en varias instituciones que tienen relación con la problemática.

En este proyecto se incorporarán, también, disposiciones dentro del comercio de drogas para reducir el consumo en colegios.

"El tema del alcohol y las dro-

gas implica la participación de varias instancias de la sociedad el individuo, en primera instancia, la pareja, la familia y la comunidad para tener un efectivo control sobre estos dos temas" señaló.

Ningún funcionario público, dijo, por muy eficiente que sea, puede llevar planes de prevención si es que no hay participación de la ciudadanía.

Aclaró que el gobierno está aportando con la parte que le corresponde, en lo que significa normar las políticas referidas al alcohol con una ley que se pondrá en la próxima legislatura al Parlamento.

Medinaceli dijo, asimismo, que junto al proyecto se aplicarán, a partir del próximo año, programas educativos y preventivos en los colegios, escuelas y normales del país.

Dijo que su despacho buscará que el proyecto de ley sea considerado por el Parlamento en el menor tiempo posible.

## CASA PROPIA DEL BBA AHORA LE DA 20 AÑOS para pagar su casa



# ¡VENGA AL BBA!

## AQUI COMIENZAN LOS MEJORES AÑOS DE SU VIDA.



Casa Propia del BBA ahora no es sólo un crédito de vivienda con el mejor plazo. Es un Multicrédito de libre disponibilidad que le financia lo que usted desee, además de su Casa.

**A 20 AÑOS** plazo para pagar la compra o construcción de su Vivienda.

Con **80%** de financiamiento del valor comercial de la compra.



**10%** adicional en una línea Multicrédito Rotativa, con la misma garantía y sin ningún otro trámite adicional, para ser usada a través de:



**TARJETA DE CREDITO**

Una tarjeta de crédito con cuota de mantenimiento gratis, que le permitirá comprar en más de 7 mil establecimientos en el país y 10 millones en todo el mundo.

**AVANCE EN CUENTA CORRIENTE**

Un Avance en Cuenta Corriente a un año plazo.



**CREDITO DE LIBRE DISPONIBILIDAD**



Un crédito de Libre Disponibilidad de hasta 5 años plazo, para lo que usted necesite.



**TARJETA DE DEBITO**

Y una tarjeta de débito para operar los saldos de su Cuenta Corriente.

Casa Propia del BBA no es sólo un crédito a 20 años, es un Multicrédito durante 20 años.

Para mayor información consulte con nuestros oficiales de negocios.

# BBA

Concluyó "Cumbre" de Pekín

# Pacto de paz mundial entre EE.UU. y China

Ambas potencias discrepan aún en varios temas de política mundial.

PEKÍN  
Agencia EFE

El Presidente estadounidense, Bill Clinton, y su colega chino, Jiang Zemin, mostraron ayer profundas diferencias en su reunión cumbre de Pekín, que se prolongó durante dos horas, pero acordaron fortalecer su asociación estratégica para garantizar la paz y estabilidad mundial.

La entrevista demostró, según los analistas, dos cosas importantes: una que China ya no se considera una nación de segunda categoría dispuesta a someterse a los dictados de Washington y otra que el antagonismo de la democracia y el comunismo son irreconciliables.

Tras anunciarse a bombo y platillo que ambos países han acordado no apuntarse con sus misiles nucleares de largo alcance, ambos gobernantes celebraron una rueda de prensa que dejó claro que en su reunión previa, celebrada en el Gran Palacio del Pueblo de Pekín, habían mantenido un diálogo de sordos.

## DEFENSA

Clinton en un lenguaje distendido y arrancando continuamente las risas del público que asistió a la rueda de prensa, demostró en todo momento que no coincidía en nada con Jiang Zemin, y defendió con contundencia los valores del mundo libre invitando a su colega a que convenga con los que no piensan como él.

"Hay gente que cree en Dios, los judíos, cristianos, etc y es necesario respetar sus creencias", dijo Clinton dirigiéndose a Jiang, que con una sonrisa fingida parecía que se encogía ante las palabras del gobernante norteamericano.

Después Clinton, se dirigió a los periodistas y señaló que había pedido a Jiang que estableciera un diálogo con el Dalai Lama, el líder espiritual de Tibet, exiliado en India desde 1959.

Jiang quiso cortar la rueda de prensa en ese momento pero Clinton

sonrió y dijo: "tengo algo más que decir".

"Yo mismo me he entrevistado con el Dalai Lama y le pido que siga mi ejemplo", agregó inmediatamente el Presidente norteamericano dirigiéndose a su anfitrión.

"Lo que hizo el Ejército chino en Tiananmen (junio 1989) fue una auténtica equivocación y así lo sintió el pueblo americano", dijo Clinton ante un Jiang Zemin que se limitó a responder con el discurso oficial que "califica ese movimiento de contrarrevolucionario".

Al referirse a los disidentes, Jiang dio muestras de no entender el lenguaje de Clinton, que abogó por el respeto de los derechos humanos en China, y señaló que en su país sólo se "castiga a los que ponen en peligro la seguridad nacional".

reprimió porque estaba en juego la estabilidad de China".

"Usted, dijo a Clinton, es un líder que representa muy bien los intereses de Estados Unidos, yo represento los de mi país", enfatizó Jiang, quien consideró normales las grandes diferencias por el abismo que hay entre sus respectivas historias y cultura.

Al referirse a los disidentes, Jiang dio muestras de no entender el lenguaje de Clinton, que abogó por el respeto de los derechos humanos en China, y señaló que en su país sólo se "castiga a los que ponen en peligro la seguridad nacional".



Bill Clinton y Jiang Zemin durante una conferencia de prensa en Pekín.

Según la Casa Blanca

## Acuerdos logrados la Cumbre de Pekín

Acuerdos más importantes alcanzados durante la reunión mantenida entre el Presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, y el jefe de Estado de China, Jiang Zemin, según un comunicado de la Casa Blanca.

- **Estados Unidos y China** dejarán de apuntarse con sus misiles de largo alcance.
- **Ambos países** manifestaron su preocupación por la seguridad subcontinental asiática y acordaron evitar las exportaciones de productos que puedan servir a India o Pakistán para montar cabezas nucleares.
- **Washington y Pekín** reforzarán sus controles sobre las exportaciones de productos químicos para uso militar o civil con el fin de evitar que los productos sean utilizados en la fabricación de armas químicas.
- **Bill Clinton y Jiang Zemin** se comprometieron a reforzar la cooperación en el desarrollo de infraestructura.
- **Ambos países** acordaron poner fin a las exportaciones de armas biológicas y al uso indiscriminado de las minas antipersonal y a impulsar las labores de desminado global.
- **EEUU y China** celebrarán el próximo mes de julio su primera cumbre de alto nivel. El primer ministro chino, Wen Jiabao, visitará a Clinton en Washington.
- **Washington y Pekín** mantendrán consultas sobre la situación de los mercados financieros en Asia. EE.UU. le pidió a China que se comprometiera a mantener la estabilidad de su moneda local, el yuan.
- **El Gobierno de EE.UU.** y sectores privados del país ayudarán a China a desarrollar su mercado de viviendas y a desarrollar un programa de seguridad social y pensiones.
- **Una misión gubernamental** estadounidense encabezada por el secretario de Comercio William Daley visitará China a principios de 1999 para la cooperación en el desarrollo de infraestructura.
- **Expertos de EE.UU. y China** celebrarán una serie de seminarios y conversaciones sobre comercio electrónico y las aplicaciones de las tecnologías de Internet.
- **Los ministerios de Trabajo** de ambos países intensificarán sus esfuerzos para abordar asuntos relacionados con los mercados laborales, entre ellos las políticas de creación de empleo, programas de formación profesional, sistemas de seguridad social para los trabajadores y otras de legislación laboral.
- **Ambos países** celebrarán una conferencia bilateral el próximo septiembre en Pekín para promover el comercio y la inversión en el sector energético.
- **China y Estados Unidos** iniciarán un diálogo sobre la protección del medio ambiente.
- **Washington y Pekín** cooperarán en una serie de programas para mejorar el uso de la ley y la cooperación legal entre ellos la celebración de un simposio el próximo mes de noviembre sobre la protección legal de los derechos humanos.
- **Se fomentará la cooperación** en Salud y Recursos Naturales.

Crisis en Paraguay

## Cubas no quiere la banda presidencial

ASUNCION  
Agencia AFGA

El Presidente electo de Paraguay, Raúl Cubas, dejó traslucir su deseo de no recibir en agosto próximo la banda presidencial por parte de Juan Carlos Wasmosy, en una nueva señal de la gravedad del conflicto que atraviesa el gubernamental Partido Colorado.

Cubas, quien asumirá el poder el 15 de agosto próximo, no ha expresado claramente su posición aunque ha dado fuertes

indicios de que no quiere recibir la banda de manos de Wasmosy.

El Partido Colorado, fragmentado en movimientos aparentemente irreconciliables, centró filias en torno a Cubas en las elecciones que ganó el 10 de mayo pasado.

Esa unión coyuntural ("pegada con saliva", como denominó sin eufemismos la prensa local), se logró a partir del acceso de Luis Argaña como compañero de fórmula de Cubas.

En Argentina

## Camioneros endurecen medidas

Piden ampliar cruce de camiones a Bolivia.

BUENOS AIRES  
Agencia AP

La capital argentina amaneció ayer con 50 toneladas de basura repartidas por las esquinas, ya que los camioneros suspendieron su recolección para reclamar la ampliación del horario en que los camiones pueden cruzar la frontera a BOLIVIA.

Los camioneros, que ya interrumpieron el suministro de combustibles a los aeropuertos, amenazaron con extender la medida a las estaciones de servicio.

### MARCHA

Si no hay respuesta a sus reclamos, la semana próxima "marcharán entre 12.000 y 15.000 camioneros sobre la capital", dijo el secretario general del sindicato, Hugo Moyano, en conferencia de prensa.

El objetivo de las medidas es que el gobierno extienda el horario en que los camiones que transportan combustible a BOLIVIA pueden

cruzar la frontera las 24 horas del día por el puente internacional de Salvador Mazza, Argentina, a Yacuibá, BOLIVIA.

Además se pide la reducción de un peaje de 7,50 dólares, que los camioneros consideran excesivo, dijo Moyano.

### ARBITRARIA

El secretario de Seguridad Interior, Miguel Toma, calificó de "peligrosa, arbitraria e irracional" la "transferencia al plano nacional de un conflicto fronterizo" y aseguró que el gobierno garantizará la prestación de los servicios.

Hace dos semanas, los gobiernos de Argentina y BOLIVIA acordaron restringir el horario de cruce de camiones de la ruta 6 (0300 a 0900 GMT) durante la mañana a la zona del boliviano se convierte en un callejón.

En la práctica el horario se redujo a dos horas por día y los bolivianos cierran los puentes y dijeron los camioneros.

### BLOQUEO

El sábado pasado los camioneros iniciaron un bloqueo en el puente de Mazza-Yacuibá en la oferta del gobierno de ampliar el horario de las 20 a las 24 horas (1000 GMT) por condiciones de tránsito nocturno en el puente.



**UNIVERSIDAD NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ**  
Convoca a inscripciones para la admisión de postulantes a las siguientes carreras:

### A NIVEL LICENCIATURA

- Administración de Empresas
- Arquitectura y Construcción
- Ciencias Políticas
- Comercio Exterior
- Comunicación
- Derecho Empresarial
- Economía
- Ingeniería en Alimentos
- Ingeniería Industrial
- Ingeniería de Sistemas
- Medicina
- Odontología

### A NIVEL TECNICO SUPERIOR

- Diseño y Decoración de Interiores
- Publicidad



### REQUISITOS DE INSCRIPCION

- a. Certificado de Nacimiento.
- b. Fotocopia del Título de Bachiller o libreta de cuarto medio.
- c. Fotocopia del carnet de identidad.
- d. Tres fotografías tamaño carnet.

### INICIO DE CLASES

**13 DE JULIO**

INFORMES E INSCRIPCIONES

C. Belisario Salinas 573 • Teléfonos 418167 - 418290 - 324549 • Fax (591-2) 410255  
Casilla 5995 • E-mail unslp@caoba.bo.net.bo • La Paz, Bolivia



## EMPRESA METALURGICA VINTO

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION DE LA LEY DE INVERSION Y DESARROLLO INDUSTRIAL, DISPUESTO POR EL D.S. 23981 Y LA R.S. 21814E, INVITA A LAS EMPRESAS/FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

### INVITACION PUBLICA 64-98

2da. Convocatoria  
Material: REPUESTOS  
HORNO VOLATILIZADOR No. 2  
Pedido No. 1-6-0255/98  
Valor Pliego Bs. 50,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN CONSULTAR EL PUEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA EN ORURO (TELEFONOS: 78098 - 78093) O GESTIONAR EN LA PAZ AV. VILLAZO No. 1966 3er PISO (TELEFONOS: 47 - 48). LA RECEPCION DE PROPUESTAS SERA HASTA LAS 15:30 DEL DIA MARTES 14 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO. EL PRECIO DEL PUEGO DE CONDICIONES ES DE \$10.000. EL PRECIO DEL PUEGO DE CONDICIONES ES DE \$10.000. SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO-VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA VIERNES 17 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 22 DE JUNIO DE 1.998



IDA Y VUELTA

## Educación vial

El plan de reordenamiento de la ciudad, iniciado con el cambio de rutas, señalamiento de paradas fijas para recibir y dejar pasajeros y otras disposiciones, ha resuelto parcialmente el problema del congestionamiento de tránsito.

POLO

Sin embargo, el meollo de la cuestión es la educación vial de los ciudadanos, porque no sabemos vivir de acuerdo con las exigencias de una urbe populosa. Hacemos todo lo posible por conducir a nuestra ciudad en inhabitable: no podemos caminar por las calles, las atravesamos por cualquier lugar menos por los señalados para el cruce de peatones; no podemos que los autobuses y taxis se detengan donde nos resulta más cómodo; los choferes actúan de la misma manera y tocan bocina por todo y por nada. La Paz puede competir con las más congestionadas del mundo por las pitadas de las bocinas, bocinazos de los choferes, y los de los vociferadores y centenares de autos de diversa procedencia.

Vamos a necesitar de una intensa y muy larga campaña de educación vial para todos los ciudadanos, de todas las edades, a fin de que por las calles de nuestra ciudad de La Paz podamos transitar libres de sobresaltos e irritantes ruidos que terminarán por volvernos locos antes de tiempo.

## A propósito de una publicación

• Guido CAPRA, Jefe de la Comisión de Desarrollo Sostenible, Cámara de Diputados

En relación a la publicación registrada el día miércoles 24 de junio de 1998 en el periódico PRESENCIA, con el título "Al Congreso no le interesa casos que afectan a la población" (Pág. central) y "Negligencia del Congreso" (Pág. A 5), tengo a bien dar a conocimiento de los lectores lo siguiente:

El país rige la Ley del Medio Ambiente y su Reglamento. Ambas fijan que las Autoridades Ambientales corresponden al Ministerio de Desarrollo Sostenible, Prefecturas y Municipalidades, en el ámbito de su competencia.

La Ley y el Reglamento especifican con el mayor detalle las acciones que deben realizarse para proteger y preservar el medio ambiente de la contaminación atmosférica de agua y de suelo.

En el caso de la contaminación atmosférica por la emanación y descarga de gases, humos, polvos y partículas de las industrias y vehículos, se fijan los parámetros máximos, la forma de con-

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Matutino fundado por  
Húscar Cajías Kauffmann  
el 28 de marzo de 1952

Director: Raúl Rivadeneira Prada

## Las calamidades sacan a flote las virtudes de una colectividad, pero también sus defectos.

El accidente ocurrido en la ciudad de El Alto (explosión del tanque de gasolina de un bus interprovincial), que costó la vida de tres bomberos y dos civiles, desnudó las carencias del país en materia de defensa. No es la primera vez que el socorro exigido llega tarde, pero la repetición de estos errores delata algo más que mala voluntad: se trata, en este trágico caso, de deficiencias técnicas que impiden actuar oportunamente al personal apaga incendios.

Algo parecido ha sucedido en otros campos: Si un carro se viene abajo y sepulta a un campamento minero, casi nada se puede hacer, salvo expresar lamentos por las pérdidas humanas, aunque esa población apenas diste cien kilómetros de la ciudad de La Paz. Dicho de otro modo, los descabros son mayores simplemente porque el transporte de la ayuda, que vale oro en casos de accidente, se topa con dificultades insalvables a veces.

Inundaciones y sequías nos han habituado más o menos a tomar precauciones relativas. Porque los riesgos siguen amenazando a las poblaciones del país. El terremoto que devastó Tótora y Aiquile ha sido una terrible lección, pues las instituciones encargadas de operar en casos de desastres se mostraron impotentes ante el tamaño de la tragedia ocurrida en Cochabamba.

# PRESENCIA

Av. Mariscal Santa Cruz 2150  
Número piloto: 331717  
Teléfono: (591) 02 - 391040  
Casilla de correo: 3276 • La Paz - Bolivia  
Cajón postal: 10152 • Télex: 2659 BV  
e-mail: presencia@coabla.enteinet.bo

Subdirector: Juan Carlos Marañón Albarracín

## Un país sin defensas

Las calamidades sacan a flote las virtudes de una colectividad, pero también sus defectos. Argüir que somos demasiado pobres para enfrentar la adversidad es una verdad a medias. Porque habrá que decir que la pobreza se torna fatal sólo cuando la desorganización impide el uso racional de los recursos disponibles. Por lo tanto, las deficiencias técnicas del cuerpo de bomberos y de otros aparatos de seguridad son atribuibles, principalmente, al desorden imperante en la distribución de recursos. ¿O es que la dotación de una buena cantidad de carros apaga incendios, de unas adecuadas mangueras y de unas escaleras modernas van a hacer peligrar presupuestos a menudo destinados a la mera política?

El país no puede estar sujeto a avatares que hace rato conjuraron naciones más juiciosas. Hace falta dinero, sí, pero no requerimos cuantiosos fondos del BID para comprobar que el flanco vulnerable de todas nuestras actividades (sociales, económicas y políticas) tiene un nombre: imprevisión. Si las decisiones no son cerminadas por eso que el hombre prudente llama "prevenir antes que lamentar", es obvio que siempre habrá la sensación de que carecemos de recursos para protegernos de las inclemencias naturales y de nuestras propias negligencias.

### ¿ES O NO ES VERDAD?

José GRAMUNT de Moragas, S.J.

## "Evo for President"

Evo es un político nato y renato, como el chuño es al chairo.

Aunque Ud. no lo crea, aunque, alarmado hasta la punta de los cabellos, me sopló a la oreja sus temores de que el dirigente cocalero Evo Morales pudiera llegar a ser Presidente de la República. Yo tampoco lo creo. Pero responda: *no es mala idea para tenerla en cuenta*. Al fin y al cabo, todo ciudadano no interdicto por la Ley, tiene el derecho de elegir y ser elegido.

Por de pronto, ni el mismísimo Congreso Nacional, representante de la soberanía popular, se ha atrevido a desafiar al controvertido diputado campesino, pese a los delitos que se le imputan, a los insultos profíricos contra el propio Presidente de la República y sus familiares, y a pesar de los indicios de conexiones con el narcotráfico que nadie ha podido probar.

Con todo, y desde otro punto de observación, si un ciudadano no tiene la visa

de la embajada norteamericana, requisito no contemplado por la legislación boliviana, es como si lo estuviera. El veto de Washington es políticamente más efectivo que la guillotina que decapitó a Luis XVI, a María Antonieta y a tantas otras nobles cabezas en la Revolución Francesa de 1789.

Personalmente no creo que el discutido comandante de las huestes cocaleras abrigue en las entretelas de su corazón ilusiones presidenciales. Aunque, nadie sabe lo que se esconde en los sueños de un político: y Evo es un político nato y renato, como el chuño es al chairo.

No obstante, si creo que está en condiciones de captar votos si él se lo propone, tal como lo vimos en las pasadas elecciones. Y no sólo en el Chapare sino en otras latitudes electorales del país. Por decir: puede hurtarle a la populista CONDEPA los sufragios que el endogenismo está perdiendo a fuerza de tropiezos, contradicciones y la guinda de la torta por haberse vendido por un plato de muy sabrosas lentejas al Gobierno neoliberal, imperialista, hambreador y las demás lindezas que antes disparaban los endógenos contra la anterior administración.

Desaparecido el *compadre* fundador, sus herederos ya no son lo que eran: com-

bativos, intransigentes, maniobreros, artífices de las más escandalosas denuncias contra gil y mil. Ahora son dóciles cipayos de este Gobierno. Conformistas a precio fijo o negociable.

Y no es que el Doctor o Licenciado Palenque hubiera renunciado a las prebendas de las que ahora lucran sus continuadores. Al contrario: lo más probable es que, con su arte de embaucamiento, hubiera logrado aún mayores ventajas.

Volviendo al tema de *Evo for President*, sigo creyendo que ésta no es la versión que corresponde. Es un temor desmesurado. El líder cocalero es más listo de lo que algunos piensan. Conoce los puntos que calza, por más y por menos. Como buen estratega sabe medir sus propios efectivos y los del enemigo. Don Evo compete con los más hábiles mariscales napoleónicos. Y preferirá seguir comandando su bunker cocalero a lidiar con otras fuerzas superiores.

El amable lector pensará que he perdido la oportunidad de callarme. Casi coincido con él. Pero, al mismo tiempo, la hipótesis presidencialista de Don Evo me ha servido de ejercicio imaginativo que traslado a la benévola consideración de quien me lea.



### A MANO ALZADA

Rulo VALI



MATUTINO NACIONAL

## PRESENCIA

Gerente General:  
Ramón Contreras A.

**Jefe de Redacción:**  
Amparo Canedo Guzmán  
**Secretario de Redacción:**  
Jesús Urzazaga Aguilera  
**Jefe de Informaciones:**  
Andrés Gómez Vela  
**Jefe corresponsales del País:**  
Dina Erqueta Castillo

**JEFES DE ÁREA:**  
**Política:** Carlos Valdez Mattos  
**Economía:** Helen Alvarez Virreira  
**Social:** Miguel Lora Fuentes  
**Internacional:** Teddy Molina Chacón  
**Cultura:** Rubén Vargas Portugal  
**Deportes:** Gustavo Cortez Calla

Impresores: Editorial "LUX"

### EL TEJO

Juan Cristóbal SORUCO O.

## Colombia

Colombia tiene un atractivo innato, sea por sus extraordinarios creadores o por una capacidad especial para lo lúdico. La alegría de la cumbia y el vallenato; la increíble decisión de seguir creyendo en el futuro pese a sus problemas; la hospitalidad y donaire de sus gentes; ni qué decir de Gabriel García Márquez, Plinio Apuleyo o de Otero, por citar a los más famosos, o a la exquisitez de su café.

Pero, junto con esas expresiones, está la tragedia de la violencia. Violencia que se expresa cotidianamente en sus calles, en los sicarios, en los traficantes de emeraldas, en los fabricantes y distribuidores de drogas ilegales, y desde un ángulo distinto, en sus guerrilleros y sus organismos de represión estatal.

En todos ellos, empero, hay una característica no muy común en América: Colombia los cobija y sus destinos de vida-pese a la violencia, a las frustraciones- están en su país. Hay una forma de dignidad de la que se carece en muchos otros países de esta región.

### TENDER LA MANO

Con todos sus avatares, Colombia acaba de vivir un proceso electoral intenso y no

bien éste terminó el presidente electo y sus dos principales rivales depusieron oficialmente sus diferencias tras un objetivo que los une: la búsqueda de la paz. Son dignas de elogio las declaraciones emitidas por los dos contendientes -el electo Presidente Andrés Pastrana y el perdedor Horacio Zerpá- a la finalización de la segunda y definitiva elección: el primero, tendiendo la mano de la paz y prometiendo erigirse en representante de todos los colombianos; el segundo, aceptando humildemente la derrota, recogiendo la mano tendida y convocando a sus seguidores a apoyar con vigor al nuevo mandatario.

### TERMINA PERÍODO DE TENSIÓN

Colombia termina, así, un período de tensión creciente del que no estuvieron ausentes convocatorias internas y foráneas al golpe de Estado, que fueron resistidas con costosa pero reconocida habilidad por el mandatario cesante, Ernesto Samper Pizano. La razón: haber recibido dinero del narcotráfico para su campaña electoral. En todo este tiempo, Samper ha negado conocer esas contribuciones y dos exoneraciones parlamentarias no fueron suficien-

tes para evitar que el estigma caiga sobre él y su gobierno. Además, cuando todo indicaba que iba hacia el cadalso, muchos fueron los que abandonaron el barco. El mandatario colombiano se mantuvo firme, amparado en las leyes de su país. Como no podía ser de otra manera esa actitud provocó rechazos y adhesiones, internos y externos, que van más allá de la racionalidad.

### ¿ACIA EL MAÑANA

Colombia merece un futuro halagüeño. Y esto podrá convertirse en realidad si, por un lado, la búsqueda de la paz y el combate a la pobreza ocupan efectivamente el primer lugar de las metas del novel mandatario, y se dejan atrás el "show" electoral y las tendencias a las "vendettas" (tan presentes en nuestros ambientes, como podemos atestiguar los bolivianos/as). Por el otro lado, si recibe la solidaridad de América Latina.

El primer mensaje lanzado por el conservador Pastrana-pese a que su elección da fin a 12 años consecutivos de ejercicio del poder por parte de los liberales-va por esos rumbos y se ha extendido por nuestra región un sentimiento fraternal de alivio. Ojalá que las palabras no se las lleve el viento.



# Anunció bombardear centros militares colombianos

## Amenaza de la FARC pone en riesgo el diálogo de paz

Gobierno lamenta trabas al proceso.

BOGOTÁ  
Agencia EFE

La amenaza de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) de bombardear zonas urbanas, interpretada por los expertos como una forma de "mostrar los dientes" al Presidente electo, Andrés Pastrana, es un escollo para el comienzo de las negociaciones de paz.

Para el ministro del Interior, Alfonso López Caballero, "esa no es la forma de ambientar la paz", con la que ese y otros grupos de la guerrilla se han mostrado de acuerdo.

El pasado jueves también expresaron sus deseos de iniciar contactos para un diálogo de paz el Ejército de Liberación Nacional (ELN) y el minoritario Ejército Popular de Liberación (EPL).

### DIALOGO

En un comunicado leído por los líderes del ELN presos en Medellín (noroeste), Francisco Galán y Felipe Torres, el grupo pidió "un diálogo abierto a la nación y al mundo", y señaló que por ahora debe establecerse la manera en que han de realizarse los primeros contactos.

El encarcelado jefe del EPL, Francisco Caraballo, también afirmó tener "disposición de diálogo" en una carta al obispo de Barrancabermeja (noroeste), Jaime Prieto, en la que se declaró "atento a las decisiones del nuevo Gobierno en ese sentido".



Centros militares corren el riesgo de ser bombardeados por la guerrilla.

El mismo día, el jefe de las FARC, Manuel Marulanda, alias "Tirofijo", a manera de "cuenta de cobro" anticipado, recordó el compromiso preelectoral de Pastrana de ordenar el repliegue de tropas en cinco pueblos sureños y selváticos, una de las condiciones puestas desde 1995 por el grupo para negociar.

### TREGUA

Las FARC también han reiterado en diversas oportunidades que, en caso de que hubiera un diálogo de paz, ten-

dría que celebrarse en medio del fuego cruzado, pues no aceptan treguas.

"Esa no es la forma de ganarse la simpatía de la población cuando se está hablando de empezar diálogos de paz", insistió López el viernes acerca de las amenazas, y exhortó a las FARC a no involucrar a la población civil en el conflicto armado.

En una conversación interceptada esta semana al jefe militar de las FARC, Jorge Briceño, alias "Mono Jojoy", se daba la orden a los frentes de la principal guerrilla del país de comenzar, "a más tardar en diez días", el bombardeo de bases mili-

tares y policiales en zonas urbanas, aunque hubiera población civil a su alrededor.

La conversación, grabada por el Ejército, deja constancia de que la jefatura de las FARC ha ordenado a sus frentes prevenir a los habitantes de esas zonas de que son "objetivos militares" para que abandonen sus viviendas, porque su presencia no evitará los ataques terroristas.

En un mensaje de "Tirofijo" a los frentes de las FARC con motivo del 34 aniversario del grupo, éste ratificó la decisión de atacar "cuanto antes" las bases de la Fuerza Pública.

## No cometió delito aduanero

### Justicia excusa a militar chileno

Diputado calificó la resolución de "una vergüenza".

SANTIAGO DE CHILE  
Agencia EFE

Un juez aduanero dictaminó que el jefe de la Fuerza Aérea de Chile (FACH), general Fernando Rojas, no cometió delito al importar como pertrechos militares lujosos muebles, que un diputado sostuvo que los destinó a uso personal.

El juez subrogante del tribunal aduanero Juan Mundaca señaló en su dictamen que Rojas no cometió fraude aduanero, como lo denunció el diputado centroizquierdista Nelson Avila.

Mundaca, reemplazante del juez titular que se inhabilitó al ser recusado por el diputado, dijo que el jefe de la aeronáutica po-

dría haber cometido un delito de importación reglamentaria, según la ley.

Avila calificó la resolución de "una vergüenza" y dijo que, incluso ante el dictamen del juez, él se sentiría obligado a denunciarlo.

Asimismo, Avila dijo que el general Rojas era un militar acreditado que no podía ser considerado como un supuesto delincuente por un valor aproximado de 20.000 dólares, para los cuales destinó a uso personal.

La FACH expresó su sorpresa por la declaración de culpabilidad de su jefe, luego que éste había sido declarado inocente por el juez.

Avila, negando varias veces que se hubiera cometido fraude aduanero, dijo que algunos muebles habían sido vendidos a una residencia particular de su propiedad.

## Autobús cae a precipicio

### Accidente de carretera deja 18 muertos en Perú

LIMA  
Agencia EFE

Al menos 18 personas murieron y 30 resultaron heridas de diversa consideración al precipitarse ayer un autobús a un barranco de unos 100 metros cerca de la localidad peruana de Matucana, a 73 kilómetros al este de Lima, informaron las autoridades de la zona.

Según testigos, el vehículo que circulaba por la carretera Central

con destino a Lima tuvo un accidente al caer al barranco.

Los heridos fueron trasladados a hospitales de Matucana y en la sierra del departamento de Lima, del poblado de también ubicado sobre la carretera Central, y a 40 kilómetros al este de Lima, según se informó.



Alimentos La Suiza S.R.L.  
Fiambres y Embutidos

### ACLARACION:

Que la información publicada en el periódico "La Razón" los días 23 y 24 de junio/98 con los resultados del análisis de laboratorio realizados por INLASA no corresponden a nuestro producto, ya que la muestra según "Tarjeta de Muestreo No. 0027233" fue tomada en un lugar donde no entregamos productos para su venta, por lo que se trata de un engaño en productos industriales que ha sido denunciado a las autoridades competentes, iniciándose las acciones legales.

### COMUNICAMOS:

Los productos de "Alimentos La Suiza S.R.L.", son vendidos UNICA Y EXCLUSIVAMENTE en la Calle Capitán Ravelo No. 2037 y en nuestra agencia de la Zona Sur, Los Pinos Calle 1, garantizando la calidad de los mismos.

## Textilón

A la opinión pública:

Informamos a nuestros dilectos amigos y clientes que después de ardua investigación se ha capturado a una banda dedicada a la falsificación de nuestros productos.

Gracias a la intervención de los investigadores de la P.T. Tte. R. Rodríguez y Sgto. Efraín Peñaranda así como el Fiscal de materia Dr. Rodolfo Gutiérrez se han aprehendido a los autores y cómplices de estos hechos, incluyendo a los propietarios de la imprenta donde se falsificaban las etiquetas, encontrándose detenidos y sujetos a las acciones legales pertinentes de carácter penal.

Se ha incautado la totalidad de los productos falsificados así como etiquetas y otros insumos garantizando de esta manera y como siempre la excelente calidad de los productos Textilón.

Advertimos que nuestras investigaciones continuarán para evitar cualquier intento futuro de falsificación que vaya en desmedro de nuestra empresa y clientes, por lo que no escatimaremos esfuerzos en buscar las sanciones legales a quienes pretendan beneficiarse inescrupulosamente de nuestro bien ganado prestigio.

La Paz, 26 de junio de 1998.

El Directorio



Más de 100 muertos y 1.000 heridos

# Sismo asoló Turquía

La región está aislada y se temen más víctimas.

• ANKARA  
Agencias EFE y ANSA

El terremoto que asoló ayer, sábado, el sur de Turquía se ha cobrado la vida de más de 100 personas y ha dejado un millar de heridos, según nuevos datos de fuentes oficiales y periodistas.

La cadena de televisión NTV, dio la cifra de más de 100 muertos y varios centenares de heridos, afirmó de que la ciudad más afectada ha sido la de Keyhan, cerca de Adana, centro administrativo de la provincia del mismo nombre en la zona donde se registró el sismo.

La Dirección de Seguridad de Adana precisó, por su parte, que hay un millar de heridos, y teme un aumento del número de víctimas pues hay muchas personas atrapadas por escombros.

ISMO

El terremoto, de 6,3 grados en escala de Richter, afectó la zona meridional de Adana, pero se sintió en otros puntos del país, en la capital, Ankara, y también en Chipre.

Desde Ankara se han enviado a la zona afectada por el movimiento ambulancias móviles para atender a los heridos.

El sismo provocó el derrumbe de edificios y dejó casi completamente aislada la región a raíz de la ruptura de las principales vías de comunicación vial y cortes telefónicos locales, lo que dificulta la llegada de primeros socorros, informó la prensa del gobernador de Adana citando la agencia Anadolu.

CAUCIONES

En tanto, las autoridades invitaban a la población a no regresar a zonas dañadas por el sismo ya que están en peligro sus vidas.

## Caída de la ONU cayó en Angola

• LUANDA  
Agencia EFE

Los restos del avión que transportaba al representante especial de la ONU, Aliou Blondin Beye, fueron encontrados por un helicóptero en la zona de Abiyán, sábado, cerca de la ciudad de Abiyán, capital administrativa de Costa de Marfil, informaron fuentes diplomáticas acreditadas en esta ciudad.

Un helicóptero de la marina francesa halló el lugar donde quedaron esparcidos los restos del avión que se accidentó en un lugar difícilmente accesible al que, según las fuentes, solo es posible llegar desde el agua.

Blondin Beye se desempeñaba como mediador en el proceso de paz en Angola desde hacía cinco años y llevaba intensas labores en momentos en que dicha negociación se enfrenta a graves dificultades.

Ayer, la Misión de Observación de la ONU en Luanda confirmó la desaparición del avión del representante especial de la ONU en Angola, el diplomático maliense Aliou Blondin Beye.

En un breve comunicado transmitido por Radio Luanda Antena Central (IAC) la Misión de Observación confirmó que el avión "desapareció" cinco minutos antes de su prevista llegada a Abiyán y que se desconoce por el momento la suerte de los siete ocupantes.

En las cercanías de Adana está ubicada la base aérea de Incirlik, usada para las operaciones de vigilancia multinacional sobre el norte de Irak, pero no se tuvieron noticias de daños.

El sismo se sintió con fuerza a lo largo de toda la costa mediterránea, incluyendo Antalya y Alanya, conocidos centros turísticos y también en Turquía central, incluyendo Ankara.

MÁS GRAVE

El temblor -también percibido

en Chipre-, es el más grave ocurrido en Turquía desde 1995 cuando un terremoto de 6 grados de la escala Richter provocó un centenar de muertos en la provincia de Dinar, parte occidental del país.

Un sismo de 5 grados había sido registrado en abril pasado en Turquía oriental provocando un muerto y algunos heridos.

Adana, en la costa sudoriental turca, es una de las ciudades más grandes de Turquía, con más de un millón de habitantes.



El terremoto, uno de los más fuertes, destruyó varias ciudades turcas.

HACEMOS CAMINO AL  
**ANDAR**

El Banco Nacional de Bolivia ha

recorrido 126 años de camino,

trazando senderos de progreso,

abriéndose paso y abriéndole paso al

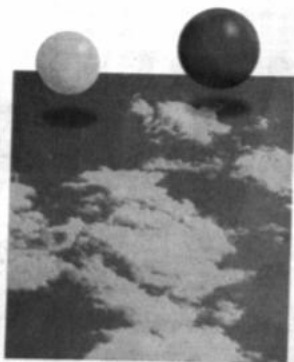
futuro de miles. Una gran institución

siempre dispuesta a darle una mano.



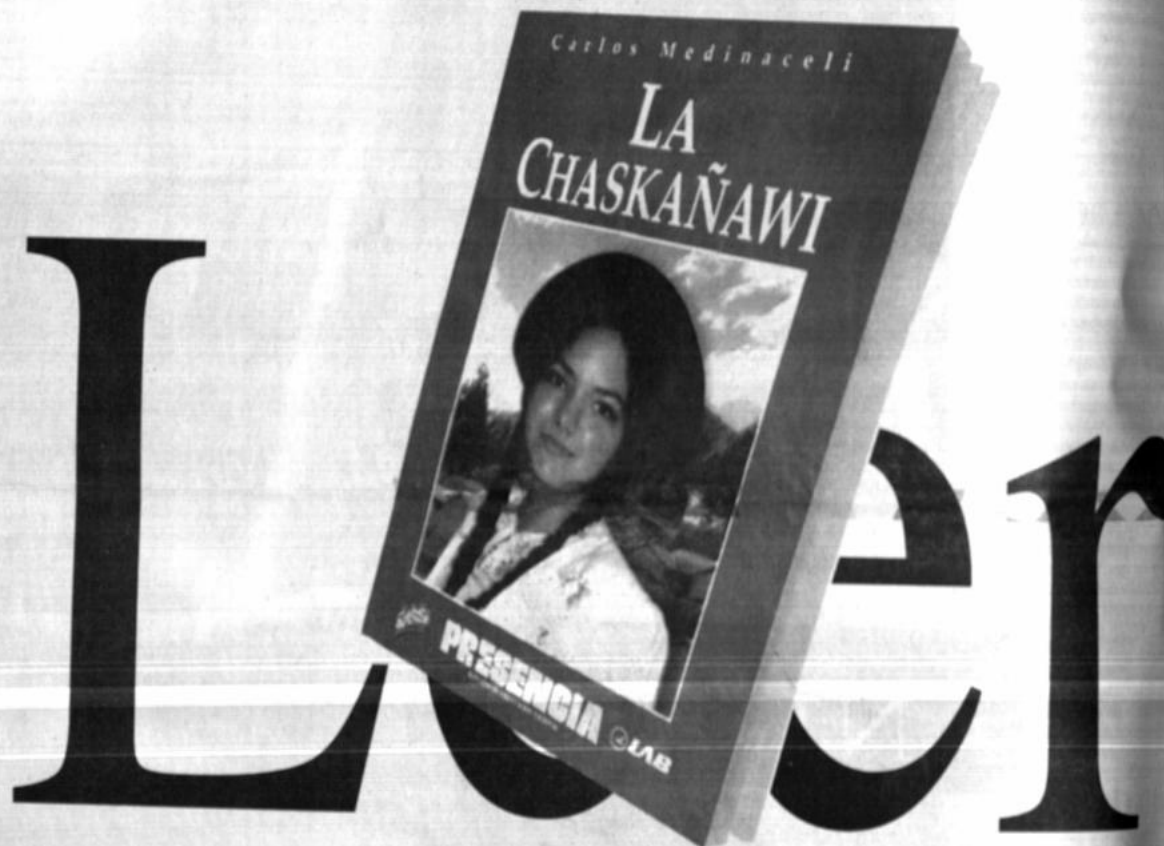
BANCO NACIONAL DE BOLIVIA S.A.

TODOS LOS QUE BUSCA EN UN BANCO



Para que vivas el placer de leer te ofrecemos una colección de 12 libros de bolsillo, en versiones resumidas, con las obras de los mejores exponentes de la literatura boliviana.

Todos los domingos, reclama tu libro de bolsillo y tu ejemplar de PRESENCIA, ambos por sólo Bs. 5, colecciona cada uno de ellos y siente el placer de...



**ADVERTENCIA:** Estimado lector, si pretenden cobrarle de más o venderle el libro de bolsillo separado de su ejemplar de PRESENCIA, llámenos al 331717.

# PRESENCIA

Auspician:

**Lux**  
EDITORIAL



*Oportuna y veraz*



# PRESENCIA DEL PAÍS

**RECLAME**  
todas los miércoles  
*Mouse*  
SUPLEMENTO INFORMATIVO

## En nueve ciudades del país no hay o no funcionan planes viales Trancaderas enloquecen

El caos vehicular está en todas las capitales.

• LA PAZ y Corresponsales

Nueve ciudades del país están en caos por las trancaderas que impiden el tránsito en el país, ya que aún no pueden superarse los problemas de tránsito que no existen, o no funcionan, según los reportes de los municipios y la Policía.

Algunas ciudades como Oruro y Potosí no pueden exigir orden a los choferes porque en sus calles no hay semáforos.

En Trinidad no hay un plan de tráfico vehicular y casi la mayoría de los 60 mil habitantes carecen de educación vial. En Santa Cruz la Paz aún no funcionan los planes de vialidad aplicados desde el pasado lunes. En Sucre los congestionamientos continúan, los comerciantes obstruyen el tráfico y los choferes no respetan las normas de tránsito en Potosí y en Tarija ya se advierten trancaderas.

En La Paz, El Alto, Trinidad, Santa Cruz, Sucre, Oruro, Potosí, Cochabamba y Tarija hay 410.176 vehículos, de los cuales 99.357 corresponden al transporte público y 310.819 al particular.

CIUDAD	PARQUE AUTOMOTOR	TRANSPORTE PÚBLICO	TRANSPORTE PARTICULAR	PLAN
LA PAZ	104.000	14.000	90.000	SI
EL ALTO	6.200	3.780	2.420	NO
TRINIDAD	15.000	6.000	9.000	NO
SANTA CRUZ	120.000	3.500	116.500	SI
SUCRE	21.308	9.578	11.730	SI
ORURO	22.394	9.636	12.758	SI
POTOSÍ	12.380	8.047	4.333	NO
COCHABAMBA	90.000	41.000	49.000	SI
TARIJA	18.894	3.816	15.078	NO
TOTAL	410.176	99.357	310.819	

FUENTE: ELABORACIÓN PRESENCIA



## 12 muertos y 10 heridos en accidente

• COCHABAMBA

Doce muertos y diez heridos es el resultado preliminar del embarrancamiento de un camión en el camino al Chapare, a 62 kilómetros de la ciudad de Cochabamba, informó escuetamente ayer el mayor Nataniel Rojas, de la Unidad Operativa de Tránsito de Sacaba.

Explicó que el accidente se produjo en la zona conocida como el Caridón, al parecer por fallas mecánicas, pues inicialmente se estrelló contra un peñón y luego se embarrancó a un precipicio de consideración.

El camión transportaba 100 bolsas de yeso y encima llevaba garrafas de gas licuado de petróleo y pasajeros.

Anticipó que el número de muertos así como de heridos puede aumentar en las próximas horas debido a que en el lugar del accidente todavía se realizaba ayer el rescate de otros cuerpos desde el fondo del barranco.

Los cuerpos de las víctimas fueron depositados en el morgue del Hospital Viedma donde la Policía inició la identificación de los muertos.

Los heridos son atendidos en el mismo nosocomio, algunos de gravedad y otros con heridas leves.

El jefe policial informó que el grupo de rescate SAR se trasladó al lugar del accidente para auxiliar a otras familias damnificadas. Se comprometió para brindar hoy un informe más detallado sobre el accidente y dar a conocer los nombres de los heridos así como de los muertos.

## Último ensayo para fiesta de Gran Poder

• LA PAZ

Desde las 09:00 de hoy 22.000 bailarines, entre bailarines y músicos, ratificarán su devoción al Señor Jesús del Gran Poder y se comprometerán a bailar en la granada folclórica que se realizará el próximo sábado 4 de julio.

Los "prestos", Isaac Saravia y María Ordoñez de Saravia, armarán un altar en la puerta del templo del Gran Poder para que los bailarines de las 49 comarcas se arrodillen frente a la imagen y ratifiquen su devoción a la promesa de bailar.

La "promesa" o ensayo general será de la avenida Entre Ríos, desde el Cementerio General hasta por la escuela Hombres, para luego dirigirse a la plaza Nueva York, hasta la plaza Santa Rita.

Terminará toda la avenida Avila para luego ingresar a la calle Juan Gallardo y llegar a la iglesia del Gran Poder. Luego recorrerá la calle Max Paredes y concluirá el ensayo en la plaza Pedro Quiroga Santa Cruz.

El día por la muerte de casi 100 personas por el terremoto en las ciudades cochabambinas Totorá, Arequipa y Aiquile hizo que la Entidad del Gran Poder se postergue del 6 de junio al 4 de julio.

Más información pág. 6

## Orlandini condiciona reconstrucción de trabajadores en Totoral 300 mineros fueron despedidos

Junto a sus esposas marcharán mañana a La Paz.

• ORURO

Los trabajadores de Totoral quedaron cesantes por decisión del principal accionista de la compañía minera Orlandini, Miguel Orlandini Agreda, quien dispuso el despido masivo de 300 mineros y condicionó su reconstrucción para garantizar que no volverá a ser enjuiciado ni detenido, como el resto de los accionistas del yacimiento de Totoral.

La determinación fue comunicada por el obispo de Oruro, monseñor Braulio Sáez, a dirigentes de Totoral a través de la copia de una carta enviada por Orlandini a la brigada parlamentaria.

### MARCHA

Los trabajadores mineros de Totoral marcharán mañana a La Paz para pedir respeto a sus derechos y que el gobierno les otorgue garantías para continuar con las labores productivas en la mina.

Los mineros desde hace 23 días



Esposas de los mineros de Totoral rechazaron ayer la decisión de Orlandini.

esperan atención a sus demandas y, en principio, el prefecto de Oruro, Armando Rosas, trató de cooperar en la búsqueda de una solución al conflicto pero ayer "levantó las manos" y afirmó que el asunto no es competencia de su despacho, por lo tanto no se inmiscuirá en asuntos de orden judicial.

La carta indica que los concentrados incautados por la Policía y que

"fueron traficados por Edgar Zubieta Marañón, junto a un grupo de trabajadores" sean puestos a disposición de los personeros reconocidos de la compañía minera Orlandini.

Como condiciones para un "posible acercamiento con los trabajadores de Totoral", Orlandini propone la conformación de una comisión integrada por trabajadores que no figuren como querellantes

en el juicio criminal que le siguen.

Asegura que la firma de cualquier acuerdo, por parte de la empresa, podrá cumplirse únicamente con el desistimiento definitivo de la querrela para permitir la libertad de Miguel Orlandini, detenido desde hace dos semanas, además de realizar los trámites correspondientes para que ni el fiscal ni otra autoridad puedan mover ningún juicio.

## Iglesia solidaria con mineros

• ORURO

La Iglesia de Oruro se solidarizó ayer con los mineros de Totoral y criticó la actitud del prefecto, Armando Rosas, quien ofertó en reiteradas oportunidades solucionar los problemas y al final no ayudó a los 300 trabajadores que fueron despedidos de la Compañía Minera Orlandini.

La posición fue expresada por monseñor Braulio Sáez, titular de la Diócesis de Oruro, mencionando que lamenta la actitud que asumen las autoridades del gobierno, porque Rosas ni el viceministro de Minería, Adán Zamora, pese a haber asumido el compromiso, encontraron una solución al problema de los mineros.

"Resulta algo inhumano burlarse de los niños, mujeres y los propios trabajadores, porque desde hace casi 25 días están marchando en las calles, en busca de atención de las autoridades judiciales y en eso intervienen los representantes del gobierno, pero asumiendo una actitud política antes que de servicio a quienes reclaman apoyo", sostuvo.

**EL CLIMA**  
EN CAPITALES DE DEPARTAMENTO

<b>LA PAZ</b> Máximo: 12°C Mínimo: 8°C	<b>COBAMBA</b> Máximo: 30°C Mínimo: 12°C
<b>ORURO</b> Máximo: 13°C Mínimo: 10°C	<b>BENI</b> Máximo: 31°C Mínimo: 14°C
<b>POTOSÍ</b> Máximo: 12°C Mínimo: 8°C	<b>SANTA CRUZ</b> Máximo: 26°C Mínimo: 12°C
<b>COCHABAMBA</b> Máximo: 24°C Mínimo: 1°C	<b>SUCRE</b> Máximo: 18°C Mínimo: 1°C
<b>TARIJA</b> Máximo: 23°C Mínimo: 7°C	

**9 POTOSÍ, PROVINCIAS**  
**TRASLADO:** Invertirán \$us4,5 millones para trasladar templo y la población de San Cristóbal.

**7 TARIJA, PROVINCIAS**  
**SED:** 300 familias de la llanura chaqueña mitigan su sed con el agua transportada en cisternas.

**9 POTOSÍ, CIUDAD**  
**REGALÍAS:** En los últimos 7 años Potosí recibió 8,3 millones de dólares de regalías mineras.

**7 TARIJA, PROVINCIAS**  
**LECHE:** Productores de leche de Tarija anuncian incremento en el precio del litro de leche.

**8 SANTA CRUZ, CIUDAD**  
**ENTIERRO:** Mons. Carlos Gericke fue enterrado ayer en el Cementerio General de Santa Cruz.

**10 SANTA CRUZ, CIUDAD**  
**BELLEZA:** Bianca Bauer Añez, Señorita Bolivia, cumplió ayer 20 años, estudia diplomacia.

LO MALO: NO HAY AGUA EN LA LLANURA DEL CHACO TARIJEÑO

Por ausencia de señalización en Trinidad

# Falta educación vial

Alcaldía anuncia  
reordenamiento  
vehicular.

• TRINIDAD

El tráfico vehicular es un caos en la ciudad de Trinidad debido a la ausencia de un plan vial que ordene el tránsito de los motorizados y el uso de las señalizaciones verticales y horizontales que en la actualidad provoca que los choferes y transeúntes no tengan educación vial, en una ciudad con más de 60 mil habitantes.

El alcalde Tadeo Ribera (UCS) admitió que la ciudad no tiene un plan de reordenamiento vehicular vigente, pero también aseguró que la gente carece de educación vial. "Además no existen señalizaciones de tránsito que orienten a la población y a los choferes del transporte público sobre las rutas que deben seguir", dijo.

## EN UN MES

Ribera anunció que en un mes se pondrá en marcha un plan vial y un nuevo registro de vehículos existente en la ciudad, que a su parecer pondrá fin al caos existente en la capital del Beni. "Si no ponemos en marcha nuestros proyectos continuarán los accidentes con muertes inclusive".

Explicó que la elaboración del plan vial y su ejecución demandarán un gasto de tres mil dólares, porque se trata de utilizar las



En esta ciudad no hay señalizaciones ni semáforos.

calles en forma adecuada y de acuerdo al ordenamiento técnico de los reglamentos de tránsito.

Dijo que la Comisión de Transporte y Vialidad, del Concejo Municipal, es la encargada de elaborar el proyecto del plan vial para que el municipio y el Organismo Operativo de Tránsito lo pongan en práctica.

El alcalde aseguró que la ciudad de Trinidad tiene más de 15.000 vehículos, de los cuales nueve mil pertenecen a particulares y seis mil del transporte público. Del total de motorizados existentes en la capital beniana el 80 por ciento circula por el centro de la ciudad en forma desordenada y el resto 20 por ciento hace el servicio al área rural.

## AUTOS "BÁRBAROS"

En la ciudad aumenta el número de motorizados considerados "bárbaros" o indocumentados, según el alcalde porque de los más de 15.000 vehículos el 50 por ciento son ilegales, además muchos de ellos son "transformers", convertidos, usados o con problemas mecánicos.

Aseguró tener referencias de que los propietarios de esos autos evaden impuestos, pero advirtió que el reemplazo de vehículos a partir de julio solucionará el problema.

A una semana del plan vial

## Tráfico vehicular ordena en Santa Cruz

De 76 líneas de micros, 12 ya no ingresan al centro.

• SANTA CRUZ

El tráfico vehicular es más fluido en el centro de la ciudad de Santa Cruz a una semana de la puesta en marcha de su reordenamiento, que se realizó en base a un estudio efectuado por expertos franceses.

El principal objetivo es descongestionar el caótico tráfico del centro de la capital cruceña y para ello una Ordenanza Municipal ha racionalizado y redistribuido el transporte público. De las 76 líneas de micros que pasaban por el centro de la ciudad, 12 fueron convertidas en líneas interbarrales o tangenciales que ya no ingresan al centro de la ciudad.

El resto de las líneas mantienen sus rutas aunque con ligeros cambios porque se han creado "carriles" de norte a sur y de este a oeste.

## ESTACIONAMIENTO

La prohibición de estacionamiento de vehículos se cumplió a cabalidad la primera semana del plan de Tránsito que entró en vigor. Gran parte de las vías quedaron expuestas al tránsito. Los usuarios que se quejaron por el cambio de ruta de algunas líneas empezando a valorar el mejoramiento porque las buses dan tanto en el centro de la ciudad. "El servicio es más rápido tanto como antes", dijo Fernández, vecino de Santa Cruz, el 28 de Mayo.

## Líneas Tangenciales

- La línea 3 recorre de Norte-Este-Oeste.
- La línea 8 recorre de Sud-Este-Norte.
- La línea 13 recorre de Sud-Oeste-Este.
- La línea 22 recorre de Norte-Sud-Este.
- La línea 28 recorre de Norte-Este-Oeste.
- La línea 31 recorre de Este-Sur.
- La línea 38 recorre de Sur-Este-Norte.

- La línea 44 recorre de Norte-Sud-Oeste.
- La línea 46 recorre de Norte-Oeste.
- La línea 62 recorre de Sud-Oeste.
- La línea 66 recorre de Este-Norte-Este.
- La línea 68 recorre de Norte-Este.
- La línea 80 recorre de Norte-Este.

## SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO COCHABAMBA

INVITACION DIRECTA No. 03/98  
PRIMERA CONVOCATORIA

SERVICIO DE CONSULTORIA PARA  
COMPLEMENTACION PROYECTO CLINICA  
SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO

(PRIMERA PUBLICACION)

EL SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO DE COCHABAMBA INVITA A LAS EMPRESAS CONSULTORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA COMPLEMENTACION DEL PROYECTO DE LA CLINICA DEL SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO, UBICADO EN LA AVENIDA ANICETO ARCE No. 0374. EL PUEGO DE CONDICIONES PODRA SER RECABADO EN SECRETARIA DE LA GERENCIA GENERAL DEL SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO, A PARTIR DEL DIA 29.06.98, PREVIO PAGO DE Bs. 200.- (DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS). LAS PROPUESTAS DEBERAN PRESENTARSE CONFORME AL PUEGO DE CONDICIONES, EN LA SECRETARIA GENERAL DE GERENCIA DEL SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO, HASTA HORAS 16.00 DEL 27.07.98 DEL PRESENTE AÑO. LA APERTURA DE SOBRES SE REALIZARA EL MISMO DIA A HORAS 16.30pm.

Cochabamba, junio de 1998.

MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y DESARROLLO RURAL  
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO

REQUERIMIENTO DE SERVICIOS DE CONSULTORIA (01/98)

Contrato de Préstamo BID N° 964/SF-80

El Ministerio de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural a través de la Dirección Nacional de Riego y Suelos (DNRS) y la Unidad de Coordinación y Ejecución del Programa Nacional de Riego (UCEP-PRONAR) con financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo, requieren contratar a un consultor unipersonal para realizar el estudio de consultoría para determinar la factibilidad de la transferencia del Sistema Nacional de Riego N° 2 Tacagua a los usuarios; estudio en el que se definen las condiciones, procedimientos y formalidades necesarios para su transferencia, así como el de realizar un análisis de las condiciones actuales de funcionamiento del Sistema.

Cada consultor unipersonal deberá conformar un equipo técnico con dos especialistas en riego que cumplan con los siguientes requisitos:

**Director del estudio (Consultor unipersonal)** Profesional con estudios en ingeniería en Riego, Civil, Hidráulica, Agrícola o Agronomía con Título en Provisión Nacional.

**Especialistas:**  
**Ingeniero Agrónomo (Especialista en Agroecología):** Profesional con estudios en Ingeniería Agrícola o Agronomía con especialidad en economía agrícola con Título en Provisión Nacional.

**Ingeniero Civil (Hidráulico - Hidrólogo):** Profesional con estudios en Ingeniería Civil, Hidráulica o Hidrología con Título en Provisión Nacional.

La sede de funciones será la ciudad de Oruro, donde el equipo técnico trabajará en estrecha coordinación con representantes de la Unidad Operativa de la Cuenca Altiplano.

Los interesados podrán adquirir a un costo de Bs. 200, el pliego de condiciones y los términos de referencia y recabar información adicional, en las siguientes direcciones:

- Dirección Nacional de Riego y Suelos - Unidad de Coordinación y Ejecución del Programa (UCEP-PRONAR): Avenida Camacho No. 1471 cuarto piso, La Paz.
- Unidad Operativa de la Cuenca del Altiplano: Calle Pagador No. 6417 esquina Aldana segundo piso, Oruro.

Las propuestas deberán ser presentadas en las mismas direcciones hasta el día 17 de julio de 1998 a horas 18:30.

La Paz, junio de 1998.

## Un TAQUILLAZO del cine nacional

Más de 80.000 espectadores ya la vieron



El día que  
murió  
el silencio

7<sup>ma</sup> triunfal  
semana

¡No se la pierda!

CD's disponible en las mejores disqueras del país.

La Paz  
CINE 6 DE AGOSTO

Cochabamba  
CINE OPERA

Santa Cruz  
CINE ARTE VIDEO



## Alcalde de Oruro los comerciantes obstruyen tráfico

Alcalde no  
tiene dinero  
para comprar  
semáforos.

• ORURO

ausencia de un adecuado  
de tráfico vehicular, la pre-  
de comerciantes y la caren-  
señalización convierten a  
en la ciudad del caos por-  
más de 10.000 motorizados  
en cada día al casco viejo de

líneas de los colectivos ro-  
microbuses verdes, anaranja-  
amarillos y celestes; minibu-  
15 líneas del sindicato y  
de la Cooperativa de Minibu-  
llegan a la plaza "10 de  
ero", junto a los taxis, vehí-  
oficiales, particulares y algu-  
veces hasta de transporte pe-

la ciudad tiene un semáforo  
funciona en la intersección de  
calles Pagador y Bolívar, insta-  
por una empresa proveedo-  
este tipo de equipos.

El plan de reordenamiento ve-  
propuesto por la Unidad  
ativa de Tránsito y la Direc-  
ción de Tráfico y Vialidad de la Al-  
marcha porque no hay  
para instalar semáforos ni  
las señalizaciones, porque  
requiere una acción deci-  
del municipio para reubicar  
servantes callejeros.  
último plan de reordena-

miento vehicular elaborado que  
será presentado el lunes al Conce-  
jo Municipal por Tránsito tiene  
como objetivos tener un flujo de  
automotores y peatones ordena-  
do, disminuir los accidentes, brin-  
dar mayor seguridad ciudadana,  
evitar la contaminación ambiental,  
evitar el estacionamiento de ve-  
hículos en el centro e instalar se-  
maforos y otra señalizaciones en la  
ciudad.

El comandante de la Policía de  
Oruro, coronel Luis Mealla, asegu-  
ró que ésta es la "única fórmula"  
para regular el anárquico tráfico  
vehicular que está afectado por el  
alto índice de accidentes de trá-  
nsito, crecimiento demográfico ur-  
bano, aumento del parque auto-  
motor, vías angostas sin demarca-  
ción y la falta de señalización".

Para garantizar su adecuado trá-  
fico las calles tendrán una sola  
ruta, excepto la 6 de Octubre ha-  
sta la Herrera y hacia el norte. La  
Velasco Galvarro de sur a norte  
hasta la Aldana tendrá doble ruta  
y el resto de las calles mantendrán  
su ruta de norte a sur y de este a  
oeste. El plan prevé instalar 140  
semáforos en el casco viejo de la  
ciudad.

### ALGUNOS DATOS

La población urbana alcanza a  
260.499 habitantes. El parque au-  
tomotor hasta diciembre de 1997  
es de 22.394 vehículos. De este  
total 12.758 vehículos son particu-  
lares, 9.219 del servicio público y  
417 de uso oficial.

## Alcalde de Potosí microbuses no respetan las normas de tránsito

Micros y  
minibuses van  
por zona  
central.

• POTOSÍ

la capital potosina se man-  
del caos vehicular porque no  
respetan las rutas establecidas  
por ningún tiempo, afirmó el pre-  
sidente del concejo municipal,  
Juan Ramírez, para quien los  
microbuses del transporte público no  
respetan las normas de tránsito.

### ENTRECHAS

Uno de los problemas princi-  
pales según el responsable de la  
ciudad de patrimonios, Herland  
Ordoñez, es que las calles potosi-  
nas son estrechas y dificultan el  
tránsito libre de motorizados.

Además está la concentración  
de microbuses en el centro de la ca-  
pital. En las llamadas horas pico,  
microbuses y taxis copan esta  
zona de la ciudad y crean un caos  
vehicular, incluso para los pea-  
tones.

Las calles Bolívar y Bustillos se  
convierten en un pandemonio  
no sólo por el tráfico, sino por  
el ruido que genera elevada cantidad  
de ruidos tóxicos y alta contamina-  
ción acústica.  
La población se queja porque  
esta zona se pueden escuchar  
los ruidos de los vocadores, bo-  
cas de vehículos y silbidos de  
trenes de tránsito.

### RECOMENDACIONES

Si bien se cumplieron dos se-  
ñalizaciones sobre tráfico vehicular,  
recomendados por la comuna, los  
microbuses no respetan las explica-  
ciones de éstos y dejan de lado  
las recomendaciones. Los trans-

portistas prefieren trasladarse a las  
rutas que tienen mayor demanda,  
y abandonan las otras zonas.

Todos transitan por las rutas  
que van del centro hacia la ciudad  
satélite y existe una sobrede-  
manda que se expresa en largas filas  
de micros en arterias céntricas.

### LOS NÚMEROS

De acuerdo a los datos que se  
tienen en la unidad operativa de  
tránsito, en la ciudad hay 12.380  
motorizados, entre particulares y  
del servicio público. De ese total,  
el 65 por ciento corresponde al  
transporte de pasajeros, 8.047  
movilidades; los particulares com-  
prenden el 35 por ciento, 4.333  
vehículos; y las unidades de las  
instituciones públicas y de conve-  
nios son 1.200.

## Reordenamiento vehicular a media máquina

# Minibuses salieron de plaza central en Sucre

El desorden  
continúa. La  
gente prefiere  
caminar.

• SIXTO VALDEZ CUESTO  
SUCRE

Hace dos meses que el munici-  
pio sucreño inició el plan de reor-  
denamiento vehicular en la capital  
de la República, y ahora se puede  
advertir que los micros y "minibu-  
ses" ya no ingresan a la plaza cen-  
tral, pero el caos sigue alrededor de  
ésta.

El Organismo de Tránsito y la  
Dirección de Transporte del munici-  
pio ejecutaron este plan, con la  
intención de descongestionar el  
centro de la ciudad, y se enfrenta-  
ron a paros y bloqueos. El princi-  
pal sector que se resistió a los cam-  
bios fue el de los micros y minibu-  
ses.

Expertos recomendaron que se  
disminuya el tráfico vehicular por  
donde están los inmuebles arquitectó-  
nicos con características coloniales  
y republicanas. Se explicó que los  
motorizados generan vibraciones  
que dañan las viejas pero her-  
mosas casonas del centro.

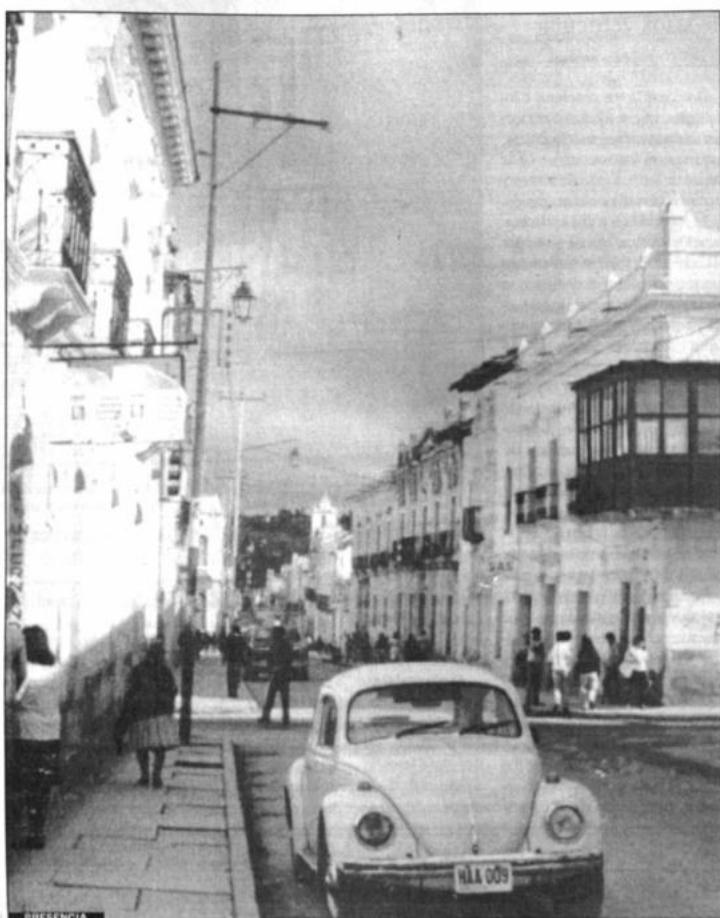
Las calles se convirtieron en pla-  
zas de estacionamiento y parques  
privados, y resultaba difícil recorrer  
por esas arterias. Los peatones te-  
nían que saltar de un lado a otro  
para evitar ser atropellados.

### LOS ESTUDIOS

El entonces jefe de división de  
Servicios Públicos de la Policía, ca-  
pitán Freddy Fernández, hizo varios  
estudios: detectó que cada hora  
pasaban por la plaza 25 de Mayo un  
promedio de 566 vehículos con  
3.984 pasajeros.

Estableció que en el centro exis-  
tían 112 establecimientos educati-  
vos con 22.550 alumnos.

Cada hora circulaban por la pla-  
za central, 274 vehículos del servi-  
cio público: 147 taxis, 65 minibu-  
ses y 62 microbuses.



La gente camina evitando los autos en calles prohibidas.

Muy cerca de ese lugar está la  
populosa avenida Hernando Siles.  
Por ella cada hora, entre las siete de  
la mañana y las ocho de la noche,  
circulaban 1.186 vehículos. Por la  
avenida Ostria Gutiérrez, 1.814  
motorizados; por la avenida Jaime  
Mendoza, de 1.867 a 3.516 vehícu-  
los por hora; en la zona del merca-  
do campesino, 809 motorizados por  
hora, de ellos, 592 del servicio pú-  
blico y 217 particulares.

### ÚNICO LOGRO

Frente a esas cifras se hizo el re-  
ordenamiento vehicular pero nun-  
ca se ejecutó ni siquiera un 10 por  
ciento ya que sólo se logró que mi-  
crobuses y minibuses no ingresen  
a la plaza central.

El desorden continúa. Las calles  
céntricas son un infierno. Resulta  
mejor caminar.

El capitán Fernández dice, con

pena y frustración, que se hizo un  
plan de reordenamiento al fósforo  
porque no se cumple.

### PARQUE AUTOMOTOR

En la ciudad de Sucre hay 21.308  
motorizados, de ellos 20.255 tienen  
placas regulares y 1.055 provisionales.  
Siempre del total, 296 son autos ofi-  
ciales, 8.277 pertenecen al transporte  
público y 11.730 al sector particular.

**Anunciar en**

**PRESENCIA**

**es anunciar en todo el País**

### UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON UNIDAD DE TECNOLOGIAS DE INFORMACION

#### LICITACION PUBLICA No. 03/98 PRIMERA CONVOCATORIA

#### PROVISION DE 168 COMPUTADORAS, EQUIPOS Y ACCESORIOS PARA RED

La Universidad Mayor de San Simón, de conformidad a lo es-  
tablecido en el Reglamento de las Normas Básicas de Admi-  
nistración de Bienes y Servicios de la UMSS, Resolución Su-  
prema No. 216145 de 3 de agosto de 1995 y disposiciones en  
vigencia, invita a las empresas legalmente establecidas en el  
país a presentar sus propuestas para la provisión de 168 COM-  
PUTADORAS, EQUIPOS Y ACCESORIOS PARA RED cuyas  
especificaciones técnicas se encuentran en el Pliego de Con-  
diciones.

El Pliego de Condiciones podrá ser recabado en la Dirección  
Administrativa y Financiera de la Universidad Mayor de San  
Simón (prolongación Jordán - Oquendo), a partir del día vier-  
nes 26 de junio de 1998, previo pago en Caja de la UMSS de  
la suma de Bs. 1.000.- (UN MIL 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán presentarse conforme al Pliego de  
Condiciones en la Dirección Administrativa y Financiera de la  
Universidad hasta horas 16:00 del día jueves 23 de julio de  
1998. La apertura de sobres "A" se realizará el mismo día a  
horas 16:30.

Cochabamba, 24 de junio de 1998.  
COMISION CALIFICADORA UMSS



### Universidad Católica Boliviana

#### UNIDAD ACADEMICA DE LA PAZ ADMISIONES 1998

La Universidad Católica Boliviana recibirá inscripciones para la admisión de postu-  
lantes al Semestre 2/98 en las siguientes Carreras con grado académico de Li-  
cenciatura:

Administración de Empresas  
Administración Turística  
Arquitectura  
Contaduría Pública  
Ciencias de la Comunicación Social  
Economía  
Ingeniería de Sistemas  
Ingeniería Industrial  
Psicología

**PERIODO DE INSCRIPCION:**  
Del 22 de junio al 10 de julio de 1998

**HORARIO:**  
Mañanas 08:30 a 12:00  
Tardes 16:30 a 19:00

#### DOCUMENTOS NECESARIOS PARA LA INSCRIPCION DE ALUMNOS NUEVOS:

El postulante deberá apersonarse con un folder de cartulina amarilla que contenga:

- \* Fotocopia legalizada del título de Bachiller y fotocopia de la libreta de Cuarto Medio.
- \* Fotocopia legalizada del Carnet de Identidad, ambos lados.
- \* Certificado de Nacimiento original con Sello Seco.
- \* 4 Fotografías tamaño carnet 3 x 3.

**INFORMACIONES:**  
DEPARTAMENTO DE ADMISION Y ORIENTACION  
Av. 14 de Septiembre Esq. Calle 2 No. 4807 (Obrajes)  
Teléfonos: 782222 - 785152 - 785061 - 783283

LIC. ELLABETH ALVAREZ R.  
Secretaria Académica U.C.B.





# Plan vial con problemas

Choferes y ciudadanía aún no se acostumbran.

Después de seis días desde que la Alcaldía de La Paz puso en ejecución el Plan Urbano de Tráfico y Transporte (PUTT), pero aún no marcha como se esperaba, los conductores y la ciudadanía no se acostumbran a respetar las paradas definidas por el Plan.

El alcalde Germán Monroy explicó que los primeros resultados del Plan se observarán después de tres meses de su aplicación, pasado ese tiempo se realizará una evaluación para identificar las fallas y soluciones. El PUTT tiene el objetivo de mejorar las condiciones de tránsito en la ciudad y para cumplirlo el 40 por ciento de los minibuses que circulan por ese sector se desviaron por otras arterias.



Aún hay desconcierto con las nuevas rutas.

Hay una gran cantidad de vehículos que transitan las calles de la ciudad de La Paz y el número llega a más de 104.000 motorizados en la ciudad, de los que el 40 por ciento corresponden al transporte público como colectivos, micros, minibuses, trufis y radiotaxis.

Esta cantidad se suma los vehículos que prestan servicios de transporte y no están afiliados a una organización, pero su funcionamiento es legal.

## LAS RUTAS

Las nuevas rutas vigentes se distribuyen en varios sectores de la ciudad; por ejemplo, los minibuses que circulaban por la avenida Camacho son desviados a las calles Yungas, Sucre, Ingavi e Indaburo para llegar a la zona norte o dirigirse a El Alto, mientras que los que quedan tienen sólo dos paradas, una cerca a las instalaciones de la Cruz Roja y la otra en el Obelisco.

Los vehículos que ingresaban al eje troncal desde la zona sur son desplazados hacia las calles Feder-

co Zuazo y Capitán Ravelo, prosiguen por la Bueno y continúan hasta las calles Ballivián, Ingavi, Indaburo y Sucre.

## LAS PARADAS

Las paradas de subida en el eje troncal están en el Distribuidor Autopista, Av. Montes esquina calle Tupiza, Av. Montes entre calles Pando y Pucará, Av. Montes esquina calle Serrano (altura edificio Monje), plaza de Los Héroes, Palacio de Comunicaciones y plaza Franz Tamayo (plaza del Estudiante).

De bajada se sitúan en: Plaza Franz Tamayo (plaza del Estudiante), Banco de La Paz (Cine Monje Campero), plaza del Obelisco, Av. Mariscal Santa Cruz (entre túnel San Francisco y calle Yanacocha), Av. Montes esquina calle Comercio, Av. Montes altura cine México, Av. Montes esquina calle Pucará y distribuidor Autopista.

En el sentido de bajada de la avenida Camacho los minibuses pueden parar en el Club de La Paz y en el Mercado Camacho y de subida en la Cruz Roja y la plaza del Obelisco.

# El Alto no tiene plan vial

## Tráfico vehicular de la Ceja necesita orden

Gremiales impiden libre tránsito de 8.000 motorizados.

1997 de la Unidad Operativa de Tránsito de El Alto, el principal problema de la congestión y de accidentes de tránsito es el crecimiento desmesurado de asentamientos de comerciantes minoristas, que se han apropiado de las calzadas y aceras de las calles.

## CALLES CONFLICTIVAS

Las avenidas más conflictivas son la Kilómetro 7 que vincula la autopista con el aeropuerto internacional de El Alto; la 6 de Marzo, a la altura de la sede de la Central Obrera Regional (COR); la plaza del Arquitecto y la plaza de Embarque, donde extensas caravanas de minibuses y buses se disputan por un pasajero.

Las avenidas Jorge Carrasco (calle 2), Franco Valle (calles 1, 2 y 3), Raúl Salmón (calles 1 y 2) y Tiwanaku, entre Av. Antofagasta, están llenas de gremiales e imposibilitan el tráfico de motorizados.

La Av. Chacaltaya y Alfonso Ugarte se constituyen en vías dificultosas los días jueves y domingos, por la realización de la feria de la Zona 16 de Julio. Todas las mañanas, el cruce a Villa Adela, a Viacha y a Copacabana, también son problemáticas por la presencia del transporte interprovincial.

## CIRCULACIÓN

En 1997, según las estadísticas de Tránsito, circularon 8.000 vehículos por día en la Ceja, de los cuales la mayoría son minibuses. El Alto cuenta con 3.780 vehículos del servicio público; los minibuses alcanzan a 1.480 unidades.

## HONORABLE ALCALDÍA MUNICIPAL DE SACACA

### 1era SECC de la Prov. ALONSO DE IBÁÑEZ

### POTOSÍ - BOLIVIA

#### LICITACIÓN PÚBLICA Nro. 005/98

#### SEGUNDA CONVOCATORIA

La H. Alcaldía Municipal de Sacaca, habiéndose declarado desierta la PRIMERA CONVOCATORIA convoca a Empresas Constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la construcción de la siguiente Obra:

#### GRADERÍAS Y POLIFUNCIONAL DEPORTIVO SACACA

El pliego de especificaciones deben adquirirse en las oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Sacaca previa cancelación de 300 Bs.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Sacaca hasta la fecha 29 de junio a las 14:30, hora en que feneció dicho plazo. El acto de apertura de sobres se realizará en forma imposterizable el mismo día a partir de las 16:30, en las oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Sacaca.

SACACA JUNIO DE 1998

## MAS OBRAS DE LA H. ALCALDIA MUNICIPAL DE LA ASUNTA

### INVITACIÓN PÚBLICA N° 002/98

### PRIMERA CONVOCATORIA

La Honorable Alcaldía Municipal de La Asunta, quinta sección municipal de la Provincia Sud Yungas, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la ejecución de la obra gruesa de los siguientes proyectos:

#### DEPARTAMENTO DE LA PAZ

NOMBRE DEL PROYECTO: COMUNIDAD YANAMAYU

ESCUELA MULTIGRADO MODULO DE 5 AULAS

ESCUELA MULTIGRADO DE DOS AULAS, DIRECCION Y BANOS

CHAROPLAYA

Las empresas interesadas podrán adquirir las bases de licitación a partir de la fecha en la Av. Arce N° 2081, Edificio Montevideo Piso 1, oficina N° 2, previo pago de la suma de 200 Bs.

Las propuestas deberán ser presentadas en las mismas oficinas, hasta las 12:00 del día lunes 29 de junio de 1998.

La apertura de propuestas se realizará en acto público, el mismo día a las 15:00 en las mismas oficinas.

H. Alcaldía Municipal de La Asunta

## FDCV FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO

### MAS OBRAS DE LA H. ALCALDIA MUNICIPAL DE LA ASUNTA

#### INVITACION PUBLICA N° 001/98

#### SEGUNDA CONVOCATORIA

La Honorable Alcaldía Municipal de La Asunta, quinta sección municipal de la Provincia Sud Yungas, al haberse declarado desierta la primera convocatoria, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la ejecución de la obra, de acuerdo al siguiente detalle:

#### DEPARTAMENTO DE LA PAZ

NOMBRE DEL PROYECTO: PUENTE VEHICULAR COLOPAMPA

MONTO BASE DE LICITACION: \$US. 21.206,71

PROVINCIA: SUD YUNGAS

Las empresas interesadas podrán adquirir las bases de licitación a partir de la fecha en la Av. Arce N° 2081, Edificio Montevideo Piso 1, oficina N° 2, previo pago de la suma de 300 Bs.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas del Fondo de Desarrollo Campesino F.D.C. Departamental La Paz, hasta las 12:00 del día lunes 13 de julio de 1998.

La apertura de propuestas se realizará en acto público, el mismo día a las 15:00 en la oficina del F.D.C. departamental La Paz.

H. Alcaldía Municipal de La Asunta

## COPIA LEGALIZADA

# RESOLUCION MINISTERIAL No. 2949

### La Paz, 1 de junio de 1998

Ministerio de Gobierno

BOLIVIA

VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que, la Ley de Organización del Poder Ejecutivo de 16 de septiembre de 1997, establece como una de las atribuciones del Ministerio de Gobierno, la de formular, dirigir y coordinar las normas y políticas de Migración.

Que, el Decreto Supremo No. 24423 de 29 de noviembre de 1996, en su Título Noveno, Capítulo III, establece la aplicación de sanciones pecuniaras para los ciudadanos extranjeros que no hayan dado cumplimiento a lo dispuesto por el Régimen Legal de Migración.

Que, la permanencia en el país de todos los ciudadanos extranjeros cualquiera sea la visa o permanencia obtenida, está sujeta con exactitud en tiempo determinado, a cuyo término los interesados deben abandonar el país, obtener prórroga de permanencia y/o el cambio de visa u objeto de permanencia.

Que, el D.S. 24423 establece sanciones y multas a cualquier persona física o jurídica que incumpla las disposiciones emanadas de las autoridades de migración, facultando al Ministro de Gobierno para que apruebe las multas que proyecte la Dirección General del Servicio Nacional de Migración para quienes incumplan o contravengan las previsiones del Régimen Legal de Migración.

#### POR TANTO:

El Ministro de Gobierno, en uso de las atribuciones que le confieren las disposiciones legales en vigencia,

#### RESUELVE:

Artículo Primero.- Los ciudadanos extranjeros que dentro de las veinticuatro horas de haberse vencido el tiempo determinado para su permanencia en el país, permanezcan en territorio nacional sin haber obtenido prórroga de permanencia y/o el cambio de visa, se harán pasibles a la multa de Diez (10) Bolivianos (Bs. 10.-) por cada día, computables desde la

fecha siguiente a la de expiración de su permanencia legal.

Artículo Segundo.- Los funcionarios del Servicio Nacional de Migración quedan autorizados a retener el pasaporte del extranjero que incurra en las previsiones del artículo precedente, otorgándole un recibo oficial de retención provisional de pasaporte, cuyo titular deberá presentarse dentro de las veinticuatro horas en las oficinas del Servicio Nacional de Migración de la ciudad que corresponda.

Artículo Tercero.- El pago efectivo de las multas expresadas deberá ser efectuado en Ventanilla de Recaudaciones del Servicio Nacional de Migración, dentro de los cinco días de su notificación.

Artículo Cuarto.- Los extranjeros que no cumplan con el pago de las sanciones pecuniaras que les fueran aplicadas en los plazos señalados, serán pasibles a expulsión.

#### REGISTRESE, CUMPLASE Y HAGASE SABER

*[Firma]*  
Dr. Raúl Cordero Trigo  
Ministro de Gobierno

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL

## COPIA LEGALIZADA

# RESOLUCION MINISTERIAL No. 2952

### La Paz, 1 de junio de 1998

Ministerio de Gobierno

BOLIVIA

VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que, el artículo 24 de la Constitución Política del Estado, dispone que las empresas y subditos extranjeros están sometidos a las leyes bolivianas, sin que en ningún caso puedan invocar situación excepcional ni apelar a reclamaciones diplomáticas.

Que, la Ley de Organización del Poder Ejecutivo de 16 de septiembre de 1997, establece como una de las atribuciones del Ministerio de Gobierno, la de formular, dirigir y coordinar las normas y políticas migratorias, concordante con el Decreto Supremo No. 24423 de 29 de noviembre de 1996.

Que, el artículo 58 del Decreto Supremo No. 24423, establece que dentro del territorio de la República, todas las empresas que por su actividad estuvieran relacionadas con movimientos migratorios, quedan sujetas, en los campos correspondientes, al control y supervisión del Servicio Nacional de Migración.

Que, el art. 63 del mencionado Decreto Supremo indica que las Agencias de Viaje y Turismo que promuevan el ingreso de extranjeros a Bolivia, están obligados a exigir que los mismos exhiban pasaporte vigente con la correspondiente visa, para proporcionarles los servicios emergentes de su actividad. Asimismo, deberán inscribirlos en sus registros y remitir mensualmente a la Administración Departamental o a la oficina de Migración más próxima un ejemplar del movimiento de pasajeros.

Que, se ha comprobado que algunas Agencias de Viaje y Turismo y Operadores de Turismo, suministran servicios a ciudadanos extranjeros en estado legal e irregular de acuerdo al Régimen Legal de Migración y no remiten mensualmente a las oficinas de migración el movimiento de pasajeros.

Que, el D.S. 24423, establece sanciones y multas a cualquier persona física o jurídica que incumpla las disposiciones de las autoridades de migración, facultando al Ministro de Gobierno para que apruebe las multas que proyecte la Dirección General del Servicio Nacional de Migración, para quienes incumplan o contravengan las previsiones del Régimen Legal de Migración.

#### POR TANTO:

El Ministro de Gobierno, en uso de las atribuciones que le han sido conferidas por las disposiciones legales,

#### RESUELVE:

Artículo Primero.- Todas las Agencias de Viaje y Turismo y Operadores de Turismo que proporcionen servicios a extranjeros en estado migratorio legal o irregular en contravención al Régimen Legal de Migración, serán sancionados con una multa de un mil quinientos (1.500) bolivianos (Bs. 1.500) por cada extranjero la primera vez y dos mil (2.000) bolivianos (Bs. 2.000) por cada extranjero la segunda vez y no la cumplimentación de los plazos establecidos, se harán pasibles al cierre de su cumplimiento hasta el cumplimiento de la sanción, sin perjuicio de las acciones legales correspondientes. Los propietarios o representantes legales se hacen responsables solidarios y mancomunados de estas empresas, no pudiendo transferir pasaporte ni abandonar el país bajo ninguna circunstancia hasta el cumplimiento de la sanción impuesta.

#### REGISTRESE, COMUNIQUESE Y CUMPLASE

*[Firma]*  
Dr. Raúl Cordero Trigo  
Ministro de Gobierno

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL

22.000 bailarines, desde horas 09:00, en calles

# Danzarines ensayan para Gran Poder

A una semana de la Entrada. Ratificarán su devoción.

• LA PAZ

Más de 22.000 participantes, entre bailarines y músicos, ratificarán hoy su devoción al Señor Jesús del Gran Poder y se comprometerán a bailar en la entrada folklórica que se realizará el próximo sábado 4 de julio en las calles de la ciudad de La Paz.

Alejandro Chipana, asesor y coordinador de la Asociación de Conjuntos Folklóricos del Gran Poder, informó que los "prestes" armarán un altar en la puerta del templo para que los integrantes de las 49 comparsas se arrodillen frente a la imagen y ratifiquen su promesa de bailar, y también pedirán algunos favores.

## RECORRIDO

"La promesa" o ensayo general, comenzará a horas 09:00 de la mañana y estará encabezada por el directorio de la Asociación de Conjuntos Folklóricos y los "prestes".

Partirá de la avenida Entre Ríos, detrás del Cementerio General, pasará por la escuela Holanda, para luego dirigirse a la

avenida Nueva York, hasta la plaza Santa Rita.

Recorrerá toda la avenida Avaroa, debajo del puente del mismo nombre, para ingresar a la calle Antonio Gallardo y llegar a la iglesia antigua del Gran Poder.

Luego los creyentes recorrerán la calle Max Paredes y concluirán el ensayo en la plaza Marcelo Quiroga Santa Cruz.

## CONTROL

Los directivos comunicaron a los integrantes de las comparsas que está prohibido ingerir bebidas alcohólicas durante el recorrido de la "promesa" y quienes incumplan la disposición serán sancionados con pérdida de puntos en la calificación total de la comparsa.

Los danzarines no vestirán sus disfraces de morenadas, tobas o caporales en "la promesa", y por eso la asociación no computará el vestuario ni la coreografía.

Uno de los objetivos del ensayo general es medir los tiempos de recorrido de cada comparsa y evitar vacíos entre las agrupaciones.

Cada conjunto folklórico tiene un número asignado que debe ser respetado en el ensayo. La comparsa retrasada tendrá que ir al último lugar y esperar su turno para iniciar el recorrido.



Elas ensayarán la morenada.

## Los protagonistas

DANZAS		PARTICIPANTES	
Pesados	12	Bailarines	18.000
Livianos	31	Músicos	4.000
Autóctonos	6	Artesanos	5.000
		Vivanderas	13.000
<b>TOTAL</b>	<b>49</b>	<b>TOTAL</b>	<b>40.000</b>



MINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR  
E INVERSION

## MINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR E INVERSION VICEMINISTERIO DE INVERSION Y PRIVATIZACION INVITACION DIRECTA N° 003/98 (PRIMERA PUBLICACION)

El Ministerio de Comercio Exterior e Inversión, en cumplimiento de la R.S. 216145 de 3 de agosto de 1995 y R.S. 218349 de 4 de mayo de 1998, invita a consultoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para realizar una Evaluación Económica de los procesos de capitalización de las siguientes empresas:

- Grupo A:** Lloyd Aéreo Boliviano (LAB);  
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB);  
Administración de Aeropuertos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.
- Grupo B:** Empresa Nacional de Electrificación (ENDE);  
Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL);  
Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE);  
Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAPA).

Los interesados podrán adquirir los Pliegos de Condiciones para cada uno de los grupos señalados, en la Secretaría del Viceministerio de Inversión y Privatización, ubicada en el piso 17 del Palacio de Comunicaciones (Mariscal Santa Cruz y Oruro), previo pago de Bs. 50.- por c/u.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados en la Secretaría del Viceministerio de Inversión y Privatización ubicada en la dirección mencionada, hasta horas 15:00 del día 10 de julio de 1998. La apertura de propuestas se efectuará el mismo día a horas 16:00 a.m. en la sala de reuniones del Viceministerio de Inversión y Privatización.

La Paz, 26 de junio de 1998



MINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR  
E INVERSION

## MINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR E INVERSION VICEMINISTERIO DE INVERSION Y PRIVATIZACION INVITACION DIRECTA N° 002/98 (PRIMERA PUBLICACION)

El Ministerio de Comercio Exterior e Inversión, en cumplimiento de la R.S. 216145 de 3 de agosto de 1995 y R.S. 218349 de 4 de mayo de 1998, invita a consultoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para realizar una Auditoría Financiera de los procesos de capitalización de las siguientes empresas:

- Grupo A:** Lloyd Aéreo Boliviano (LAB);  
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB);  
Administración de Aeropuertos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.
- Grupo B:** Empresa Nacional de Electrificación (ENDE);  
Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL);  
Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE);  
Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAPA).

Los interesados podrán adquirir los Pliegos de Condiciones para cada uno de los grupos señalados, en la Secretaría del Viceministerio de Inversión y Privatización, ubicada en el piso 17 del Palacio de Comunicaciones (Mariscal Santa Cruz y Oruro), previo pago de Bs. 50.- por c/u.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados en la Secretaría del Viceministerio de Inversión y Privatización ubicada en la dirección mencionada, hasta horas 10:00 a.m. del día 10 de julio de 1998. La apertura de propuestas se efectuará el mismo día a horas 11:00 a.m. en la sala de reuniones del Viceministerio de Inversión y Privatización.

La Paz, 26 de junio de 1998



EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA  
DE OROURO S.A.

Grupo IBEROPIOLA

## CONVOCATORIA

### JUNTA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo a lo establecido en el Artículo 23 de los Estatutos de la Sociedad, convoca a Junta Extraordinaria de Accionistas de la sociedad EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA DE OROURO S.A. (ELFEO), a realizarse el día 2 de julio de 1998, en la oficina situada en calle Junín esquina La Plata N° 710 de la ciudad de Oruro, a partir de horas 15:00 con la finalidad de considerar el siguiente orden del día:

**Unico: inscripción de las acciones de la empresa en Registro Nacional de Valores y en la Bolsa Boliviana de Valores.**

El registro de transmisión de acciones se suspenderá desde el día de la publicación de esta convocatoria hasta el día tres de julio de 1998. Para comparecer a la Junta los accionistas cumplirán lo previsto en el Artículo 26 de los Estatutos. Los apoderados o representantes legales de accionistas deberán presentar sus respectivos mandatos a tiempo de la instalación de la Junta para su correspondiente verificación.

EL DIRECTORIO

La Paz, junio 8



MINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR  
E INVERSION

## MINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR E INVERSION VICEMINISTERIO DE INVERSION Y PRIVATIZACION INVITACION DIRECTA N° 001/98 (PRIMERA PUBLICACION)

El Ministerio de Comercio Exterior e Inversión, en cumplimiento de la R.S. 216145 de 3 de agosto de 1995 y R.S. 218349 de 4 de mayo de 1998, invita a Abogados, Asociaciones Accidentales de Abogados y Sociedades Civiles de Abogados legalmente establecidas a presentar sus propuestas para realizar una Auditoría Legal de los procesos de capitalización de las siguientes empresas:

- Grupo A:** Lloyd Aéreo Boliviano (LAB);  
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB);  
Administración de Aeropuertos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.
- Grupo B:** Empresa Nacional de Electrificación (ENDE);  
Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL);  
Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE);  
Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAPA).

Los interesados podrán adquirir los Pliegos de Condiciones para cada uno de los grupos señalados, en la Secretaría del Viceministerio de Inversión y Privatización, ubicada en el piso 17 del Palacio de Comunicaciones (Mariscal Santa Cruz y Oruro), previo pago de Bs. 50.- por c/u.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados en la Secretaría del Viceministerio de Inversión y Privatización ubicada en la dirección mencionada, hasta horas 15:00 del día 9 de julio de 1998. La apertura de propuestas se efectuará el mismo día a horas 16:00 en la sala de reuniones del Viceministerio de Inversión y Privatización.

La Paz, 26 de junio de 1998

Todo  
para la  
folklor

Casi todo el  
lización de la  
del Señor Jesús  
próximo 4 de  
ciparán 49 fra  
diciónal fiesta  
se el 6 de ju  
suspensión  
mató a más  
las localidades  
Aiquile, Totor  
El aser y  
Asociación de G  
cos del Gran Po  
para, confir  
morenadas, 31  
como caporales  
tobas y otras, p  
quena quena y  
rán 18.000 los  
los músicos de  
mados hacen 22  
recomendar du  
ras y media la c  
la ciudad de La  
La concen  
rines será en la  
tes a la plaza G  
desde la avenida  
por la calle Tam  
por la avenida B  
ta llegar a la ca  
Gasca y León de  
rán al templo de  
Podery luego de  
za Juarez Equi  
te pasaron por  
cisco, comun  
Mariscal Santa  
concentración  
la calle Cokoma  
pasará por el pue



umentarán  
ecio del  
ro de leche

Para 300 familias una gota es oro, en sur de Tarija

# Sed en llanura chaqueña

Carros cisternas  
llevan agua para  
ganado por  
Bs640 cada día.

TARIJA

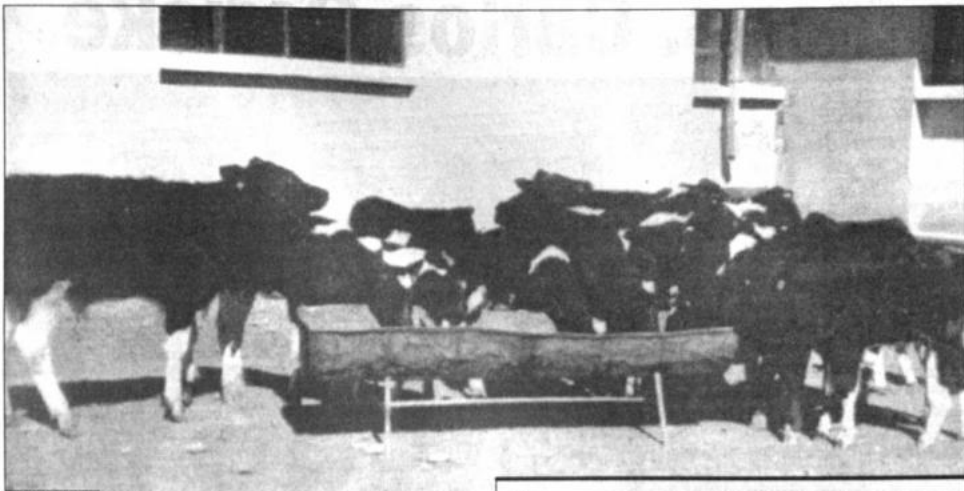
En la llanura chaqueña en la parte más seca, en la tercera Sección de la provincia Gran Chaco de Tarija contigua al Paraguay, donde los atados quedaron secos o con escasa agua, 300 familias con más sus hatos de ganado mitigan su sed con el líquido transportado en cisternas desde lugares lejanos como Tiguipa.

Son cuatro cisternas que se desplazan a diferentes lugares llevando entre 10 mil a 15 mil litros de agua a un costo de 640 bolivianos por día tiempo en el cual pueden efectuar tres o dos viajes, aunque existen circunstancias en las que solamente se desplazan una vez, por el mismo costo.

"Quien quiere agua solicita y paga", afirmó el Corregidor Mayor de Villamontes, Rosendo Zúñiga al indicar que otro problema para un aprovisionamiento de agua son los deficientes caminos que dificultan el traslado de los motorizados concedidos por Defensa Civil en procura de paliar la sed chaqueña.

De los 640 bolivianos los ganaderos, muchos de los cuales de escasos recursos, cubren el 30 por ciento y el resto por Defensa Civil. Los camiones se desplazan a diferentes lugares y distancias porque los puestos ganaderos están dispersos a lo largo y ancho de la tercera Sección. Las distancias varían entre 20, 30, 40 y 50 kilómetros, el lugar más distante hasta ahora estuvo a 60 kilómetros.

Desde hace unos ocho años se perforaron casi 100 pozos surgen-



La peor época seca del año afecta al ganado chaqueño.

tes para la captación de agua por parte de la misión china en convenio con la prefectura, de acuerdo a Zúñiga quien dijo que son insuficientes al margen de que no se efectuaron en la zona denominada roja, sino más en la primera sección de la provincia citada.

Existe un lugar denominado zona roja caracterizado por una intensa sequía donde están dispersos unos 50 puestos ganaderos con unas 20 mil cabezas de ganado, se trata de las zonas Catuyqui, Alabrado, Capirenda y Galpones donde los caminos son, a la vez, más limitados.

Desde hace dos meses comenzó a intensificarse la falta de agua como efecto del fenómeno El Niño que agudizó la sequía que año tras año se reitera con graves efectos para la gente de la zona, la mayoría se encuentra en situación de extrema pobreza que se

agrava por los problemas ambientales.

## MUERTE DE GANADO

Los cisternas van y vienen incesantemente buscando paliar la falta de agua, se ignora por cuanto tiempo lo harán porque ya se observa algunas deficiencias en los motorizados por el constante desplazamiento al margen de que los encargados "e llenar el cisterna con agua sufren las desconfianzas de la gente del lugar desde donde se lleva el líquido.

Zúñiga admite que es común la muerte de ganado como efecto de la carencia de agua agravando la situación de extrema pobreza que vive el campesino dedicado a la ganadería llevando una economía de subsistencia que si bien le permite cubrir la demanda de agua, su economía en general es precaria.

## Se anuncia 3ra. fase

# Necesitan pozos profundos

TARIJA

El problema de la provisión de agua en esta crítica zona se paliará a través de la perforación de pozos profundos de unos 250 a 300 metros y no con los perforados hasta ahora que llegan a los 120 metros.

El corregidor mayor de Villamontes, Rosendo Zúñiga, dijo que los ganaderos están dispuestos a pagar el monto requerido, aunque piden que sea en condiciones flexibles porque si la perforación de un pozo de 120 metros tiene un costo de 12 mil dólares, uno de 250 a 300

metros asciende hasta 70 mil.

Ahora que se anuncia la tercera fase del proyecto de perforación de pozos hídricos en la zona, es necesario conversar y tener acuerdos con la misión china y la prefectura para lograr la perforación de la mayor cantidad de pozos profundos, señaló.

En la primera fase del proyecto se perforaron 60 pozos, en la segunda otros 60, aunque de ellos unos 20 se encuentran en el valle central, y el resto en la provincia chaqueña, con la intención de mitigar el problema de la falta de agua en esta región.

## REQUERIMIENTO DE PERSONAL

PROYECTO CON FINANCIAMIENTO EXTERNO. REQUIERE UN (A) ASISTENTE ADMINISTRATIVO. PARA TRABAJAR MEDIO TIEMPO EN LA CIUDAD DE EL ALTO. DICHA PERSONA DEBERÁ CUMPLIR LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- 1.- TENER TÍTULO DE CONTADOR
  - 2.- EXPERIENCIA DE 3 AÑOS
  - 3.- CONOCIMIENTO DE LA LEY SAFCO
  - 4.- EXPERIENCIA EN EL MANEJO DE PROGRAMAS CONTABLES Y PAQUETES (WINDOWS, WORD, EXCEL)
  - 5.- EXPERIENCIA DE TRABAJO EN EQUIPO
  - 6.- EXPERIENCIA EN PROYECTOS INTERNACIONALES
  - 7.- EDAD DE 25 A 35 AÑOS
- ENVIAR C.V. Y FOTOGRAFÍA ACTUAL, PRETENSION SALARIAL A LA CASILLA 6912 LA PAZ HASTA EL 10-VII-98, INDICAR 3 REFERENCIAS. NO SE DEVOLVERÁN DOCUMENTOS, POR LO QUE SE SOLICITA ENVIAR SOLO COPIAS DE CERTIFICADOS.

## SEMINARIO-TALLER

# LEGISLACION LABORAL PARA ADMINISTRACION DE RECURSOS HUMANOS

### OBJETIVO

Proporcionar a los participantes información práctica y actualizada sobre Legislación Laboral vigente en el país con la finalidad de que las Relaciones de Trabajo, gocen de Seguridad Jurídica en la Administración de Recursos Humanos.

### Temario:

#### REVISION DEL ORDENAMIENTO JURIDICO - LABORAL

- EL TRIPARTISMO - GLOBALIZACION ECONOMICA
- AUDITORIA LABORAL
- ROL DEL ESTADO, TRABAJADORES Y EMPLEADORES

#### EL CONTRATO INDIVIDUAL DEL TRABAJO

- CARACTERISTICAS
- MOVILIDADES
- CAUSALES DE SUSPENSION
- CAUSALES DE EXTINCION
- ARTICULOS 16 Y 19 DE LA LEY GENERAL DE TRABAJO Y DECRETO REGLAMENTARIO
- LIQUIDACION DE BENEFICIOS SOCIALES

#### EL QUINQUENIO

- NATURALEZA JURIDICA
- DIFERENCIAS JURIDICAS ENTRE QUINQUENIO Y RETIRO VOLUNTARIO
- INDEMNIZACION POR ANTIGUEDAD - DESAHUCIO

#### BONOS

- NATURALEZA JURIDICA DE LOS BONOS
- DIFERENCIA JURIDICA ENTRE BONO Y BENEFICIO
- BONOS "EXTRA - LEGALES"
- BONOS "EXTRAORDINARIOS"

- RETIRO FORZOSO
- RETIRO VOLUNTARIO
- RETIRO INDIRECTO POR REBAJA DE SALARIO
- HORAS EXTRAS - RECARGO NOCTURNO
- JORNADA FLEXIBLE - JORNADA CONTINUA
- ARTICULO 55 DEL D.S. 21060 - LIBRE CONTRATACION
- SUSTITUCION DEL EMPLEADOR
- REGLAMENTO INTERNO DE TRABAJO
- EL SALARIO, NATURALEZA, JURIDICA Y MODALIDADES
- LOS BONOS LEGALES Y EXTRA LEGALES
- RELACIONES ESPECIALES DE TRABAJO
- EL ACOSO SEXUAL EN MATERIA LABORAL
- CONFLICTOS LABORALES
- CONFLICTOS INDIVIDUALES Y COLECTIVOS
- FLEXIBILIZACION LABORAL Y COMPETITIVIDAD EMPRESARIAL
- FLEXIBILIZACION Y MODERNIZACION EMPRESARIAL
- PROPOSTA EMPRESARIAL
- MODERNIZACION DE LAS RELACIONES LABORALES
- POLITICAS LABORALES
- ESTABILIDAD EMPRESARIAL Y LABORAL

### PLAZAS LIMITADAS

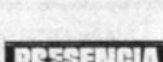
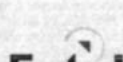
#### Expositor:

Luis Zegada Saavedra  
Abogado Laboralista

#### LUGAR, DURACION Y HORARIO

Auditorio: "CAMARA NACIONAL DE COMERCIO" Calle Colombia N° 157  
Del 6 al 11 de Julio de 1998  
Lun-Vie: 18:30 a 21:30 Hrs. Sáb. 08:30 a 13:30 Hrs.

Con el auspicio de:



Informes y Reservas: c. Batallón Colorados N° 54 Edif. El Condor 2do. Piso Of. 204 Telfs. 340639 Cel. 012-12154.

Organizan:

CONSULTORES EN  
COMERCIO EXTERIOR

La Universidad Nür y el ISER - Tarija, a través de la modalidad de Educación Superior a Distancia ofrece:

## LICENCIATURA EN CIENCIAS DE LA EDUCACION MENCIÓN EN EDUCACION COMUNITARIA

Aprobada por Resolución Secretarial # 861

Destinatarios: Docentes en ejercicio (rurales y urbanos)

16 Seminarios presenciales de 3 días, uno a cada dos meses

1 semestre académico (20 materias)

Inscripciones: A partir de la fecha

Hasta el 23 de julio

Fecha de inicio del Programa: 24 julio

Centros Proyectados:

Chiquisaca: Oropeza, Yampará y Zudáñez (si hay suscripciones matriculadas)

Yate Potosí: Chayanta, Bustillos, A. Ibáñez, Oruro, Caracollo

Información en:

Sede Central: Calle Bolívar # 772, Tel/Fax: 064 - 44440

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

## PROPOSITO

1. Mejorar la calidad de la enseñanza - aprendizaje en el aula, por medio de un proceso participativo que ayude a los alumnos a desarrollar sus capacidades y los motive a usarlas en beneficio del bienestar común.
2. Capacitar al maestro para que pueda realizar eventos de educación no formal con la comunidad y orientarla en su proceso de desarrollo.

### INSCRIPCIONES ABIERTAS

Información en:

Sede Central: Calle Bolívar # 772, Tel/Fax: 064 - 44440

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

Oruro, Caracollo: Tel. 0511-2259

ORURO (VINTO), 23 DE JULIO DE 1998.

Murió el viernes y ayer fue enterrado en Santa Cruz

# Iglesia cruceña despidió a Mons. Carlos Gericke

Arzobispo Terrazas destacó su labor evangelizadora.

SANTA CRUZ

Monseñor Carlos Gericke Suárez que falleció el viernes a las 06:30 de la mañana, a los 91 años, fue enterrado ayer en el Cementerio General tras la celebración de una misa en la Catedral Metropolitana, presidida por monseñor Julio Terrazas, arzobispo de la Iglesia cruceña y presidente de la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB).

A la misa de cuerpo presente asistieron el alcalde Johnny Fernández, el prefecto Zvonko Matkovic, dirigentes cívicos, políticos y pueblo. En representación del gobierno nacional llegó el portavoz oficial de la presidencia, Mauro Bertero, quien expresó las condolencias del Presidente de la República al Arzobispo de Santa Cruz.

## TOTAL ENTREGA

Durante la celebración de la misa de despedida, el Arzobispo resaltó la entrega del difunto a la Iglesia y a su pueblo. "La fidelidad del padre Carlitos a su ministerio y a la Iglesia es digna de destacar".

Terrazas dijo que un hombre acasado por la enfermedad en los últimos años de su existencia demostró su amor por la vida a la que amaba como Cristo. Expresó que el difunto nunca tuvo una palabra de



Familiars y amigos despiden a monseñor Carlos Gericke.

queja o de malestar a la hora de cumplir con la misión que le encomendaba la Iglesia.

Manifestó que, "morir es comenzar a vivir la eternidad que Cristo nos prometió y por ello quienes dejan la vida terrenal van a disfrutar de eternidad con Él".

"Fiel a la Iglesia y a su sacerdocio, por encima de los problemas, de las debilidades, el padre Carlitos se gloraba de ser sacerdote y es esta clase de sacerdotes que la Iglesia necesita, siempre disponibles para llevar adelante la misión que se les encomienda".

"Gracias por este testimonio de entrega, por tu sencillez, por tu dolor", expresó monseñor Terrazas, a tiempo de explicar que el nombre y la persona del padre Carlitos queda-

rán como un sólido fundamento de la Iglesia cruceña y será el testimonio de cómo se puede servir a los hermanos sin renunciar a la voluntad de Dios.

## PROFUNDO DOLOR

Monseñor Gericke soportó hasta sus 91 años penosas enfermedades que lo atacaron, y de los que parecía recuperado, pero no pudo restablecerse. Monseñor Luis Rodríguez Pardo, arzobispo emérito, la persona más allegada al padre Carlitos, con voz entrecortada señaló que se fue un gran amigo, un gran sacerdote.

El padre Carlitos fue rector emérito de la Catedral de Santa Cruz por muchos años en los que se entregó totalmente al Museo Ca-

tedralicio y a sus obras de caridad.

Gericke nació en San José de Chiquitos un 24 de diciembre, sus estudios secundarios los realizó en Santa Cruz de la Sierra y cursó estudios superiores en la Universidad San Francisco Xavier de Sucre.

Fue ordenado como sacerdote el 11 de marzo de 1933 en Sucre y sus actividades las ejerció en Santa Cruz donde fue capellán del Hospital de Sangre, de la Policía y del Colegio de Aviación.

Hizo un gran aporte a la cultura porque fundó el 1983 el Museo Catedralicio de arte sacro y en lo social fue cofundador del Comité Pro Santa Cruz.

En el campo literario fue autor de varias publicaciones en periódicos y revistas de la región y del país.

## CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

### INVITACION

En cumplimiento al artículo 40º del REGI PARA EL EJERCICIO DE LAS ATRIBUCIONES DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA, aprobado por D.S. No. 23215 de 22 de julio de 1997, se invita a los señores:

**ELIAS VELASQUEZ MAR**  
**LEONCIO CUBA GUTIERREZ**

A hacerse presente en las oficinas de la Contraloría General de la República, Departamento de Oruro, a objeto de recibir copia del informe de auditoría No. 001/98, en el plazo de 5 días hábiles a partir de la fecha de la presente, en la ciudad de Oruro, junio de 1998.

## V bienal internacional de arquitectura

### COMUNICADO

El Comité Organizador de la V Bienal Internacional de Arquitectura hace público su agradecimiento a las empresas cuyo apoyo ha permitido la realización de tan importante evento cultural.

- MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
- VICEMINISTERIO DE CULTURA
- HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ
- EMBAJADA DE ESPAÑA
- AGENCIA DE COOPERACION ESPANOLA
- EMBAJADA DE MEXICO
- CONSULADO GENERAL DE CHILE
- ESCUELA SUPERIOR DE BELLAS ARTES "HERNANDO SILES" DE LA PAZ
- UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
- UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA
- UNIVERSIDAD PRIVADA "FRANZ TAMAYO"
- CAMARA DEPARTAMENTAL DE LA CONSTRUCCION
- BANCO UNION
- MUTUAL "LA PAZ"
- MUTUAL "LA PRIMERA"
- HOTEL PLAZA
- LLOYD AEREO BOLIVIANO
- AEROSUR
- LAN CHILE
- SHOPPING NORTE
- PRESENCIA
- HOY
- ENTEL
- BUSINESS TRAVEL
- LA ASUNTA
- LA CUISINE
- SYNERGY
- INCERPAZ
- ESPINTROL
- SISA
- MILLENARIAN TOURISM & TRAVEL
- TECNOCRET
- SPECTRUM
- LA PAPELERA
- CURALIT
- KALIFRA
- CIMAG
- FANCESA
- CASA REAL
- LA CASCADA

La Paz, 25 de junio de 1998.

## ATENCION EMPLEADORES

### Aportes al Seguro Social Obligatorio

AFP PREVISION BBV informa a los empleadores y trabajadores independientes de todo el país, que el plazo para el Pago de Contribuciones al Seguro Social Obligatorio correspondientes al MES MAYO, finaliza el MARTES 30 DE JUNIO

Por consiguiente, se ruega tomar las previsiones del caso, debido a que la atención para la REVISION DE PLANILLAS, Y RECEPCION DE PAGOS, se realizará de acuerdo al siguiente horario especial, según circular de la Superintendencia de Bancos SB/266/98:

CIUDADES	ENTIDAD BANCARIA	HORARIO DE ATENCION EN BANCOS	HORARIO DE RECEPCION DE: Cheques ajenos visados
Tarija Yacuiba Bermejo Potosí	BANCO DE LA PAZ	De 8:00 a 13:00 hrs.	De 8:00 a 11:00 hrs
Santa Cruz Cochabamba La Paz	BANCO BISA	Continuo hasta las 13:00	Solamente hasta las 11:00

Para cualquier información adicional llamar a las oficinas regionales de AFP PREVISION BBV  
La Paz 432232 - 433257 • Cochabamba 21731 - 21729  
• Santa Cruz 365121 - 325151  
• Sucre 60888 • Potosí 27637 • Tarija 43625

Esta es nuestra línea gratuita, llámenos.

0-800 7979

## V bienal internacional de arquitectura

### COMUNICADO

El Comité Organizador de la V Bienal Internacional de Arquitectura pone a disposición del público en general la nómina de arquitectos y estudiantes ganadores de los concursos convocados con motivo del evento.

CONCURSO PARA ESTUDIANTES CATEGORIA ESPACIO PUBLICO SELECCIONADOS			MENCION		
ANTARES	Luis Guillermo Tamayo Luis Fernando Gómez	U.C.B. SANTA CRUZ U.C.B. SANTA CRUZ	TELETRAN	Mariana Oporto Rios Christian Lara Inohua	U.C.B. LA PAZ
N-LOCURA	Mario Humberto Balazas	U.M.S.A.	OKPE	Enck Saavedra Claudi Andrés Quiroga Castillo	U.C.B. LA PAZ
SNAPSPIS	Alejandro Turo Victor Ajaya Freddy Herrera	U.M.S.A. U.M.S.A. U.M.S.A.	GANADOR	Marcos Hinojosa Bruna	U.C.B. LA PAZ
ATRO	Rafael Antonio Peralanda Néstor Campanari Benes Carlos Sampiro Chávez	U.M.S.A. U.M.S.A. U.M.S.A.			
TRO	Miguel Montalvo Saldivian Gonzalo García Soria	U.M.S.A. U.M.S.A.			
HUARIANG	Gabriel	U.M.S.A.			
BUENATO	Mauricio Arduo Valderrama	U.C.B. LA PAZ			
IMAGEN	Néstor Jurado Latine Hernán Ruiz Pérez	U.M.S.A. U.M.S.A.			
TONO	Amílcar Bolognini López César Augusto Patiño	U.M.S.A. U.M.S.A.			
FRAGMENT	Jedler Paz Maldonado	U.M.S.A.			
BRANDES	Ana Rosa Cedena Campero	U.M.S.A.			
FINALISTAS			MENCION		
SMORFOS	Carlos Díaz Herrera Jorge Saire	U.M.S.A. U.M.S.A.			
CUTI	Leonardo Arri Néstor Pardo	U.M.S.A. U.C.B. LA PAZ			
PITAJAIX	Kathia Yenda Vizueta Gigliola Pitteri	U.P.S.A. U.P.S.A.			
MENCIONES			CATEGORIA PROYECTOS PRIMER PUESTO		
COSEN	Marcos Baldivieso Del Llano	U.M.S.A.			
CAMBIO D	Edwin Camarero Shelton Trach	U.M.S.A. U.M.S.A.			
GANADOR			CATEGORIA URBANISMO PRIMER PUESTO		
ETREUS	José Antonio Rangel	U. Nuestra Señora de La Paz			
CATEGORIA ARQUITECTURA SELECCIONADOS			MENCION		
LEGO	Patricia Carrasco Lizeth Lavandera	U.C.B. LA PAZ U.C.B. LA PAZ			
RMPGAS	Marcos Espinoza Gustavo Bascopé	U.C.B. LA PAZ U.C.B. LA PAZ			
TRANS	Cecilia Amestegui Karen Fabiana Gutiérrez	U.C.B. LA PAZ U.P.S.A.			
G.O.O	Diego Roca Serrano Gustavo Acosta	U.M.S.A. U.M.S.A.			
FINALISTAS			MENCION ESPECIAL CONCEDIDA POR EL JURADO CALIFICADO TRABAJOS DE RESTAURACION DEL PATRIMONIO ARQUITECTONICO		
VMASH	Vivien Carola Lugo Cibelo	U.P.S.A.			

La Paz, 25 de junio de 1998.



## Últimos siete años us8.3 millones en regalías para Potosí

Exportó  
minerales por  
us1.034  
millones.

de 936 mil dólares. En 1997 las cosas no cambiaron, la exportación fue de 194 millones de dólares y las regalías de tres millones de dólares, lo que muestra que siempre los potosinos se quedan con la menor parte de la torta.

Los datos proporcionados por la Unidad de Regalías de la administración departamental dan cuenta de que en los últimos siete años salieron minerales potosinos por un valor de 1.034 millones de dólares.

Las regalías percibidas por los potosinos por esa suma fue de 8.3 millones de dólares según se detallan en los informes oficiales de la Prefectura.

La explotación minera en el departamento de Potosí no beneficia a la región, aseguró el secretario general del Comité Cívico Potosino (Comcipo), Iván Rodríguez, durante un seminario-taller sobre minería, pues en los últimos años las regalías alcanzaron los ocho millones de dólares, un valor de exportación por 1.034 millones de dólares.

Desde el inicio de la explotación minera en 1991 los beneficios no son para los potosinos, sino que existe una estructura que los empresarios se reparten con grandes fortunas, pero las regalías que benefician a la región son escasas.

Por su parte, el secretario de organización de Comcipo, César Navarro, indica que es vital que se emitan normas legales para la reimplantación.

Señaló que en 1996 la exportación minera estuvo en el orden de 131.3 millones de dólares, que las regalías sólo fueron

Incluido el pueblo de San Cristóbal, al sur de Potosí

# Trasladarán templo

No importa  
costo, dice  
Andean  
Silver.



Este templo fue construido en 1610.

La empresa minera Andean Silver Corporation anunció que no importa el costo económico que suponga trasladar el templo y la población de San Cristóbal, ubicada en la provincia Nor Lípez del departamento de Potosí, pues para ese efecto ya se tienen destinados 4,5 millones de dólares.

El vicepresidente del consorcio minero, Jaime Rubín de Celis, informó que la decisión de trasladar el pueblo, incluido el templo construido en 1610, no tiene vuelta atrás y anticipó que para cumplir con ese objetivo se contará con el concurso de la Secretaría Nacional de Cultura, que tiene como misión velar por la preservación de los monumentos patrimoniales.

Rubín de Celis aclaró que lo fundamental es preservar la edificación religiosa, pues se trata de un monumento de mucho valor.

### VISITA

Para las próximas horas se tiene prevista la visita de autoridades de Cultura a la región de San Cristóbal, donde se evaluará la situación.

Esa inspección estará dirigida también a establecer el estado de conservación del templo.

La empresa tiene previsto utilizar la tecnología que sea recomendada por un equipo de expertos para transportar el templo y no se escatimará recursos para conseguirlo, ratificó el representante de la Andean Silver Corporation.

Rubín de Celis detalló que el convenio firmado con los habitantes del pueblo fue refrendado por la Prefectura y la Iglesia Católica, por lo cual no ven nuevas dificultades para encarar esa tarea de gigantes.

### PLATA

La empresa tiene adjudicado el yacimiento de plata considerado el más grande del mundo, ubicado en el sur del departamento de Potosí, que cuenta con las reservas probadas y probables de 219 millones de onzas troy del valioso mineral.

Asimismo, contaría con 1,8 millones de toneladas de zinc y 0,6 millones de toneladas de plomo.

Con estas reservas, la empresa podría producir 15 millones de onzas de plata, 132.000 toneladas de zinc y 39.500 toneladas de plomo durante los 11 años y medio que dure la operación.

En este período, los miembros del consorcio minero invertirán 327 millones de dólares, suma nunca antes utilizada en el rubro de la explotación minera en este departamento.

### HONORABLE GOBIERNO MUNICIPAL Potosí

#### LICITACION PUBLICA No. 022/98 PRIMERA CONVOCATORIA PRIMERA PUBLICACION

El Gobierno Municipal de la ciudad de Potosí, de conformidad a normas estatutarias establecidas en la R.S. 216145 de Normas Básicas de Administración de Bienes y Servicios, tiene a bien invitar a todas las empresas dedicadas a la actividad de la construcción legalmente constituidas en el país a presentar sus propuestas para la ejecución del siguiente proyecto:

#### INFRAESTRUCTURA COMUNAL:

##### "CONSTRUCCIÓN DEL MERCADO VICUÑAS DE LA CIUDAD DE POTOSÍ"

El pliego de especificaciones técnicas podrá ser adquirido en la sección de este Municipio a un precio de Bs. 1.000,00 (UN MIL, 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas con las formalidades de Ley hasta las 12:00 del día lunes 27 de julio de 1998 indefectiblemente en el Departamento de Asesoría Legal del Municipio.

La apertura de sobres se realizará en acto público el mismo día 27 de julio del año en curso a horas 15:00 p.m. en el Departamento de Oficialía de Asesoría Técnica.

Potosí, 28 de junio de 1998.

#### RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA.

CASA NO DE NOVIEMBRE  
TELÉFONO 591 062 23140

CASILLA POSTAL  
FAX 591 062 26200

E-mail: gobmupoi@cedro.pts.entelnet.bo

### LEXICOGRAMA No. 1.226

El ganador del Lexicograma No. 1.226 fue el Sr. Antonio Uruchi Mamani, con C.I. No. 2056043, domiciliado en la calle Pedro Kramer No. 50 (final) de la ciudad de La Paz, el mencionado participante deberá apersonarse por la Oficina de Circulación para recabar su premio.

#### SOLUCION LEXICOGRAMA

LEXICOGRAMA N° 1226

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25</					





¿Cómo se vuelve potable?

- **LA PAZ**
- Presedimentación:** Se reduce la turbidez del agua, por asentamiento de su contenido, en un 50% a 60%. Es la etapa más importante para la empresa porque le ahorra costos en reactivos.
- Precipitación:** Adición de cloro para oxidar el hierro, evitar el crecimiento de algas y disminuir las concentraciones bacterianas.
- Coagulación y floculación:** Adición de reactivos (sulfato de aluminio y cal hidratada) para solidificar los coloidales (partículas que dan el color turbio) en pequeños coágulos. Así se separa lo sólido de lo líquido.
- Sedimentación:** El agua entra a un estado de reposo, los coágulos coloidales, ya compactos, se precipitan al fondo y se los recoge de forma mecánica.
- Filtración:** El agua, en forma descendente, se filtra a través de una capa de arena de cuarzo de un metro y cuatro capas de grava para eliminar las últimas partículas extrañas.
- Desinfección:** Adición de cloro para eliminar cualquier microorganismo que provoque enfermedades. Recién el agua es potable y puede beberse sin riesgos.
- Agua del Illimani** cumple todo este proceso en sus tres plantas de tratamiento.

En Santa Cruz, hasta el cuarto anillo

# Agua pura, sólo en La Paz

Reto de la "super": controlar la calidad.

• LA PAZ

Beber agua directamente del grifo sólo es posible en las ciudades de La Paz y El Alto, siempre que la instalación domiciliar tenga la tubería adecuada; en Santa Cruz pueden hacerlo quienes residan hasta en el cuarto anillo, el resto no. Controlar la calidad del líquido elemento, en todo el país, es un reto que tiene la Superintendencia, pero recién podrá hacerlo hasta el año 2000 cuando todas las distribuidoras hayan cumplido los requisitos para ser reguladas.

## SUPERINTENDENTE DE AGUAS

El superintendente de Aguas, Guillermo Uzin, explicó que si bien se sabe que las empresas hicieron, inicialmente, un análisis del agua destinada al uso de población, la falta de laboratorios les impide hacer un seguimiento continuo de la calidad. "Muchas han detectado que (las aguas) en general son aceptables y las han captado y no han hecho más análisis".

Un sólo análisis no es suficiente para garantizar la calidad del agua,



RODRIGO MANOLINI

El agua llega turbia y contaminada a la planta de Achachicalla (der.), sale cristalina y potable (izq.)

dijo. Unicamente Aguas del Illimani -desde que era Samapá-, Sagapac de Santa Cruz y Semapa de Cochabamba tienen laboratorios.

El agua que se distribuye en La Paz tiene el problema de la contaminación química, proviene de los nevados donde existen operaciones

mineras. El tratamiento que se efectúa permite garantizar su pureza hasta el medidor del usuario.

En Santa Cruz las aguas provienen de pozos subterráneos que generalmente no tienen problemas de contaminación bacteriológica, pero al no existir alcantarillado a partir

del segundo anillo la población vierte sus aguas servidas en el subsuelo contaminando los acuíferos.

La contaminación de los pozos subterráneos en Santa Cruz alcanzó los 70 metros, Sagapac extrae el agua a partir de los 200 metros, de manera que hay un margen de seguridad.

En el resto del país la calidad del agua que distribuyen las empresas es dudosa, aunque no existen estudios contundentes. El peligro más grande lo corre la población que recurre al agua de sus propios pozos. En ambos casos la recomendación es hervirla antes de beberla.

Impuestos Internos y los radiotaxis

# Usuarios ¡exijan facturas!

Crédito fiscal beneficia a usuarios.

• LA PAZ

El gran problema es que la gente tampoco nos apoya mucho. Nos urge que hagamos cumplir, pero la

ciudadanía el rato de subir a un radiotaxi ni siquiera se le ocurre pedir su factura", dijo el director del Servicio Nacional de Impuestos Internos (SI), Raúl Loayza.

Impuestos Internos se siente "huérfano" en la lucha por la entrega de notas fiscales de este servicio de autotransporte público, que se resiste a entregar el comprobante a los usuarios.

## CRÉDITO

Si la ciudadanía se pusiera en campaña y exigiera su factura, la medida tendría más éxito, en criterio del Director General del SI, quien hasta el momento no logró que los radiotaxistas cumplan con esa disposición legal.

El director del SI considera que la ciudadanía debe estar conscien-

te que la factura por este servicio tiene un descuento de crédito fiscal, que le sirve para el descargo de impuestos.

Para justificar la evasión de impuestos, los transportistas organizados presentaron un Amparo Constitucional ante la Corte Suprema de Justicia. Se espera el fallo de esta instancia para definir la situación.



El SI está huérfano en la lucha contra los radiotaxis.

## Arbitros serán independientes Banco Mundial cree en la palabra de Banzer

Existe preocupación entre inversionistas.

• Agencia ANF

El Banco Mundial cree que el Presidente Hugo Banzer cumplirá su palabra con la designación de Superintendentes independientes y con capacidad y que la elección de los mismos responda a criterios técnicos. Los nuevos titulares de las instituciones reguladoras serán personas que gocen del respeto y la confianza "tanto de los inversionistas extranjeros como de los consumidores", indicaron sus representantes.

El criterio fue expuesto por Susan Goldmark, alta funcionaria del Banco Mundial para la América Latina, al ser consultada en torno a las observaciones del exterior sobre cambios en las "reglas de juego", tal como señalara en días atrás el diario estadounidense Wall Street Journal, del 19 de junio pasado, en su columna las Américas.

## PREOCUPACIÓN

"Si se preocupan los inversionistas por el hecho de que faltan por nombrar tres de los superintendentes (Electricidad, Agua y Transportes), es porque resulta importante para ellos saber quién es la persona que está velando por las reglas de juego en Bolivia; entendemos que es intención del gobierno realizar los nombramientos próximamente", dijo Goldmark, jefe sectorial de Finanzas, Sector Privado e Infraestructura del BM para Bolivia, Perú y Paraguay.

Fue conocida esta semana en La Paz, una percepción externa del WSJ sobre Bolivia con un grado de "inestabilidad política, desconfianza crónica", y medidas del gobierno "vagas, arbitrarias y políticas" coincidentes con la emisión de la Ley de Participación y Crédito Popular (PCP).

Están pendientes de elección y designación los superintendentes de Recursos Jerárquicos (SRJ) y de Pensiones, Valores y Seguros contemplados en la Ley PCP, y de Transportes, Aguas, Electricidad y Minas, de la gestión anterior.

## TECNOLOGÍA

**TELEFONÍA.** - Bolivia será escenario de revolución en comunicaciones.

## AVIACIÓN

**LAB.** - Boeing se niega a revisar los aviones del Lloyd Aéreo Boliviano.

## REFORMA

**IMPUESTOS.** - Reforma del SI se realiza sin participación del FMI.

## CHILE

**MERCOSUR.** - Chile cumplió segundo año de exitosa relación con Mercosur.

## ENTREVISTA



Leonardo Nandali

## EL DOLAR

### COTIZACIÓN EN LATINOAMÉRICA

• Argentina	Peso	0,9996
• Brasil	Real	1,1563
• Colombia	Peso	1.370,00
• Chile	Peso	466,00
• Perú	N. Sol	2,933
• Venezuela	Bolívar	550,26

### COTIZACIÓN EN EL MUNDO

• Alemania	Marco	1,813
• España	Peseta	153,9
• Francia	Franco F.	6,078
• Italia	Lira	1.786,8
• Japón	Yen	142,7
• Suiza	Franco S.	0,601

## LA FRASE

"A la ciudadanía, el rato de subir a un radiotaxi ni siquiera se le ocurre pedir su factura."

RAÚL LOAYZA, director de Impuestos Internos

Sólo la FAA puede dar el OK

# Boeing se niega a revisar los aviones del LAB

Técnicos norteamericanos realizan inspección.

• LA PAZ

La Boeing no certificará las naves del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) porque esa facultad sólo corresponde a la Administración Federal de Aeronavegación de los Estados Unidos (FAA). La negativa de la fábrica de aviones fue comunicada oficialmente al gobierno boliviano.

Tras las permanentes fallas técnicas e incidentes en las aeronaves del LAB, el gobierno decidió paralizar tres naves Boeing 727 hasta que técnicos de la Dirección de Aeronáutica y de la Boeing certifiquen que cumplen con las condiciones y exigencias de la aeronavegación internacional.

En comunicación con PRESENCIA, desde la planta de la Boeing en Seattle, Estados Unidos, el responsable del programa de mantenimiento de la fábrica, Fernando Martínez, explicó que la Boeing consideró la carta de Aeronáutica Civil Boliviana, sin embargo, la empresa no presta ayuda a una agencia reguladora, sino a las líneas aéreas.

La ayuda que se puede recibir de la Boeing se refiere a reparaciones, instrucción en el manejo de las naves y todo lo relacionado a la construcción de las máquinas.



Los aviones del LAB están en el laboratorio.

FAA

El director de Comunicaciones del LAB, Gilberto Villarroel, explicó que desde este fin de semana, las tres naves suspendidas por el gobierno se encuentran en el hangar de Cochabamba, sujetas a una inspección por parte de técnicos de Aeronáutica Civil y un técnico de la FAA.

Se espera para la próxima semana el arribo de otros técnicos de la FAA para certificar las con-

diciones de operatividad de la flota del LAB.

## VUELOS

El LAB suspendió diez vuelos entre el viernes y el sábado, debido a los ajustes en los itinerarios, producto de la paralización de los tres B-727 para acomodar las rutas de mayor demanda. Según Villarroel las transferencias perjudicaron mínimamente a los pasajeros.

Al mismo tiempo tanto los eje-

cutivos del LAB, como el viceministro de Transportes, Ramón Prada, aclararon que las naves B-727 con matrículas CP1223, CP2294 y CP1366 están paralizadas.

Explicaron que el pasado viernes arribaron a Cochabamba, uno de Cancún, México, otro de San Pablo, Brasil y uno se encuentra en Santa Cruz en una inspección rigurosa por parte de técnicos de Aeronáutica Civil. Además una nave también está paralizada dentro del chequeo regular, según el Viceministro. ♦

## El Lloyd solicitó revisión Coffin informó lo vio en empresa aérea

Reporte coincide con auditorías del gobierno.

• LA PAZ

El informe sobre el Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) del técnico de la Boeing Michael Coffin, sobre fallas en el mantenimiento de las naves se basó en la experiencia y las observaciones propias, y fue realizado a solicitud de la línea aérea, afirmó, a través de un contacto telefónico con PRESENCIA, el responsable del Programa de Mantenimiento de la fábrica Boeing, Fernando Martínez.

El ejecutivo de la Boeing, desde Seattle, Estados Unidos, explicó que su empresa no tiene una relación de los problemas registrados en Bolivia, sin embargo, si se solicita ayuda a la fábrica, estará disponible para que se mantenga su nivel operacional y se recomienda aplicar lo que establecen los estándares internacionales de cada avión.

En lo que va del año, las naves del LAB registraron 27 fallas técnicas e incidentes que provocaron la desconfianza de los usuarios y una serie de cuestionamientos por parte de los trabajadores del LAB, la Asociación de Pilotos y parlamentarios, sobre la inadecuada política de mantenimiento de la flota aérea que estaba sometida a un rígido itinerario.

El LAB pidió a Coffin, el técnico de la Boeing, que haga un

diagnóstico de la aviación y haga de oficio como una oportunidad para evaluar los aspectos de la línea aérea.

Según Martínez, las naves realizadas por Coffin fueron en base a sus observaciones y sus observaciones.

La carta del técnico Coffin de la Boeing, al presidente de la línea nacional, el 10 de marzo de 1998, estableció la necesidad de la Boeing de tener acceso a los repuestos, el uso de items de mantenimiento, reparación por acciones y repuestos, y control sobre la calidad de los trabajos, instrumentos y materiales del país.

El viceministro de Transportes, Ramón Prada, explicó que coincide con las auditorías realizadas por la OEA, las cuales establecieron los problemas y por ende el control de los equipos de reposición.

## PILOTOS CIVILES

Desde Trinidad, la Asociación Nacional de Pilotos de la Aviación Civil declaró preocupado por los incidentes que ocurrieron en las últimas semanas y pidió a la Dirección de Aeronáutica Civil aplicar los estándares internacionales.

Según el mismo grupo la Asociación Nacional de Pilotos de la Aviación Civil, Antonio Tapia, las acciones aeronáuticas de la fiscalización de los operadores volver la tranquilidad y a los usuarios.

## PUNTO CRÍTICO

Opinión de MALDONADO



## El FMI exige echar a los corruptos

Los Acuerdos de Facilidades Ampliadas que los gobiernos de algunos países firmarán con el FMI incluirá por primera vez un compromiso para instrumentar medidas que combatan la corrupción administrativa. Esas medidas están incluidas en un documento aprobado por el directorio internacional del FMI con recomendaciones a todos los gobiernos de los países miembros del Fondo.

Allí no sólo se fundamenta por qué hay que erradicar la corrupción. El organismo pide que se despidan a los funcionarios de prácticas corruptas. El directorio del FMI decidió "condicionar" los créditos a que se instrumenten medidas contra este flagelo.

El documento interno del FMI se denomina "Pautas sobre la Gestión de Gobierno". Está contenido en 23 puntos y en su texto, de unas 10 carillas, se menciona 11 veces la palabra corrupción. Allí se insiste en la necesidad de exigir a los países una lucha frontal contra ésta. Representa un avance en lo que se entiende como papel del Fondo.

Ahora el FMI se atribuye el papel de pedir "rendición de cuentas" en materia de fraude. El documento dice que el FMI debe exigir políticas para volver transparente la administración de los Estados.

"El directorio ejecutivo (del Fondo) tiene por objeto que se preste más atención a la participación de la institución en materia de gestión de Gobierno, especialmente mediante un enfoque más dinámico en el fomento de políticas para eliminar las oportunidades de búsqueda de corrupción y actividades fraudulentas", fundamenta el FMI acerca de su nuevo papel.

Las "Pautas sobre la Gestión de Gobierno" que el FMI exigirá a varias naciones incluyen también un conjunto de recomendaciones. Estas recomendaciones son como un manual de estilo para los técnicos de FMI. Allí se dice cómo

actuar y qué medidas exigir en el combate contra la corrupción. Precisa, entre otras cosas:

► El FMI debe contribuir a la calidad de la gestión pública, incluida la prevención de las prácticas corruptas, a través del asesoramiento en la política económica y la asistencia técnica.

► Los funcionarios del FMI deberán abordar aspectos de gestión de gobierno, incluidos los casos de corrupción, en función de las consideraciones económicas de su mandato.

► Frente a los posibles casos de corrupción, el personal deberá plantearlos a las autoridades. Ese planteo se realizará cuando existan razones para creer que las prácticas corruptas podrían tener repercusiones macroeconómicas importantes.

► Los casos de corrupción que no tengan repercusiones macroeconómicas tendrán que ser abordados en el marco del empeño del FMI por fomentar la transparencia.

► Para cumplir con el control de las prácticas corruptas los técnicos del FMI deberán "lograr disponibilidad, calidad y fiabilidad de la información, que son factores importantes que inciden en la participación del FMI en los casos de corrupción".

► Los funcionarios del FMI podrán también señalar que, en una atmósfera de rumores generalizados sobre prácticas corruptas, en la que los rumores tienen ciertos visos de verdad, lo más aconsejable será disponer una auditoría independiente".

El consejo ejecutivo del FMI, que representa a sus gobiernos miembros, acordó formalmente que la asistencia a las naciones del Tercer Mundo podrá ser suspendida en el futuro en forma rutinaria si se descubre que la corrupción del gobierno ejerce un efecto adverso en el desarrollo económico de una nación. ♦

## Proceso se inició en 1987

# Reforma de Impuestos Internos con menos presión que Aduana

## FMI no fiscaliza el proceso.

• LA PAZ

A diferencia de la Aduana, la reforma del sistema de Impuestos Internos no será tan radical, porque no cuenta con la fiscalización del Fondo Monetario Internacional (FMI), pero sí con la asistencia técnica del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Impuestos Internos no recibió nunca una evaluación del FMI, pero en la carta de intenciones de Bolivia con el organismo internacional en el marco del ESAF (por sus siglas en inglés), una de las condiciones es poner en marcha la modernización de la entidad.

Sin embargo este proceso de reforma en Impuestos se inició en 1987 con la Reforma Tributaria, la cual marcha a paso gradual, sin cronograma establecido.

## RADICAL

Desde que se aplicó la Reforma Tributaria en 1987, hasta la fecha, las recaudaciones fueron positivas, creció y nunca decayó, lo que demuestra que es una institución que con todas sus limitaciones de eficiencia, "Mal que mal ha funcionado", según el director del Servicio Nacional de Impuestos Internos (SI), Raúl Loayza.

En ese contexto, la reestructuración del SI no será tan radical, porque no necesita realizar cambios

profundos, debido a que muchas cosas funcionan bien.

El Fondo Monetario Internacional que lleva a cabo la reforma administrativa del sistema de Aduanas, también recomendó al gobierno iniciar una tarea similar en Impuestos Internos, aunque no con las mismas características.

De acuerdo con el director del SI, más que una reforma se trata de una modernización del sistema tributario.

## AVANCES DE LA REFORMA

En el marco de la reforma del SI, se encuentra la aplicación del nuevo sistema de grandes contribuyentes en La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Sucre. La recategorización de

los Grupos Implicará un monto de 1.500 a 6.000 grandes contribuyentes en todo el país.

Para una eficiente gestión de los grandes contribuyentes, el SI integrará el tema de la Administración Tributaria a la Administración Tributaria Boliviana (SIAT), integrada por la cooperación del BID.

El SIAT causará problemas con la Administración Tributaria de los países vecinos, por lo que se debe de datos, por lo que se debe de datos, por lo que se debe de datos.

En ese sentido, se espera que permita la gestión de las declaraciones de los contribuyentes, este propósito los contribuyentes podrán de un software que les permita una adecuada liquidación de los impuestos, intereses y multas. El tema de grandes contribuyentes que funcionan hasta el momento, según el informe.

Por otro lado, la reforma arrancará el próximo mes con el nuevo sistema tributario, permitirá el cruce de datos.

El Director de Impuestos nos explicó también que la capacitación, selección de desempeño de los funcionarios. La idea es que los funcionarios de origen profesional.

Loayza reconoció que la injerencia política partidaria desde siempre, también es cierto que hay técnicos que más o menos ta.

"Una de las tareas es reducir el personal que cuestiona políticas, por lo que los profesionales y técnicos, lo aspecto fundamental".



Raúl Loayza dirige el proceso de reforma del SI.



# Las instalaciones domiciliarias no siempre están bien Cuidado con los tubos

El agua potable puede contaminarse dentro de la casa.

• LA PAZ

Aguas del Illimani garantiza en un 100 por ciento la calidad del agua pero hasta el medidor domiciliario, a partir de ahí la responsabilidad recae directamente sobre el usuario, afirmó el supervisor químico de las plantas de tratamiento, Mario Munguía.

Sucede que muchas veces los usuarios, a fin de reducir los costos de su instalación interna de distribución o por desconocimiento, recurren a tuberías que no son aptas. A la larga se produce oxidación y, por lo tanto, contaminación del agua.

Le pasó a él mismo con su hermano. La recomendación del plomero no fue buena y el agua que salía del grifo era turbia. Solución: tuvieron que cambiar toda la instalación.

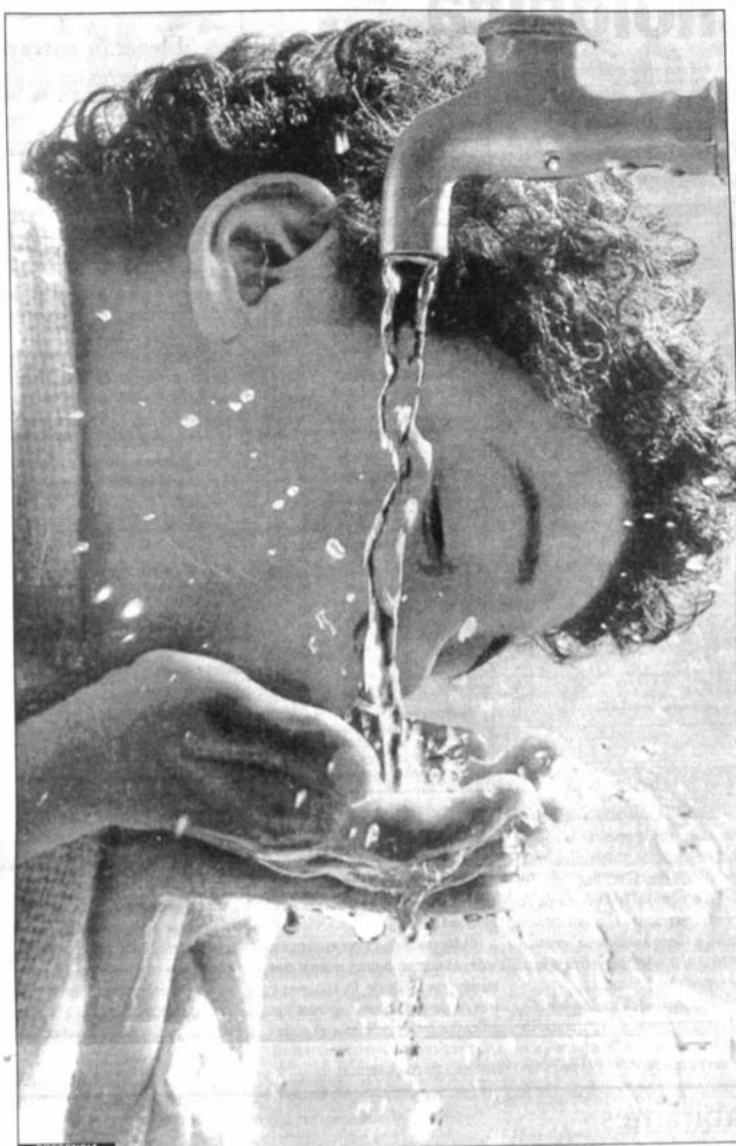
En cambio las redes de distribución de la empresa, que dicho sea de paso no pueden cambiarse permanentemente por estar enterradas a dos metros de profundidad, se libran de contaminar el agua potable porque, además del cloro necesario para eliminar los microorganismos, se añade adicionalmente 0.8 miligramos por litro para que la tubería se mantenga limpia. La empresa, indicó Munguía, cumple al pie de la letra las instrucciones de la Superintendencia de Aguas.

Según los últimos datos, hasta hoy pasado la red de tuberías de agua potable en la ciudad de La Paz alcanza a 665,22 kilómetros y en El Alto de 1.103,65 debido a la dispersión de sus habitantes.

Munguía, que trabaja en la empresa hace 23 años, recomendó la utilización de tubería plástica normalizada para agua potable en terrenos estables y cañerías galvanizadas en otros donde la topografía es complicada.

## Tiene cloro

El supervisor, coincidiendo con



Beber agua directamente del grifo, un gusto que no todos pueden darse.

el superintendente de Aguas, Guillermo Uzín, indicó que la población debe estar tranquila cuando percibe en el agua un olor a medicamento. Es el cloro que garantiza que no existen microorganismos en el líquido.

"Es el mejor signo de pureza del agua y se puede tomar libremente si se siente el olor del cloro", precisó Uzín.

Cuando el agua que sale del grifo tiene aspecto lechoso, sobre todo

cuando recién se abre en la mañana, tampoco hay que preocuparse, sucede que en las cañerías se forman bolsas de aire que luego se mezclan con el líquido y le dan esa apariencia.

## ¿De dónde viene el agua para las ciudades?

Ciudades	Fuentes de abastecimiento
➤ La Paz y El Alto	Nevados de la Cordillera Real 1. Condoriri 2. Tuní, represa 3. Huayna Potosí 4. Illimani, represa 5. Hampaturi, represa 6. Incachaca, represa Aguas Subterráneas 1. Tilata en la ciudad de El Alto
➤ Cochabamba	Represa Escalerani y otras fuentes superficiales Pozos de agua subterránea
➤ Santa Cruz de la Sierra	Pozos de agua subterránea
➤ Oruro	Vertiente de Cala Cala Pozos de agua subterránea, Challapampa Pozos de agua subterránea, Cala Caja
➤ Sucre	Rio Ravelo
➤ Potosí	Lagunas españolas Pozos de agua subterránea
➤ Tarija	Superficiales del Rincón de la Victoria Pozos de agua subterránea Rio Guadalquivir
➤ Trinidad	Pozos de agua subterránea

Fuente: Superintendencia de Aguas

Si no está clorada, hay que hervirla

## De forma natural, no hay agua buena para consumo

Contaminación es física, química y bacteriológica.

Las aguas provenientes de fuentes naturales en el país no son aptas para el consumo humano, ya que están expuestas a tres grandes rangos de contaminación: física, química y bacteriológica, afirmó el superintendente de Aguas, Guillermo Uzín.

Las fuentes de distribución del líquido elemento para la población boliviana tienen estos problemas. Las aguas que provienen de las montañas nevadas, donde generalmente hay operaciones mineras, contienen sustancias tóxicas; las de los acuíferos subterráneos -las más limpias- pueden ser susceptibles a la contaminación física porque se mezcla con su entorno, y la de los

rios y lagunas generalmente tienen problemas bacteriológicos por ser superficiales y estar en contacto con los animales, el ser humano y sus heces fecales.

Según Uzín, la contaminación más peligrosa y con efectos más inmediatos es la bacteriológica porque produce enfermedades gastrointestinales. El temido vibrión cólera, el virus del cólera, habita en las aguas.

Pero no debe causar menos temor la contaminación química, ya que sus efectos -de largo plazo- pueden producir hasta la muerte por intoxicación.

Las aguas subterráneas, que por lo general consumen en las zonas rurales del occidente, están expuestas a la contaminación física.

La recomendación es que si el agua no está desinfectada con cloro, es preferible hervirla para no tener que pasar un mal momento.

## Es más limpia que la de Milluni Tomamos agua del Choqueyapu

Las ciudades de La Paz y El Alto tienen tres sistemas de tratamiento.

• LA PAZ

El agua potable que se bebe en la ciudad de La Paz proviene, en parte, del río Choqueyapu, de un punto lejano donde todavía está libre de la contaminación industrial y urbana con la que llega al centro paceño.

A la planta de tratamiento de Achachichala llega el agua de tres fuentes: las represas de Tuní Condoriri, que se comparte con El Alto cuando hay necesidad; de Milluni, localizada en los nevados de la Cordillera Real; y eventualmente del río Choqueyapu, explicó el supervisor químico de Aguas del Illimani, Mario Munguía.

El ingreso del agua al tanque de almacenamiento, que se ve desde la autopista, se efectúa por dos canales: por uno fluye el agua de Milluni, con alto contenido de manganeso y hierro que dan al líquido una coloración café, y por el otro el del Choqueyapu, que deja ver el fondo de la zanja.

Al final de los canales las aguas se unen y entran al tanque, cuya capacidad es de 17 millones de litros.

Munguía explicó que este procedimiento se realiza para diluir todo

el contenido de hierro y manganeso del agua de Milluni.

Aguas del Illimani tiene tres sistemas de tratamiento de aguas, cada uno está conformado por una fuente, una planta y una zona de suministro.

La planta de Pampahasi, ubicada en la zona del mismo nombre, se provee del agua de las represas de Incallajta, Hampaturi y Ajonk'ota. Su zona de suministro es la sur y circundantes.

A la planta de Achachichala llega el agua desde las represas de Milluni y Tuní Condoriri y también del río Choqueyapu. Suministra agua al centro de la ciudad de La Paz.

El Alto y las zonas altas de la ciudad de La Paz se abastecen con el agua que llega desde la represa del Tuní Condoriri exclusivamente.



Los ríos de agua cruda se juntan para que llegue agua potable a La Paz.

## Cobertura nacional estimada Agua potable y alcantarillado

Clasificación	Población	Agua potable	Saneamiento
Ciudades mayores	50% 3.645.000	75% 2.734.000	40% 1.458.000
Ciudades menores	10% 729.000	50% 365.000	25% 182.000
Áreas rurales	40% 2.916.000	25% 729.000	13% 379.000
Total nacional	100% 7.290.000	52.5% 3.828.000	27.7% 2.019.000

Sin servicios de agua potable el 47.5%, y de alcantarillado el 72.3% de la población. Servicios existentes con deficientes condiciones de calidad.

Fuente: Superintendencia de Aguas



Guillermo Uzín, superintendente de aguas.

## De La Paz y Oruro

## Sólo dos empresas bajo lupa reguladora

• LA PAZ

Bolivia tiene 312 municipios y cada uno tiene una empresa o una cooperativa que debe ser regulada por la Superintendencia de Aguas, pero hasta ahora sólo dos compañías están bajo la lupa reguladora.

El superintendente de Aguas, Guillermo Uzín, señaló que hasta abril pasado el ente regulador sólo controlaba a Aguas del Illimani, pero desde mayo la empresa distribuidora de Oruro, que se hace cargo del servicio local de acueductos y alcantarillado, cumplió las exigencias, de manera que también está siendo supervisada, sobre todo en cuanto a calidad, con-

tinuidad y cobertura. A la fecha se recibieron 10 solicitudes de empresas que desean regularizar su contrato de concesión. Los documentos se están revisando y se espera que hasta fin de año las compañías reguladas sean 20.

Se prevé que en una primera etapa la Superintendencia regulará a todas las empresas que atienden a poblaciones de más de 30 mil habitantes y un segundo esfuerzo será controlar a las compañías que operan en regiones que tienen entre 30 mil y cinco mil habitantes. "Así llegaremos a un centenar de empresas", dijo Uzín, al señalar que estas metas deben cumplirse hasta el año 2000.

De operadoras manuales a tecnología satelital

# Bolivia es escenario de una revolución tecnológica

El país avanza a la par del resto del mundo.

• LA PAZ

Partió de un sistema manual entre operadoras, pasó por el sistema digital para dar el salto a la telefonía móvil satelital. Es la revolución de la tecnología de la telefonía en Bolivia.

El intendente de Telecomunicaciones, Juan Carlos Torres, explicó que el desarrollo de la tecnología tuvo inicialmente un desfase considerable en relación a los adelantos en el mundo, pero en la actualidad Bolivia está a la par de la tecnología internacional.

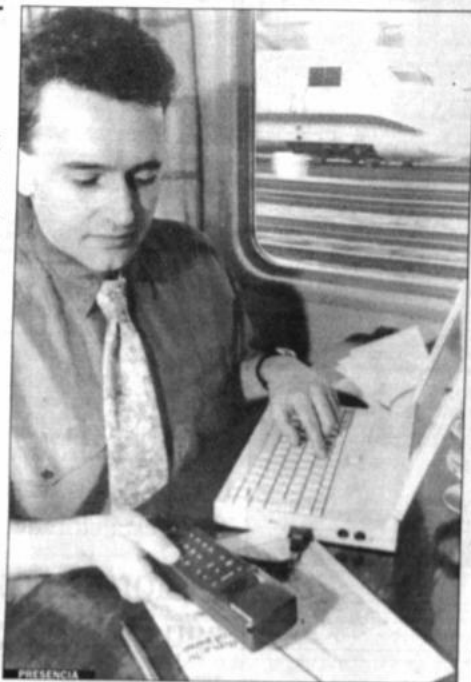
La comunicación vía telefónica en el país se inició bajo el sistema manual entre operadoras, el sistema se automatizó por la gran cantidad de abonados y, ejércitos de operadoras trabajan hasta llegar al discado directo, pero aún con la tecnología analógica electrónica.

Según el director de Comunicaciones, José Arce Jofré, las telecomunicaciones locales eran tradicionalmente implementadas a través del cable de cobre, que no permitía un desarrollo óptimo de los servicios y no era muy eficiente.

## DIGITAL

Con el desarrollo y aumento de abonados, se cambió de la tecnología analógica a la digital, que trajo ventajas al introducir nuevos servicios y facilidades a los usuarios: el despertador, conferencia tripartita, contestador automático y otros.

En el país, la digitalización em-



La tecnología se atrasó, pero no tardó en ponerse al día.

pezó en los años noventa, a través del alambre, es decir un cable unía a la central con el abonado.

## MÓVIL Y SATELITAL

Los sistemas avanzaron y los costos bajaron, en la medida que la telefonía no era un lujo sino una necesidad.

A un paso más acelerado se ingresó a la telefonía móvil, desde un concepto de telefonía inalámbrica. Después llegó la telefonía móvil

celular que es el reuso de las frecuencias para aumentar la capacidad de usuarios, y más adelante la tecnología digital celular.

De acuerdo al Intendente de Telecomunicaciones con la telefonía móvil se llegó a diez mil abonados, pero con la telefonía móvil celular se superó los 500 mil.

El siguiente avance son los PCs, como un servicio de comunicaciones básicas que utiliza tecnología digital en microondas y el próximo

## Tecnologías en telefonía

### FLJA ANALÓGICA

Tiene servicio local y de larga distancia. Funciona en áreas rurales.

### FLJA DIGITAL

Servicio local y de larga distancia. Tiene acceso a servicios especiales.

### TELEFONÍA INALÁMBRICA

Se opera a través de un cable que se une a la central con otro abonado.

### TELEFONÍA MÓVIL CELULAR

Está en la banda de 900 megahertz. Solo hay dos empresas que operan.

Mayor alcance en cobertura territorial. Restringida a áreas rurales.

### PCs

De tecnología digital en microondas. Funciona en la banda 1,8 a 2,1 gigahertz.

Telefonía móvil para mayor concentración de abonados.

### TELEFONOS MÓVILES SATELITALES

Funcionan con una órbita en constante movimiento no geostacionaria.

Permite una telefonía móvil sin restricción de áreas de cobertura: para agua, tierra, zonas abedidas.

### DMTEL

Funciona con una antena especial sin recurrir a cables.

### TELEFONÍA FLJA

Proyecto de Telecom que será lanzado a Cotel.

FUENTE: Dirección de Comunicaciones

paso de esta revolución será la telefonía satelital, que opera con la órbita de un satélite en movimiento alrededor de la tierra, el cual garantiza su cobertura en cualquier región del mundo.

El Director de Comunicaciones sostuvo que en Bolivia existen tres bandas para PCs de 15 kilohertz y tres de cinco kilohertz, lo cual significa que en los próximos años cinco compañías de telefonía móvil entrarán en competencia.

Desde noviembre próximo

Llamadas telefónicas desde cualquier parte del país

Llegarán entre 150 y 200 teléfonos.

• LA PAZ

De manera simultánea con el resto del mundo, a partir de noviembre próximo, Bolivia tendrá acceso a la telefonía móvil satelital, que llega a cualquier parte del territorio a través de la órbita satelital en constante movimiento alrededor de la tierra.

El pasado 19 de este mes, la Superintendencia de Telecomunicaciones realizó la primera concesión del móvil satelital a la empresa norteamericana Iridium, cuyo representante en el país es Entel. Iridium está asociada con Motorola.

La empresa tiene previsto vender entre 150 y 200 equipos en todo el país, cuyos precios oscilarán entre dos mil y 5.500 dólares.

## TECNOLOGÍA

El director de Comunicaciones, José Arce Jofré, explicó que recientemente se aprobó el reglamento para los teléfonos satelita (GPS) cuyo alcance no tiene restricción de áreas de cobertura. En Bolivia el alcance del celular es restringido en áreas rurales.

Para los próximos cinco años tendremos un par de concesiones más, lo que permitirá que esta tecnología se popularice y las tardías de los servicios móviles se reduzcan por la competencia.

La empresa estadounidense concesionaria tiene su estación terrena en la región brasileña de Santa Cruz, pero en los países donde operará no cuenta con in-

fraestructura física propia. Los teléfonos giran alrededor de la tierra y sólo se venderán los terminales. El servicio móvil satelital funcionará en las frecuencias 1.621,35 a 1.626,50 MHz. Se accederá a 66 satélites que permiten movimiento y telefonía en áreas rurales o PCs.

Según datos de la Superintendencia de Telecomunicaciones, los terminales son telefonía móvil a los celulares, pero la capacidad para recibir llamadas es muy limitada. Muchos intercambios de protocolos diferentes protocolos de comunicación. Además se pondrá a la disposición de recibir mensajes de texto de 80 caracteres en cualquier parte del mundo.

Los costos del servicio son altos. El terminal cuesta entre dos mil y 5.500 dólares y el servicio llegará a costar inicialmente entre dos mil y 5.500 dólares, aunque se proyecta que a fines de este año alcance a tres dólares el minuto, quizás menos.

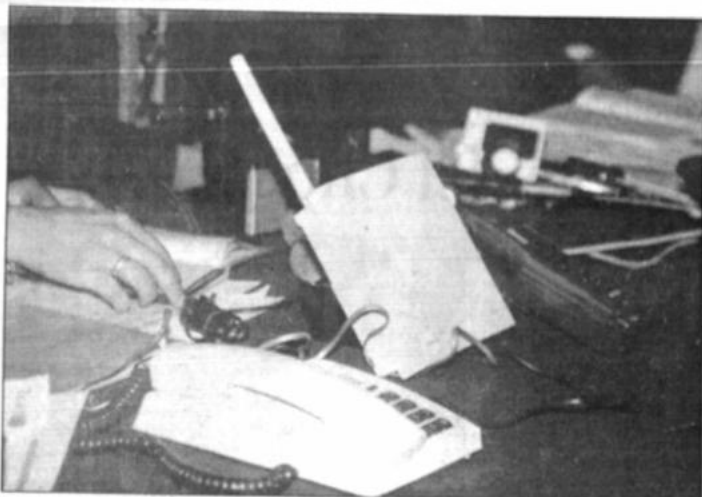
## CONDICIONES

Entre las condiciones para la empresa concesionaria en Bolivia se dispone de por lo menos 50 equipos satelita en el país, uno sea instalado en la zona pública, en poblaciones con menos de 350 habitantes.

Además, la empresa debe desembolsar a un año de prestación del servicio el 50 por ciento sobre el ingreso bruto de la empresa. El monto que irá directamente al Fondo Nacional de Desarrollo Regional para la prestación del servicio de telecomunicaciones en el área rural.

Es requisito tener más de 350 habitantes

# Poblaciones rurales serán privilegiadas



Las poblaciones alejadas serán las miradas del nuevo sistema.

Pueblos chicos tendrán otros servicios.

• LA PAZ

Desde la tecnología inalámbrica, microondas, móviles satelita y otros sistemas en telefonía, deberán llegar a las poblaciones del área rural, pese a ser pequeñas y poco rentables, de acuerdo al reto que se ha impuesto el gobierno, afirmó el director de Comunicaciones, José Arce Jofré.

Para cumplir con este objetivo existe un fondo administrado por el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR) y reglamentado por la Dirección de Comunicaciones para que sean invertidos todos los recursos que ingresan a la Superintendencia de Telecomunicaciones para proyectos rurales.

De acuerdo al contrato de concesión de Entel a la italiana Ster, la

empresa estará obligada a cubrir con el servicio a las poblaciones de más de 350 habitantes.

Sin embargo, existen poblaciones con habitantes por debajo del número requerido, razón por la cual se hará un plan nacional de Telecomunicaciones destinado al área rural, a objeto que los proyectos planteados a través de las prefecturas y municipios sean considerados y se los apruebe en base a la rentabilidad y racionalidad de la tecnología.

Es el caso -dijo Arce- de una población de 200 habitantes, con un tráfico de 15 a 20 minutos mensuales, no puede pagar una inversión grande, sin embargo, existe obligación de atender el servicio.

Para ello se podrá considerar la aplicación de una tecnología de radio de alta frecuencia, que representará una inversión de aproximadamente dos mil dólares con una parte solar, batería y radio. Alternativamente se podrán aplicar sistemas de microondas, fibra óptica y satelita.

Sistema deberá unirse

Pronto, a través de las pistas de fibra óptica, se transmitirá información, televisión y voz, en una comunicación de las tecnologías de telecomunicaciones con la información y los temas multimedia.

Según el director de Comunicaciones, José Arce Jofré, el nuevo concepto de la Superintendencia de Telecomunicaciones (UIT), la información y los sistemas multimediales son las tecnologías más adecuadas a la población de la línea telefónica.

Con esa convergencia de tecnología, el negocio de las telecomunicaciones revolucionará y se ofrecerán diferentes servicios, es el caso de la comunicación a través de redes de cajones.

## RELACIONADOS

El Director de Comunicaciones explicó que no hay un medio de telecomunicaciones sino que están relacionados entre sí. Las empresas nacionales que comunican sistemas informáticos y opo a través de cable, otorgan servicio de telefonía fija. El desarrollo de la telefonía también irá a la par del desarrollo internacional sus propias ventajas y necesidades. En ese sentido, José Arce se hará el reglamento para cumplir con las demandas de la industria y contar con un marco legal moderno, para la apertura del mercado de las telecomunicaciones en el 2002.

**FDCV** Honorable Alcaldía Municipal de Umasa  
Servicios Alternativos para la Producción  
"JATHA"

## LICITACION PÚBLICA N° 002/98 SEGUNDA CONVOCATORIA

La institución Servicios Alternativos para la Producción "JATHA" dentro del Programa de Inversiones de Desarrollo Rural (PIDER) del Fondo de Desarrollo Campesino - FDC, con recursos del gobierno del Japón, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la infraestructura de obra, de acuerdo al siguiente detalle:

DEPARTAMENTO DE LA PAZ

CODIGO CAF	PROVINCIA	NOMBRE DEL PROYECTO	TIPO	MONTO BASE LICITACION BÚL
141 101-01	AFROMA (Región Potosí)	Inversión		145.845,75

Las empresas interesadas podrán adquirir las bases de Licitación a partir del 25 de junio en la oficina departamental del FDC, previo pago de Bs. 400.- en la siguiente dirección:  
Av. 20 de Octubre N° 2524, Edif. San José, Microcentro  
Teléfono: 399666  
Fax: 349797

La propuesta deberá ser presentada en las oficinas del FDC, Departamental La Paz, hasta horas 12:00 del día jueves 3 de julio de 1998.  
La apertura de propuestas se efectuará en acto público el mismo día a horas 13:00 en la oficina del FDC.

La Paz, 26 de junio de 1998  
Nuestro Objetivo: Luchar Contra la Pobreza Rural

## PROGRAMA NACIONAL DE SEMILLAS

### LICITACIÓN PÚBLICA N° UC/PNS-PC-001/98 PRIMERA CONVOCATORIA

El Proyecto de Desarrollo Integral de Semillas (PRODISE) del Programa Nacional de Semillas (PNS) invita a Entidades Financieras no Bancarias e Instituciones especializadas en la otorgación de crédito rural, que cumplan con los requisitos legales en vigencia, a presentar propuestas para la administración del "Programa de Crédito para la Producción y Comercialización de Semillas".

El Pliego de Condiciones (Bs 150.-) podrá ser adquirido en las Oficinas de la Unidad de Coordinación del Programa Nacional de Semillas.

Av. 6 de Agosto N° 2006 - 2008  
Edif. V Centenario, Piso 1  
Tel-Fax: (02) 391953 - 391608  
Casilla 4793 - La Paz

Presentación de propuestas hasta el 27 de julio de 1998 a horas 12:00 en la misma dirección.

La Paz, 26 de junio de 1998



frías esperanzadoras para los más pobres

# Microcrédito puede llegar a un millón de personas

Hasta el año 2000, especialmente para mujeres.

NUEVA YORK. Estados Unidos. Agencia EFE

La política de microcréditos tiene resultados esperanzadores en América Latina donde un millón de personas podrían beneficiarse hasta el año 2000 con esta estrategia, según participantes de una conferencia que se clausura hoy en Nueva York.

Bajo el nombre de "cumbre del microcrédito" se han reunido durante tres días, en esta ciudad, representantes de un millar de instituciones financieras, empresas, organizaciones no gubernamentales de todo el mundo y agencias de Naciones Unidas.

La idea de esta segunda "cumbre" es trabajar para que más de 100 millones de las familias más pobres del mundo, especialmente las mujeres, reciban créditos para crear sus propios empleos y otros servicios financieros para el año 2005.

## LA ALTERNATIVA

Según la vicepresidenta ejecutiva de "Acción", organización no lucrativa pionera en la promoción del desarrollo a través del microcrédito, participa en la "cumbre", muchas familias esta es la única posibilidad de generar riqueza. "Acción" es una red de organizaciones que luchan contra la extrema pobreza, con representación en 13 latinoamericanos, desembolsó el año pasado más de 500 millones de dólares en préstamos que benefician en los 100 ó 150 dólares a empresarios de bajos recursos.

Actualmente 350.000 personas benefician de este programa de microcréditos, considerado por los participantes, incluido el



El objetivo es lograr que los pobres dejen de serlo.

presidente del Banco Mundial (BM), James Wolfensohn, quien inauguró la reunión, como "una de las claves que puede sacar de la pobreza".

"En los últimos cinco a siete años ha crecido enormemente la demanda" de microcréditos de los más pobres, que representan entre el 50 y el 60 por ciento de la fuerza laboral que trabaja en economía informal, y además son sectores a los que no llega la acción del gobierno y mucho menos las instituciones financieras, explicó Otero en una entrevista con EFE.

Los préstamos permiten crear pequeños negocios con trabajos realizados generalmente en casa, como zapateros o sastres.

## EXITOSO

En el caso de las mujeres, abren comercios como peluquerías, pero la mayoría prolongan las labores del hogar y se dedican a la costura o la cocina al no disponer de formación, explicó Otero.

Los niveles de éxito son muy elevados ya que se calcula que tan sólo un dos por ciento de los beneficiarios no pueden devolver los créditos y en algunos casos, como el de Banco Solidario, en Bolivia, el nivel de fracaso se reduce al uno por ciento.

Un indicador de su éxito es que las empresas crecen y una vez saldada la primera deuda algunos piden créditos más elevados para ampliar el negocio, explicó Otero, quien desta-

có que la mayoría dedican los ingresos a la educación de los hijos por lo que tendrá un impacto muy importante en las generaciones siguientes.

En este momento existen 50 millones de microempresas en Latinoamérica, según el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

## YA VA A UN MILLÓN

El programa que "Acción" desarrolla, junto con instituciones bancarias privadas de Latinoamérica, ha llegado a un total de un millón de personas en los últimos cinco años.

"Para el año 2000 nos gustaría llegar a otro millón", dijo Otero, quien destacó la experiencia con Perú porque era la primera vez que la organi-

zación trabajaba con un Gobierno.

El presidente peruano, Alberto Fujimori, promovió la creación de "Mibanco", un banco privado especializado en la atención de las necesidades financieras de los pequeños productores", según explicó el jefe del Estado al inaugurar con Wolfensohn la reunión.

"Mibanco" cuenta con 34.000 clientes, 60 por ciento de los cuales son mujeres, ofrece créditos de 200 a 5.000 dólares y para el año 2000 espera tener una cobertura de más de 100.000 clientes.

Además de "Mibanco", la organización cuenta con 19 instituciones en Latinoamérica y espera abrir entidades próximamente en Venezuela, El Salvador y Uruguay.

## Chile: dos buenos años con Mercosur

SANTIAGO, Chile. Agencia ANSA

El gobierno chileno evaluó de manera positiva los dos años desde su acuerdo de asociación con el Mercosur como clave de su estrategia de comercio exterior, afirmó el ministro de Agricultura, Carlos Mladinic.

Según Mladinic, el espacio económico que se está consolidando entre Chile y el Mercosur constituye una importante fuente de oportunidades para el crecimiento de las exportaciones de su país.

Destacó en especial, en ese marco, el desarrollo de nuevas corrientes comerciales caracterizadas por la incorporación de una alta proporción de valor agregado en los productos chilenos.

Subrayó asimismo que Chile y el Mercosur cuentan con mercado suficiente para aprovechar algunas economías de escala "que nos van a permitir ser mucho más competitivos a nivel internacional y poder llegar a otros mercados aún más exigentes".

Respecto de los problemas suscitados en el acuerdo, Mladinic afirmó que "estos obstáculos han podido ser solucionados o minimizados debido a que el acuerdo ha representado un espacio de diálogo entre las autoridades y también entre los presidentes de los países".

## SIN PELIGRO

El funcionario añadió que no se advierte impacto negativo de la asociación chilena con el Mercosur en los llamados productos sensibles, como los del sector agroalimentario, con una desgravación más lenta que los restantes.

Mladinic resaltó que "hoy tenemos miles de millones de dólares de inversiones chilenas en los países del Mercosur, y de éstos en Chile, y la relación de la gente es mucho mejor ahora".

"Esta asociación tiene que servir de estímulo para avanzar en el proceso de integración en una América donde se multiplican los acuerdos, los cuales tienen sentido en la medida que apunten a una mayor globalización y a una mayor apertura del comercio en el mundo", subrayó.

resulta electo Lula da Silva, en octubre

## Brasileños temen por su economía

47% de encuestados advierte peligro.

RIO DE JANEIRO, BRASIL. Agencia EFE

El 47 por ciento de los votantes brasileños considera que la estabilidad económica del país está en peligro si el candidato del Partido de los Trabajadores (PT), Luiz Inácio Lula da Silva, gana las elecciones presidenciales de octubre, señala una encuesta divulgada ayer.

El sondeo, realizado por el Instituto Brasileño de Opinión Pública y Estadística (Ibope) a 2.000 electores entre los días 18 y 22 de junio, muestra que el control de la inflación, principal logro del Plan Real de estabilización económica, estaría en peligro con un eventual gobierno de Lula da Silva.

El 34 por ciento de los encuestados considera que Lula no pondría en peligro el orden económico del país, y el 19 por ciento restante no opinó, revela el estudio, publicado por el diario "O Globo".

Incluso el 24 por ciento de los que dijeron que votarían por Lula da Silva, teme que el programa económico del líder socialista ponga en peligro el control de la inflación.



El candidato en plena campaña.

## HAY OTROS PROBLEMAS

Lula intentará por tercera vez acceder a la presidencia brasileña con

el apoyo de una alianza de izquierdas de la que, además del PT, forman parte el Partido Democrático Laborista (PDT), el Partido Social-

ista Brasileño (PSB) y el Partido Comunista do Brasil (PC do B).

Según el director ejecutivo del Ibope, Carlos Montenegro, el hecho de que un conjunto de electores piense votar por Lula a sabiendas de que su eventual gobierno pondría en peligro el control de la inflación, muestra que esa franja de votantes está convencida de que el líder del PT solucionará otros problemas más graves, como la miseria y el desempleo.

"Tengo la impresión de que a las personas hasta les gusta Lula, pero tienen miedo del partido", afirmó Montenegro.

## SEGUNDO

Otra encuesta del Ibope divulgada el pasado jueves mostró que Lula, con el apoyo del 28 por ciento del electorado, es segundo en las encuestas de intención de voto, después del presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, que aspira a la reelección apoyado por un 36 por ciento de votantes.

En tercer lugar figura el candidato del Partido Popular Socialista (PPS), Ciro Gomes, con el seis por ciento, y el cuarto es el aspirante del conservador Partido de la Reeducación del Orden Nacional (PRONA), Eneas Carneiro, con el tres por ciento.

## Palabra de diputado

## Gasoducto Norandino no daña el ambiente

BUENOS AIRES, ARGENTINA. Agencia EFE

El vicepresidente primero de la Cámara de Diputados de la Nación, Marcelo López Arias, minimizó ayer el impacto ambiental que producirá el Gasoducto Norandino, obra que unirá la provincia argentina de Salta con la costa chilena del Pacífico.

El legislador del gubernamental Partido Justicialista (PJ), representante de la provincia de Salta, en el noroeste argentino a unos 1.500 kilómetros de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, afirmó que los estudios ecológicos realizados "prueban en forma fehaciente que esta obra no afecta en nada a la región".

"En este aspecto, quienes se han manifestado en contra de la construcción del Gasoducto Norandino han pecado, por lo menos, de exagerados y pueden haber usado estas argumentaciones para llevar a cabo una competencia desleal y no nos gustaría que su construcción se trabase por razones que no sean las eminentemente técnicas", dijo.

Durante una charla con EFE, López Arias rechazó, de ese modo, las razones que dieron lugar a que la justicia paralice el desarrollo de las obras porque

atenta a razones ecológicas ante diversas representaciones, en particular de la organización ecologista "Greenpeace".

## BENEFICIOS

López Arias explicó luego que esta obra dará mano de obra directa a un millar de personas, e indirecta a no menos de 5.000 obreros y operarios y que, a través de una extensión de la red de 100 kilómetros proveerá de gas a las poblaciones salteñas de Humahuaca, Tres Cruces, Abra Pampa, Iturbide y Minas Piriquitas.

La exportación de gas a Chile será, en los primeros 17 años, de 4,5 millones de metros cúbicos, por un total de 71 millones de dólares estadounidenses al año, y en su fundación a pleno rendimiento la exportación de gas natural será de ocho millones de metros cúbicos por un total de 126 millones de dólares al año.

El Gasoducto Norandino, que cruzará la Cordillera de los Andes por el Paso de Jama, se extenderá en territorio chileno hasta las localidades de Tocopilla, Mejillones y Coloso, situadas sobre la costa del Pacífico y entrará en operación el primero de octubre de 1999 de conseguirse superar los escollos judiciales.





# SYSTEMS

IMPORT - EXPORT  
SOLUCION EN COMPUTACION

**SERVICES**  
WORKSTATION  
TERMINALES  
HUBS 10/100  
SWITCH 10/100  
TARJETAS LAN  
FAX  
RATES  
CONECTORES RJ45  
CABLES - DUCTOS  
ACCESORIOS DE RED  
UTP CAT 5

**LIQUIDACION:**  
Notebook IBM ThinkPad color, P133, 1.6GB HD, CD-ROM \$1.700.  
Terminales WYSE 60 \$ 390 - Tape Backup SEAGATE SCSI ext. 8GB \$590 -  
Multiplexor DIGIBOARD 8Ports \$300 - Y otros.

INSTALACION DE CABLEADO ESTRUCTURADO DATO Y VOZ

IMPORTACION DIRECTA DE EQUIPOS DE COMPUTACION, ACCESORIOS Y PERIFERICOS DE U.S.A.

FEDERICO ZUAZO 1665 PLANTA BAJA TEL./FAX 310064 - 314519

# TIENDA NAGOYA

**DESIGNADORA**  
CARACTERISTICAS  
• CABLEZAL DE ALUMINIO  
• BRAZO LIBRE  
• 10 AGUJAS QUE PERMITEN AUMENTAR EL NUMERO DE DISEÑOS  
• BOTON DE RETROCESO

**RECORDORA**  
CARACTERISTICAS  
• BRAZO LIBRE  
• CABLEZAL DE ALUMINIO  
• 10 AGUJAS QUE PERMITEN AUMENTAR EL NUMERO DE DISEÑOS  
• BOTON DE RETROCESO

Calle León de la Barra Esq. Eloy Salomón N° 393 Telf.: 392624 La Paz - Bolivia

# GAVAL Sport

A la altura de tu estilo...  
**CALIDAD DE EXPORTACION**

VENTAS: Jenaro Sanjines No. 508 esq. Comercio • Telf./Fax 331383  
FABRICA: Telf.: 327089 Cel.: 012-29144 B.P. 220303  
• Casilla 9802 La Paz - Bolivia

# PRESENCIA i

# COFRE DE OFERTAS

La Paz, domingo 28 de junio de 1998

# UNICOS CON GARANTIA TECNICA

SEGO: EQUIPOS DE SEGURIDAD ELECTRONICA

**MICROFONO INALAMBRICO**  
Permite oír o grabar a distancia

**GRABADOR TELEFONICO "ESPIA"**  
Indetectable Discreto - Automático

**CONTESTADOR TELEFONICO**  
Contesta y recibe mensajes en su ausencia.

**BLOQUEADORES TELEFONICOS**  
Bloquean conferencias, controlan tiempo.

**PUNTEROS LASER**  
Util para catedráticos, médicos, profesores, etc.

# WIRGEN DE GONZALEZ

INSTITUTO PROFESIONAL DE PROTESIS DENTAL

PROTESIS REMOVIBLE  
PROTESIS FIJAS  
CROMO COBALTO  
ORTODONCIA  
PORCELANA  
PROTESIS SOBRE IMPLANTE  
AUXILIAR DE ODONTOLOGIA

LA PAZ: CALLE NAVARIN N° 581 - FONO 33333333 - FAX 33333333  
CALLE VANDERBILT N° 552 - FONO 33333333 - FAX 33333333  
SANTA CRUZ: CALLE EL ALAMO N° 100 - FONO 33333333 - FAX 33333333

# UNICOS CON GARANTIA TECNICA

SEGO: Equipos de Seguridad Electrónica

**CENTRALES DE ALARMA**  
centrales  
ROBO-ASALTO-INCENDIOS

**VIDEO SENDER**  
Alumbra automáticamente en caso de cortes de Luz.

**MICROTRANSMISOR INALAMBRICO DE AUDIO Y VIDEO**  
Evita que otros interfieran su conversación

**BLOQUEADOR DE DERIVADOS**  
Evita que otros interfieran su conversación

**VISITENOS EN:**  
Industria 848 lado Teatro Municipal  
Telf.: 810604 - 353267 - 01233785  
(CONSULTA GRATUITA)

# CARVAJAL

UEBLES

**CAJAL Y GARANTIA EN MUEBLES**

**JUEGOS DE DORMITORIO**

**JUEGOS DE COMEDOR**

**JUEGOS DE LIVING**

Descuentos especiales del 15% y 20%

**SUCURSAL SANTA CRUZ**  
Calle Charapana esq. Barrio San Juan, Fono 33333333  
Calle Buerba esq. Barrio San Juan, Fono 33333333  
Fábrica Buño esq. Barrio San Juan, Fono 33333333

# INSTITUTO

Mons. "Josemaría Escrivá de Balaguer"  
C.R. M. 6.3

# CARRERAS DE FORMACION PROFESIONAL

CON TITULO EN PROVISION NACIONAL

**EDUCADOR ESPECIAL**  
DESTACA CURRÍCULUM PARA EDUCACION DE NIÑOS CON NECESIDADES ESPECIALES  
45 ASIGNATURAS

**EDUCADOR JARDIN DE INFANTES**  
DESTACA CURRÍCULUM PARA EDUCACION DE NIÑOS CON NECESIDADES ESPECIALES  
33 ASIGNATURAS

**DURACION: TRES AÑOS**  
**REQUISITOS: BACHILLER**

DIRECCION: CALLE JORGE SAEZ N° 1306  
TELF.: 220867 - 712113

# vespa 150

o r i g i n a l i

**PIAGGIO**

MOTOR DE 150 cc. 4 VELOCIDADES  
ARRANQUE ELECTRIC Y A PEDAL  
BAJO CONSUMO DE COMBUSTIBLE  
LA UNICA MOTOCICLETA CON RUEDA DE AUXILIO

**SIN INICIAL**

▪ CONSULTE PLAN DE CREDITOS A 24 Y 36 MESES  
▪ VISITENOS Y PRUEBE UNA "VESPA" SIN COMPROMISO

**MAGRIBOL SRL**

Calle Sucre N° 811 esq. Pichincha Teléfono 373922





La Paz, domingo 28 de junio de 1998

La Paz, domingo 28 de junio de 1998

-Se necesita chofer para taxi. Telf. 71609.

- Organista y primera guitarra, ofrecen sus servicios para orquesta. Telf: 71983.
- Vendo acción telefónica. 74833.
- Vendo lites. Ref: 42710.
- Vendo casa en zona norte. Ref: 44033.
- Vendo lote en Vinto Cochabamba. 2000 mts2. Ref: Cañada Stromberg y Mercado No. 39.

**LA PAZ**  
URBES

**HOSPITAL OKINAWA**  
NECESITA ENFERMERA LICENCIADA CON EXPERIENCIA. LLAMAR AL TEL (0923) 7039

**VENDO MOTORES** DALLANDER DE 2 VELOCIDADES CORRIENTE V. 220 REF: 386791.

**VENDO HERMOSA PIANOLA** REF: 012-25589.

**VENDO CENTRAL RADIO MOVIL** REF: 012-25589.

**COMPRO PIANOS** EN CUALQUIER ESTADO REF: 242854.

**HOSPITAL OKINAWA**  
REQUIERE SERVICIO DE TECNICO CON EXPERIENCIA DEL LABORATORIO LLAMAR AL TEL: (0923) 7039 (3/5 JUNIO)

**TAMBIEN VENDE** CELULARES NUEVOS MARCA SONY, ERICKSON, MOTOROLA, CON REPUESTOS ACCESORIOS, BATERIAS, ESTUFAS TERMOVENTILADORAS, FERRAMENTAS INDUSTRIALES, PAÑOLA Y SACONES PARA INVIERNO, INDUSTRIAL COCHABAMBIENSE. REF. 211270-211266.

**VENDO MAQUINA DE IMPRESION OFFSET** IND. SUECA REF: TEL: 212069.

**CEPILLAMOS PISOS PLASTIFICADOS** 324180 (28-JUNIO)

**DE OCASION** VENDO MAQUINA DE IMPRESION OFFSET 4 OFICIOS IND. SUECA. REF. 212069.

**DE OCASION** VENDO HERMOSA PIANOLA REF. 012-25589.

**COMPRO PIANOS** EN CUALQUIER ESTADO REF. 242854.

**VENDO CENTRAL RADIO MOVIL** NUEVA REF. 012-25589.

**VENDO MOTORES** DALLANDER DOS VELOCIDADES TRIPASIS COSCO.

**Se precisan** 2 emplea-

DOZA. REF. 251934. SRA. ALICIA.

**VENDE CASA EN VILLA EL CARMEN** TRES DORMITORIOS, TODAS LAS DEPENDENCIAS, GARAJE, CUARTE DE EMPLEADA. CALLA UNO, CASA NRO. 15.

**SE REQUIERE** EN ANTICRITO DEPARTAMENTO PEQUEÑO, GARZONER O HABITACIONES PREFERENTEMENTE EN PLANTABAJA PARA DOS PERSONAS MAYORES. REF. ECO 2.000.

**DE OCASION** SE VENDE UNA CASA DE CUATRO PLANTAS EN LA ZONA DE LA PORTADA, CON CALEFON, YACUSSI, GARAJE AMPLIO Y DOS DEPOSITOS. PRECUNTAR POR SRA. MARIA AL TELF. 340809.

**EN ALQUILER** DOS HABITACIONES UNA CON BAÑO Y OTRA CON BAÑO A COMPARTIR EN LA ZONA DE SOFOCA. CHI ALTO, CRISTO REY. REF. 343080. SRA. ANTONIA.

**SE OFRECE** DOS PIZAS, SU COCINA, BAÑO A COMPARTIR EN ANTICRITO EN 2.500 DOLARES EN ALTO SOFOCA, CALLE PROLONGACION ADOLFO GONZALEZ, FINAL NRO. 206. REF. EN LA DIRECCION INDICADA.

**SE VENDE** CASA EN EL ALTO, ZONA 12 DE OCTUBRE, 250 METROS, TRES PLANTAS, PLANTA DE ESTUDIANTE, LAS DE FINANCIERIA, MIENTRO BANCARIO, TRES METROS DORMITORIOS, MUY ASOLADO. 45.000 DOLARES. REF. ECO 2.000.

**SE VENDE** DEPARTAMENTO CERCA A PLAZA DEL ESTUDIANTE, 15 DE FINANCIERIA, MIENTRO BANCARIO, TRES METROS DORMITORIOS, MUY ASOLADO. 45.000 DOLARES. REF. ECO 2.000.

**SE VENDE** DE OCASION MAQUINA DE CARPINTERIA MULTIPLE. REF. 236659. SRA. JULIA.

**OJO, VEA EL MUNDIAL EN SU COMPUTADOR** EN ALQUILER O ANTICRITO EN ZONA CENTRAL. REF. 417176. SR. PONGUTAR POR EL SR. CONCEPCION.

**SE VENDE** DE OCASION MAQUINA DE CARPINTERIA MULTIPLE. REF. 236659. SRA. JULIA.

**VENDO CENTRAL RADIO MOVIL** NUEVA REF. 012-25589.

**VENDO MOTORES** DALLANDER DOS VELOCIDADES TRIPASIS COSCO.

**SE BUSCA UNA MUCHACHA** AYUDANTE DE 13 AÑOS PARA TRABAJAR EN CASA. CAMA AFUERA, QUE VIVA EN ALREDEDORES DE CALLE BENI. REF. 335174. PRECUNTAR POR SRA. YOLA.

**SEÑOR OFRECE SUS SERVICIOS** COMO SOLADOR MECANICO. TAMBIEN PUEDE TRABAJAR CUIDANDO A SU CHACHA PARA LABORES DE LIMPIEZA. CAMA AFUERA. REF. ECO 2.000. PRECUNTAR POR JUSTO GERMAN.

**SEÑORA OFRECE SUS SERVICIOS** COMO LAVANDERA. REF. 256826. SRA. DELGADILLO.

**SE NECESITA CONECTIVISTAS** DE PELOTA DE CUERO. REF. 356645. PRECUNTAR POR JORGE.

**SE REQUIERE SERVICIOS** DE DOS SEÑORITAS MESERAS, CON SU EXPERIENCIA, SOLAMENTE PARA TRABAJAR FINES DE SEMANA. REF. 382984. PRECUNTAR POR EDILBERTO.

**SE PRECISA TRABAJADORA** DEL HOGAR MULTIPLE, CAMA AFUERA. REF. 392490.

**SE PRECISA JOVEN O**

**MUCHACHA** PARA VENTA DE MASITAS, CAMA AFUERA, SUELDO 300 BOLIVIANOS. REF. 251671. SRA. CARLA.

**SE PRECISA TECNICO EN INSTALACIONES TELEFONICAS** CON CERTIFICACIONES DE TV, RADIOS, ESTUFAS, PLANCHAS, ETC. REF. EDIFICIO SANITA ANITA.

**OFRECE MIS SERVICIOS** COMO ENFERMERA DE COMPAÑIA PARA CUIDAR ENFERMOS, PRECUNTAR POR SRA. YOLA. REF. 340809.

**NECESITO TRABAJADORA** DEL HOGAR MULTIPLE PARA CUIDAR A SU CHACHA PARA LABORES DE LIMPIEZA. CAMA AFUERA. REF. ECO 2.000. PRECUNTAR POR JUSTO GERMAN.

**SE PRECISA TRABAJADORA** DEL HOGAR MULTIPLE, CAMA AFUERA. REF. 392490.

**SE NECESITA UNA NIÑERA** PARA CUIDAR UN BEBE, DEBE TENER EXPERIENCIA Y CERTIFICADOS. REF. 784830 O 430338.

**SE BUSCA UNA MUCHACHA** AYUDANTE DE 13 AÑOS PARA TRABAJAR EN CASA. CAMA AFUERA, QUE VIVA EN ALREDEDORES DE CALLE BENI. REF. 335174. PRECUNTAR POR SRA. YOLA.

**SEÑOR OFRECE SUS SERVICIOS** COMO SOLADOR MECANICO. TAMBIEN PUEDE TRABAJAR CUIDANDO A SU CHACHA PARA LABORES DE LIMPIEZA. CAMA AFUERA. REF. ECO 2.000. PRECUNTAR POR JUSTO GERMAN.

**SEÑORA OFRECE SUS SERVICIOS** COMO LAVANDERA. REF. 256826. SRA. DELGADILLO.

**SE NECESITA CONECTIVISTAS** DE PELOTA DE CUERO. REF. 356645. PRECUNTAR POR JORGE.

**SE REQUIERE SERVICIOS** DE DOS SEÑORITAS MESERAS, CON SU EXPERIENCIA, SOLAMENTE PARA TRABAJAR FINES DE SEMANA. REF. 382984. PRECUNTAR POR EDILBERTO.

**SE PRECISA TRABAJADORA** DEL HOGAR MULTIPLE, CAMA AFUERA. REF. 392490.

**SE PRECISA JOVEN O**

**CONSULTORIO RADIOLOGICO**  
Dr. Fernando Contreras Paz  
Dr. J. Fernando Contreras M.  
Medicos Radiólogos Especialistas

**MODERNAS UNIDADES DE DIAGNOSTICO POR IMAGEN**

**SEÑORA:** ¿Sabía que en la post menopausia la pérdida de piezas dentarias se relaciona con la aparición de Osteoporosis?

**La Densitometría ósea** lo puede determinar.

**Densitometría ósea** de última generación LUNAR DPX-40

**PRECIOS MODICOS. ATENCION SABADOS PREVIA CITA**

16 de Julio 1479 Ed. San Pablo Plaza Baja Or. 5 Telf. Fax. 368575  
Dom. 360322 Casilla 4965 Cel. 015-21528 015-37686

**CEMEP**  
**CENTRO MEDICO LA PRENSA**  
Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185

**Medicina general:**  
Dr. Victor H. Cassin Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP  
Dr. Juan Glasnovich Hs. 15:00 a 17:00 CEMEP  
Dr. Luis Placido Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP  
Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP  
B.P. 39022

**Medicina:**  
Dr. Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP  
Dr. David Maldonado Hs. 17:00 a 19:30 Edil. Saenz Tel. 34379

**Neurología:**  
Dr. Luis Nidau Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP  
Dr. Jorge Onellera Hs. 17:00 a 19:00 CEMEP  
Dr. Alfonso Méndez Hs. 19:00 a 20:00 CEMEP  
Dr. Rolando Mejía Hs. 17:00 a 20:00 Edil. Condor Piso 4 Telf. 367419

**Otorrinolaringología:**  
Dr. Ademar Delgado Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP  
Dr. Juan Burgala Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP  
Dr. Orlando Torricos Hs. 17:30 a 19:30 Edil. 16 de Julio P. 8 Telf. 374395

**Tratamiento:**  
Dr. Guillermo Suárez Hs. 18:00 a 20:00 Edil. Monje Campa P. 1

**Cardiología:**  
Dr. Ademar Delgado Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP

**Ginecología:**  
Dr. Juan Burgala Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP  
Dr. Orlando Torricos Hs. 17:30 a 19:30 Edil. 16 de Julio P. 8 Telf. 374395

**Oftalmología:**  
Dr. Guillermo Suárez Hs. 18:00 a 20:00 Edil. Monje Campa P. 1

**Urología:**  
Dr. Ademar Delgado Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP

**Dermatología:**  
Dr. Juan Burgala Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP  
Dr. Orlando Torricos Hs. 17:30 a 19:30 Edil. 16 de Julio P. 8 Telf. 374395

**Cirugía General:**  
Dr. Enrique Sánchez Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP  
Dr. Carlos Jiménez Hs. 10:00 a 12:00 Edil. Junín P. 1 Telf. 350461 (mañanas y viernes)

**Laparoscopia:**  
Dr. Miriam López Hs. 17:00 a 20:00 Clínica Santa Fe

**Psiquiatría:**  
Dr. Emilio Loayza Edil. Cámara de Comercio 04 10 Telf. 390222

**Ecografía:**  
Dr. Erich Roda Edil. Perolero Telf. 392376

**Radiología:**  
Dr. Emilio Loayza Edil. Cámara de Comercio 04 10 Telf. 390222

**Lab. Clínicas:**  
Dr. Orlando Panigua. Clínica Sds. Corazón Av. Busch 1924 Telf. 306596

**Fisioterapia:**  
Carlos Bustamante Hs. 9:00 a 12:00 Plaza I. la Católica

**Proctología:**  
Dr. Jaime Aguilar Hs. 17:30 a 20:00 Edil. Montevideo P. 2 Telf. 323975

**Farmacología-Enfermería:**  
Inyectables, sueros, curaciones-CEMEP  
Atención a afiliados y público en general.

**LA PAZ**  
URBES

**HOSPITAL OKINAWA**  
NECESITA ENFERMERA LICENCIADA CON EXPERIENCIA. LLAMAR AL TEL (0923) 7039

**VENDO MOTORES** DALLANDER DE 2 VELOCIDADES CORRIENTE V. 220 REF: 386791.

**VENDO HERMOSA PIANOLA** REF: 012-25589.

**VENDO CENTRAL RADIO MOVIL** REF: 012-25589.

**COMPRO PIANOS** EN CUALQUIER ESTADO REF: 242854.

**HOSPITAL OKINAWA**  
REQUIERE SERVICIO DE TECNICO CON EXPERIENCIA DEL LABORATORIO LLAMAR AL TEL: (0923) 7039 (3/5 JUNIO)

**TAMBIEN VENDE** CELULARES NUEVOS MARCA SONY, ERICKSON, MOTOROLA, CON REPUESTOS ACCESORIOS, BATERIAS, ESTUFAS TERMOVENTILADORAS, FERRAMENTAS INDUSTRIALES, PAÑOLA Y SACONES PARA INVIERNO, INDUSTRIAL COCHABAMBIENSE. REF. 211270-211266.

**VENDO MAQUINA DE IMPRESION OFFSET** IND. SUECA REF: TEL: 212069.

**CEPILLAMOS PISOS PLASTIFICADOS** 324180 (28-JUNIO)

**DE OCASION** VENDO MAQUINA DE IMPRESION OFFSET 4 OFICIOS IND. SUECA. REF. 212069.

**DE OCASION** VENDO HERMOSA PIANOLA REF. 012-25589.

**COMPRO PIANOS** EN CUALQUIER ESTADO REF. 242854.

**VENDO CENTRAL RADIO MOVIL** NUEVA REF. 012-25589.

**VENDO MOTORES** DALLANDER DOS VELOCIDADES TRIPASIS COSCO.

**CENTRO MEDICO DE ACUPUNTURA**  
MASAJES - PENKIN CHING - CON 3 GENERACIONES Y 35 AÑOS DE EXPERIENCIA INVITADO POR LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA EL AÑO 1987

**DR. LIANG WEI JUN**  
Catedrático de la Universidad de Pekín. Cura dolor intenso y prolongado en cualquier parte del cuerpo. Lo antes posible.

Sistema nervioso, dolores de todo tipo. Prostatitis, impotencia, parálisis facial, insomnio, aumento de memoria, asma, guta, visión, alergia, reumatismo, tromboflebitis, zumbido, vértigos, síndrome de piernas caídas, epilepsia, hemorroides, hernia de disco, columna, reumatismo, artritis, artrosis, acné, apoplejía, diabetes, hipertensión, migraña, síndrome de la mano muerta, síndrome de la boca muerta, síndrome de la lengua muerta, síndrome de la nariz muerta, síndrome de la oreja muerta, síndrome de la piel muerta, síndrome de la carne muerta, síndrome de la sangre muerta, síndrome de la vida muerta, síndrome de la muerte.

Edil. Estación principal para metro Puente Las Américas y Plaza Isidro La Católica, Plaza Baja. Telf. 322883, La Paz, lunes, domingo (fuerza) 08:30 a 20:30

**Dr. Edwin Dolz Vásquez**  
**PEDIATRA-CIRUJANO PEDIATRA**  
Post Grado Universidad Nacional Autónoma de México

- Control de Nitro sano y atención clínica Pediatría.
- Cirugía de Malformaciones congénitas. Criptoquidas, Fimosis, etc. Emergencias Quirúrgicas.

Consultorio: SERMEDE, Ecuador con Ricardo Gutiérrez 2281. Teléfonos: 317614-411212  
Casilla 10592 • Dr. domicilio 417146 • Emergencia "Chagui" 220003 • Cel. 015-40772  
La Paz, Bolivia

**"ENCONTRE LA SOLUCION"**  
**LA SALUD DE MI FAMILIA SERA PROTEGIDA POR SEMEF**

**EL SERVICIO MEDICO FAMILIAR QUE BRINDA:**

- PROTECCION MEDICA PARA LA FAMILIA
- ATENCION PARTICIPATIVA Y PRIVADA
- APOYATE MENSUAL MUY ECONOMICO

**DESCUENTOS EXCEPCIONALES**

- EN CIRUGIAS
- GINECOLOGIA
- LABORATORIO ANALISIS CLINICO
- TOMOGRAFIA - RAYOS X
- ECOGRAFIA - DOPPLER
- ELECTROCARDIOGRAMAS
- ELECTROENCEFALOGRAMAS
- MANEJO DE CASOS

**¿COMO PERTENECER A SEMEF? ¡FACIL!**

- SÓLO UN PROMOTOR AL 35307 O VISITANDO EN EDIFICIO GALERIA COLOMBIA

Jer. NITEL OF. 501 COLUMBIA ESQ. MEXICO

FRMSE SU CONTRATO Y RECASE SU CARNET DE BENEFICIARIO UD. Y SU FAMILIA VA PUEDEN UTILIZAR LOS SERVICIOS QUE OFRECE SEMEF

PROTECTOR DE PRIVACIDAD

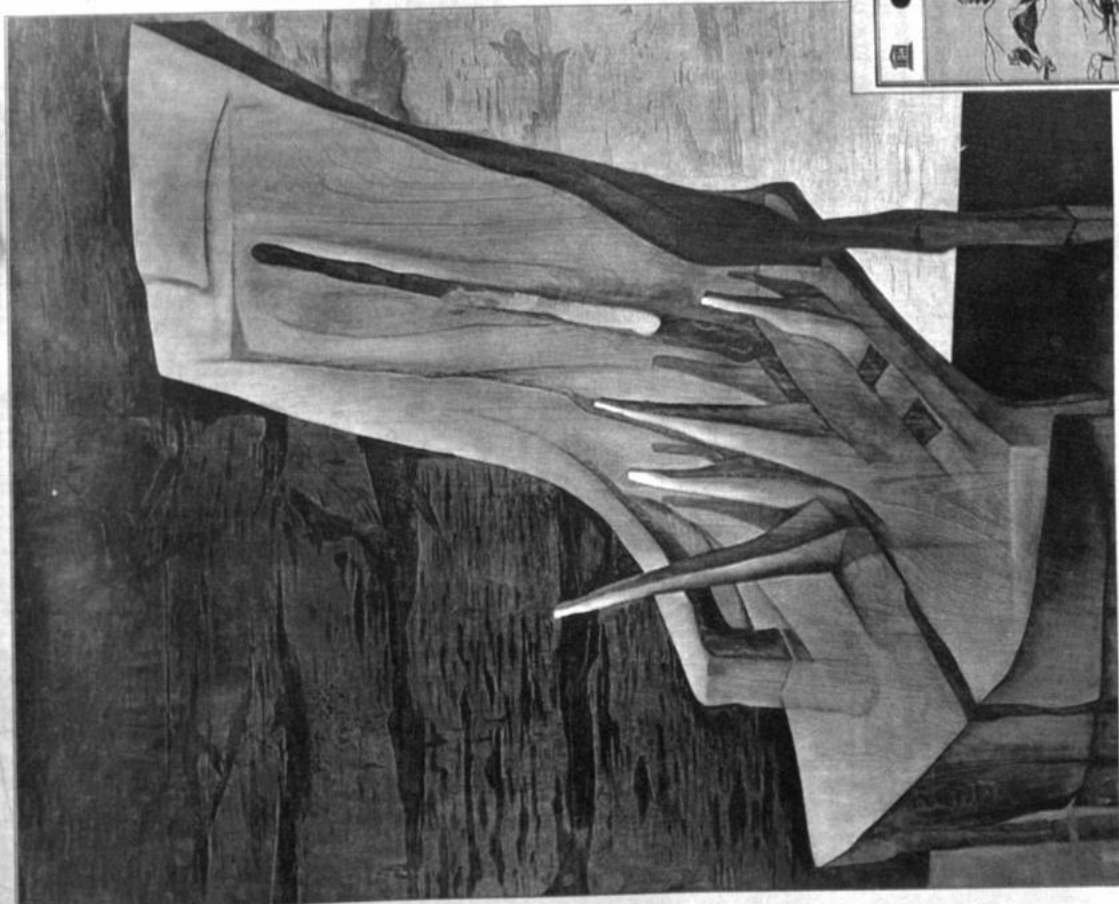
**Dr. Edwin Dolz Vásquez**  
**PEDIATRA-CIRUJANO PEDIATRA**  
Post Grado Universidad Nacional Autónoma de México

- Control de Nitro sano y atención clínica Pediatría.
- Cirugía de Malformaciones congénitas. Criptoquidas, Fimosis, etc. Emergencias Quirúrgicas.

Consultorio: SERMEDE, Ecuador con Ricardo Gutiérrez 2281. Teléfonos: 317614-411212  
Casilla 10592 • Dr. domicilio 417146 • Emergencia "Chagui" 220003 • Cel. 015-40772  
La Paz, Bolivia







"La silla perturbadora", 1997.

IBEROAMÉRICA PINTA

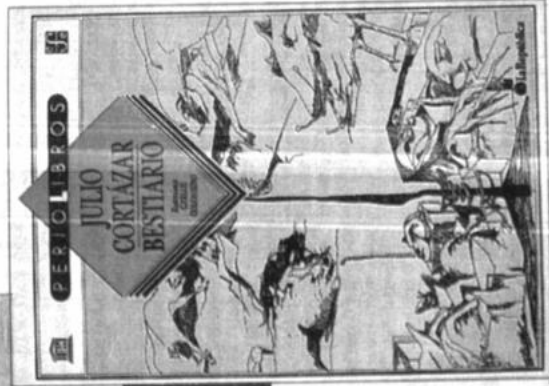
# Carlos Colombino

Artista paraguayo con una larga trayectoria en el campo. Ilustró "Bestiario" de Julio Cortázar publicado por PRESENCIA en el ciclo de Perilibros.

Augusto Roa Bastos afirma que el ejercicio y la evolución de las artes plásticas y visuales como en el conjunto de la producción cultural han sido y siguen siendo en el Paraguay tremendamente arduos y penosos por las especiales circunstancias que obstaculizan el trabajo artístico.

"Indisolublemente ligado a la libertad de expresión, al fallar ésta, el artista, el poeta, el pintor, el escritor, deben inventarla e incorporarla a su propia aventura creativa. Es lo que el arte de Colombino ha sabido lograr en lucha contra los tabúes, contra los lugares comunes y estereotipos de todo orden, contra el pesado letargo del orden establecido, contra la floración artificial de las restauraciones pseudo-audáciones, contra un folklorismo de segunda mano o contra las normas venidas de afuera, impuestas y aceptadas dócilmente como simple calco por el hábito mental de los reduccionismos coloniales".

Colombino estudió en la Universidad de Asunción. Obtuvo importantes distinciones como el primer premio de pintura en la muestra Arte Actual de América y España, Madrid, en 1963.



## PUERTA ABIERTA

La Paz, Bolivia, domingo 28 de junio de 1998

# La fiesta, giros de vida y muerte

En el mundo andino la vida y la muerte intercambian sentidos a veces por pasajes invisibles. Jorge Sanjinés, en "El coraje del pueblo" sobre la masacre minera de San Juan y en "La nación clandestina" que incorpora el ritual del Danzanti, explora ejemplarmente esas relaciones. Y entre la vida y la muerte está la fiesta, como un puente que reúne mundos para otros ojos imposibles.

Fotografía de Jorge Ruiz en "Mascaras de los Andes bolivianos."



# La Boliviana anticipándose al futuro

híbrido y apropiado, para ser un spot de

servicio, es el comercial publicitario de La Boliviana Caceruz.

En algún momento se hizo mención en este espacio sobre tomar argumentos reales para luego "venderlos" como productos. Este spot sabe utilizar este argumento muy bien en sus imágenes sugerentes de rostros (familia) atribulados.

La narración audiovisual recurre, muy atinadamente, a planos cerrados. Las botas de un bombero, el agua, el fuego, el destello de la sirena, le dan un toque dramático a la situación. Otro hubiera sido el resultado si se mostraban los elementos a través de planos generales y abiertos, pues este hecho hubiera entorpecido el sentido del comercial. Es en esto,

justamente, que la mayoría de los comerciales producidos en el medio fallan y carecen de concepto, creatividad y una narración "redonda".

Este spot, que ha llevado la agencia McCann Erickson/Neuma, tiene su peso conceptual. Es el tipo de publicidad que vale la pena destacar. Sin embargo, por ser La Boliviana Caceruz una compañía de seguros -un servicio que tiene situaciones desgraciadas al mente del receptor-, una sola pizca creativa no puede resolver todo el concepto de campaña.

Es por ello que mucha gente tendrá una lectura unidireccional y conclirá, por lo tanto, que la empresa intenta vender únicamente seguros contra incendios y no así toda la gama de servicios

que ofrece esta compañía (seguros generales, robos, inmuebles, automóbiles, etc.) y los seguros de vida).

Empero, esas razones no deberían preocupar a los creativos, pues, por otro lado, las propuestas conceptuales como éstas, obligan al receptor a replantearse caminos de resolución, y si este proceso se logra, ya se puede hacer mención de un efecto comunicacional de permanencia.

Lo importante es que la creatividad, como instrumento de comunicación y sustento bajo conceptos de marketing, está lanzando buenos productos en nuestro medio, quizá no al ritmo que muchos quisieran, pero su aparición -de estas piezas creativas- es un signo de progreso en la publicidad nacional.

\*Adios. He querido tomarle un par de líneas para despedirme y agradecer a todos los lectores de esta columna.

Como todo ciclo, "Feedback" ha llegado a su fin. En este momento quedan muchos sentimientos al momento de escribir esta columna.

El objetivo de "Feedback" ha sido establecer puentes entre la experiencia de este profesional, el quehacer de colegas y fomentar un criterio de opinión en el lector desinteresado.

Espero haber logrado mi propósito. Mi sincero agradecimiento a Rubén Vergara, quien tuvo paciencia y confianza, a María José Rodríguez, y en especial a mi editor, Gastón Larra y Amanda Rico, con quienes compartí gustos, momentos de trabajo y amabilidad.



## HOLLYWOOD Y SU ENCANTO POR LAS REMAKES

# Cuéntala de nuevo,

# Sam

No sólo se rehacen clásicos y no tan clásicos. También se vienen adaptaciones de series de televisión y nuevas versiones de viejas novelas.

ningún niño, se podía con sus compañeros, es desafiante con los adultos y, a la salida de la escuela, casi insubordinado... se agarran a golpes de puño. La familia está pasando por una crítica situación económica, ambos padres están en trabajo y se encuentran desbordados por esto.

Maria tiene nueve años, está en cuarto grado y su maestro ha chislo a los padres porque la niña presenta conductas que llaman la atención. Con los adultos, es una niña intrépida, educada y siempre bien dispuesta. Funciona como una chica "sobresaliente". En cambio, con sus compañeros, se muestra atrevida, burlante, acusadora e interviene en situaciones que no le corresponden. Frecuentemente, en las que sus compañeros se ven obligados a elegir entre ella u otra niña, prefiere irse solo mediante intrigas, mentiras y acusaciones el conflicto y la fractura en el grupo escolar. Originalmente, las chicas - pero ahora también los varones- se ven obligados a tener partido y a establecer alianzas. Los padres escuchan la descripción de la docente con cierta distancia y tratan plantearlo ciertas preguntas que intentan dar alfiler las observaciones de la maestra.

Sebastián es el típico caso "castorero". Tiene dificultades en su aprendizaje y presenta "problemas de conducta". Sebastián está en segundo, su producción escolar es muy pobre y es fatal su comportamiento. Su familia, no puede quedarse quieto, no puede con sus compañeros o se pone a cantar o a jugar en clase, sin tener en cuenta ninguna de las consecuencias o indicaciones que le da la maestra. Su

atención es débil y su capacidad para concentrarse y producir es nula. Es como si estuviera en otro lugar y en otro tiempo. Sus acciones distraen al resto de los chicos. No es un niño agresivo. Desde el año pasado, sus padres viven la situación con mucha ansiedad, angustia y culpa. La mamá está permanentemente en la escuela tratando de ver cómo andan las cosas.

## UNA COMBINACIÓN DE SITUACIONES

Hemos recorrido tres historias diferentes. Los datos que tenemos son muy pocos pero, de alguna manera, nos permiten ver las formas distintas que pueden asumir los "problemas de conducta". Una descripción poco feliz, ya que evoca más un tipo de caracterización "judicial" que una problemática en la que se encuentran combinadas situaciones sociales, psicológicas, familiares e individuales.

Si intentamos analizar qué tienen de común y de diferente las situaciones planteadas, veremos que las tres tienen al niño como centro del conflicto. En los tres casos, las acciones de estos chicos interfieren el funcionamiento

escolar. Las tres llaman la atención de los adultos. Las tres generan tensión en el vínculo escuela-familia.

## TRES HISTORIAS

Las causas son distintas en los tres casos. Si bien, casi nunca se trata de un solo motivo, sí surge observarse uno que se destaque sobre los demás. En la historia de Javier, la conducta del niño es reactiva (se da como consecuencia) a la situación por la que atraviesa la familia. Hasta el año anterior había sido un niño "sin problemas" y es a partir de la crisis que vivimos en la familia que comienza a funcionar de esa manera.

En el caso de María encontramos que la niña juega en la escuela una "tormenta de ser", que, de alguna manera, cuenta con el aval familiar. Habría que rastrear en la historia de la niña las causas que la llevan a comportarse de ese modo.

El problema de Sebastián parece tener otro origen y lo poco que sabemos de su historia nos permite sospechar que su conflicto tiene base orgánica. Da la impresión de que en este niño hay una causa física que determina su conducta y rendimiento escolar.

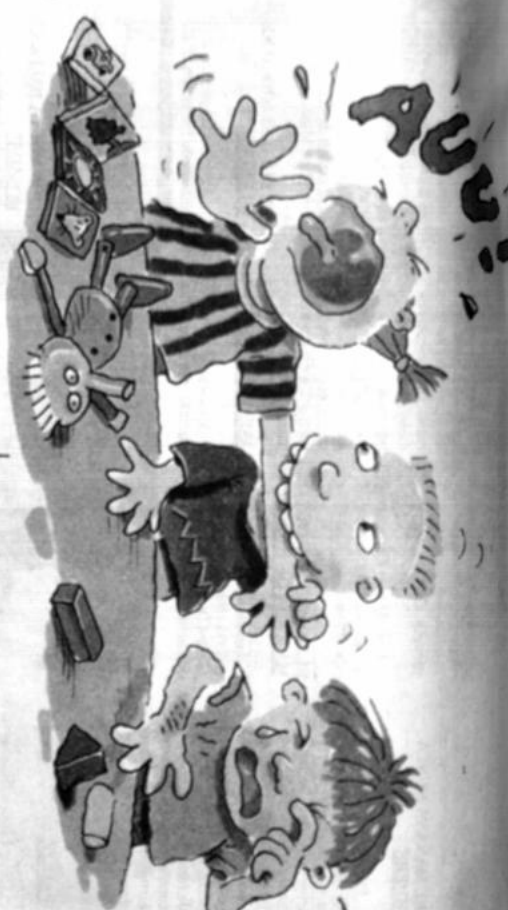
# Cuatro causas y un mensaje

La aparición de comportamientos no esperados en la escuela puede deberse a tres grandes causas:

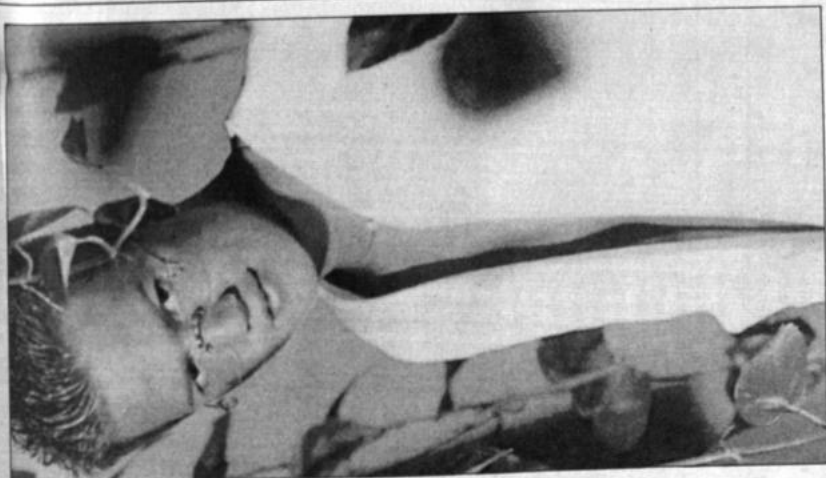
- **Orgánicas.** Por lo general, la conducta del niño es la expresión de un compromiso de origen neurológico. Si de eso se trata, lo importante es detectar las causas y el tratamiento.
- **Mecánicas.** En este caso, es la expresión de un conflicto afectivo. Este puede tener que ver con la estructura de personalidad o puede ser reactivo a ciertas situaciones familiares (manifestación de un hermano, mudanza, muerte de un ser querido, separación de los padres).
- **Psicosociales.** El comportamiento del niño es la respuesta a las distintas formas de la violencia social, afecto en su familia (desencuentro) o al niño (castigos, etc.).

Por lo general, son pocos los casos en los que la causa es una sola. Existe una multiplicidad de hechos que llevan a perturbar al niño.

Es importante tener en cuenta que, cuando un chico juega situaciones no esperadas en el ámbito escolar está necesitando un mensaje que necesita ser descifrado. Está pidiendo que lo ayude, está contando que algo le pasa y no puede o no sabe cómo resolverlo. Quedarse con que "se porta mal" es lo más simple y fácil. Averiguar y hacerle cargo de lo que le está sucediendo es una tarea de los adultos que no puede delegarse.







CHARLIE ZAA, UN COLOMBIANO TOCADO POR EL ÉXITO

## De la salsa a los boleros

con cuerdas de la orquesta sinfónica, para darle un toque diferente. Así, en "Sentimientos" están incluidos 20 de los mejores boleros de todos los tiempos. Temas clásicos como "Un Disco Más", "Niégalo Todo", "Temeridad" y "Cinco Centavitos" desfilan entre estas 20 canciones.

Charlie es el fiel protagonista de una historia de amor, cuyas características no son precisamente de corte romántico. Y con un manager principal, que según el mismo es Dios, piensa consolidarse dentro del mercado con el arte de la música.

Este bolerista ha trascendido a varios países con su inconfundible voz y talento musical. En Colombia, lleva vendidas medio millón de copias, con un éxito importante en Ecuador con más de 50 mil copias y con grandes perspectivas en México, donde alcanzó una cifra récord de un millón de copias.

### 4 Punto CLAVE

yer en la noche estuvo cantando para los paceros

Charlie Zaa. A pesar del intenso frío, miles de personas se dieron cita en la curva sur del estadio Hernando Siles para escuchar, en un ritmo y voz diferente, los éxitos que sonaron hace ya varios años atrás.

El amor parece ser la fuente de inspiración de todos estos jóvenes que se están dedicando a rescatar canciones de antaño. Con el lema de que los sentimientos nunca pasan de moda y que la manera de expresarlos no tiene edad, unen generaciones con esta música.

### INICIOS SALSEROS

Carlos Alberto Sánchez es Charlie Zaa, quien, cuando tenía 12 años, se inició en la música como parte de varias bandas de baguá. En este trágico de éxitos y desencuentros, su padre siempre estuvo con él para apoyarlo.

No se imaginó nunca que después de pasar por orquestas tan relevantes como Niche y Guayacán (salseras), se definiría finalmente por el bolero. Aún así, él está consciente de lo importante que fue la experiencia salsera y de lo mucho que le aportó a nivel musical.

### "SENTIMIENTOS" EXITOSOS

Este joven de 22 años de edad y oriundo de Girardot (Cundinamarca) Colombia, decidió revivir temas clásicos de intérpretes como Julio Jaramillo y Olimpo Cárdenas, fusionándolos con modernos arreglos para lograr su producción "Sentimientos". Este disco está compuesto de 10 cortes, cada uno con dos magníficos temas grabados

## ¿Qué hacer? Tiene mala conducta...

Dos suelen ser los comentarios más temidos por los padres durante el tránsito escolar: que su hijo no aprende y que su hijo se porta mal. Sobre este último aspecto, el autor plantea algunas reflexiones sobre las causas y soluciones de este problema

Lic. Horacio BELINCO  
Ser Padres Hoy

avíer está cursando sexto grado y, en lo que va del año, sus padres fueron citados unas dos veces por mes. Hasta cuarto, Javier no había presentado ningún problema; el año pasado la estancia escolar había sido



Quien hubiera imaginado el día en que Hollywood se dedicara a hacer remakes de películas de John Cassavetes y Wim Wenders? El día es hoy, 1998, y cuando usted vea a Sharon Stone imitando a Gena Rowlands en la nueva versión de Gloria, o a Nicolas Cage cargando las alas de Bruno Ganz en Un ángel enamorado (sí, las alas del deseo) se habrá dado cuenta de que el asunto ha llegado, acaso, demasiado lejos.

Con el estreno de la remake, protagonizada por Eddie Murphy, de Dr. Dolittle -otra idea para una película que, como Gloria, es considerada con más posibilidades comerciales de las que tuvo originalmente- se inicia una temporada en la que nos veremos atiborrados no sólo de remakes sino de adaptaciones de series de televisión, nuevas versiones de clásicas novelas y todo tipo de alteraciones mínimas de ideas ya conocidas.

Ya se le perdió el miedo al ridículo: Gus van Sant rehace Psicosis y Andrew Davis desmembra Crimen perfecto, ambas gemas de Alfred Hitchcock (la primera, en especial, clásico de clásicos), para que actrices jóvenes como Anne Heche y Gwyneth Paltrow se pongan en la piel de Janet Leigh y Grace Kelly, respectivamente. Y Tom Hanks y Meg Ryan se reemplazan a James Stewart y Margaret Sullivan en una remake de El bazar de las sorpresas, uno de los clásicos de Ernst Lubitsch que dirigirá Nora Ephron con el

nombre de Youve Got Mail (Tienes correo).

"La verdad es que ya no quedan historias originales -es la explicación que aporta- ba el actor Dennis Quaid, que pronto aparecerá en una remake de la comedia familiar The Parent Trap. Sólo frescos aportes para viejas cosas." Y si bien es cierto que algunas comedias menores de éxito en su época bien pueden ser rehechas aportándoles una cuota de humor y efectos especiales de fin de siglo sin que nadie se ofenda (tal el caso de Flubber), hay algunas películas que vendría dejar que descansan en paz.

Pero, por lo visto, será imposible. En un momento en que hasta se rumorea como posible que Martin Scorsese dirija una remake de Cuando huye el día, de Ingmar Bergman, ningún clásico puede considerarse a salvo, a excepción -acaso- de El ciudadano de Lo que el viento se llevó, películas que al menos hasta nuevo aviso aparecen como intocables en su formato original (la segunda, ya que estamos, se reestrena pronto allí y luego aquí en nuevas copias restauradas).

Y si Godzila vuelve a ser Godzila en la comprensible (por las mejoras en los efectos especiales) y noventizada remake de la saga del monstruo japonés y hasta no está del todo mal imaginar una nueva versión -¿dirigida, acaso, por James Cameron?- de El planeta de los simios en la cual los gorilas no parecieran extras con cascos de parque de diversiones truchos, es más difícil hacerse a la idea de una nueva Fahrenheit 451, por Mel Gibson, cuando hasta François

Truffaut probó que no hay mucho que se pueda hacer, cinematográficamente, con esa novela de Ray Bradbury.

### TODO UN ÉXITO COMERCIAL

Lolita. Los miserables, Anna Karenina. Sueño de una noche de verano, son sólo algunas de las nuevas versiones de clásicos ya llevados al cine. De ese estilo, recientemente vimos La heredera (la pregunta que siempre se hace ante estos casos es: no está mal pero... ¿para qué?).

Superman Lives, La máscara del Zorro, King Kong son también algunas variaciones sobre temáticas archiconocidas a partir de superproducciones hechas a todo trapo.

Después del éxito de El profesor chiflado, todo el catálogo Jerry Lewis está en proceso de readaptación. ¿Y qué mejor que El Botones, un clásico de su filmografía, "Muchas veces me preguntó qué sentido tiene metirse con un clásico", confiesa el directivo de MGM, Michael Nathanson, que produce la remake de El botones.

Lo cierto es que, pese a la confesión de parte, las remakes seguirán existiendo en tanto el público responde yendo al cine a verlas. Y, pruebas al canto, la versión hollywoodense de Las alas del deseo -sí, la de Cage y Meg Ryan con Brad Silberling (Casper) dirigido en lugar de Wenders- fue vista por diez veces más gente en Estados Unidos que la original. Lo mismo puede decirse de La jaula de los pájaros o El profesor chiflado. Si hasta la remake de Crimen perfecto tuvo un buen arranque comercial...

## Las que se vienen

La lista de remakes que están por venir podría no acabar nunca, así que las siguientes son sólo algunas de las ya filmadas y listas para su estreno:

**Meet Joe Black:** Brad Pitt y Anthony Hopkins en esta nueva versión de la película El ángel de las tinieblas, de Mitchell Leisen, acerca de la Muerte y su visita a la Tierra. Harryhausen.

**Mighty Joe Young:** hombre y gorila en esta aventura protagonizada por Bill Pullman y Charlize Theron que ya hizo uno de los directores de King Kong, en 1949, con los entonces inmejorables efectos de Willis O'Brien Ray Harryhausen.

**The Bachelor:** una remake de un filme de... Buster Keaton (Las siete oportunidades) sobre un hombre que tiene 24 horas para encontrar una novia si quiere cobrar una herencia. Con Chris O'Donnell.

**El hombre invisible y La momia:** nuevas versiones de los clásicos del cine de terror de la Universal. Will Smith tendrá el papel de Claude Rains en la primera, y Brendan Fraser el de Boris Karloff en la segunda (en este rubro se rumorea una versión de Dr. Jekyll y Sr. Hyde con Al Pacino).

**La jaula de los pájaros 2:** anduvo bien la primera... Vuelven Robin Williams y Nathan Lane en la americanizada saga de ambigüedad sexual.

**El exorcista:** William Peter Blatty, autor de la novela original, tiene todo ya listo para hacer su versión, después de declarar durante años su desprecio por la popular película de William Friedkin.

**Junia de Arco:** otra de esas historias ya harto filmadas (como, para el caso, la del Titanic), en una versión que promete una mirada distinta y original. Esta, de Luc Besson (el de El quinto elemento).



La P



# Reportajes

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 28 de junio de 1998

Editora: Sara Montroy Pascoe

El soborno, la coima, el tráfico de influencias, en fin, son varias las formas que adquiere la corrupción, un tema que preocupa cada vez más, sobre todo a países en desarrollo que, como Bolivia, tienen problemas de pobreza y bajo desarrollo económico.

Se ha comprobado, según expertos y organismos internacionales, que el impacto de la corrupción, en última instancia, recae en las espaldas de los más pobres. Los escasos recursos económicos de un Estado se van mermando a medida que van a parar al bolsillo de funcionarios que prefieren ganancias personales antes que el bien público.

La voluntad común para combatir este mal, debe ser compartida por el Estado, el sector privado, los partidos políticos y la sociedad civil.

## Corrupción, otro MAL de fin de siglo



Zavala, primero a la izquierda, junto a otros participantes del Foro.

PARA COMBATIR EL MAL

## ALIANZA entre Estado y sociedad

*Paciencia y planificación para combatir la corrupción. Es indispensable la voluntad del Estado, partidos políticos, sector privado y sociedad civil para enfrentar esta enfermedad, según el sociólogo Luis Zavala.*

Una voluntad común y una alianza entre el Estado, sector privado, partidos políticos y sociedad civil es indispensable para combatir la corrupción. La población debe sentirse motivada y vislumbrar una esperanza.

Luis Zavala, sociólogo boliviano, considera que además de esa voluntad, se requiere un proyecto destinado a atacar la "pequeña, mediana y gran corrupción". Y propone estructurar un comité multidisciplinario, independiente y permanente, conformado por profesionales eficientes y honestos, para encarar ese combate.

Zavala, quien asistió al Foro Iberoamericano sobre Combate a la Corrupción, lamenta que en la sociedad boliviana existan feudos que permiten un manejo discrecional en las instituciones. Se forma una especie de telaraña, afirma, donde las personas cumplen una infinidad de roles, mezclan in-

tereses y alientan prácticas corruptas.

"En Bolivia existe demasiada corrupción, y controlar este cáncer es un proceso largo y doloroso, que requiere mucha paciencia y planificación", enfatiza Zavala.

### LA COMUNIDAD INTERNACIONAL

A nivel latinoamericano existe una marcada preocupación por el tema, y según Zavala, quienes asistieron al foro iberoamericano realizado en Santa Cruz, mostraron preocupación pero también voluntad para enfrentar la corrupción.

Destaca este sociólogo la decisión de varios países para mantener una comunicación permanente, intercambiar experiencias y lograr resultados concretos que puedan ser percibidos por la población.

Esas decisiones, según Zavala, permiten que los distintos foros y seminarios sobre corrupción "dejen de ser un saludo a la bandera".

LA PESADILLA DE DANTE ESCOBAR Y HUGO LOZANO

# Walkhiria Lira: POLÍTICOS son corruptos

*"Decir que la clase política es corrupta le da fuerza a la ley". Aunque los casos de Dante Escobar y Hugo Lozano, entre otros, hacen de este dicho una verdad irrefutable. La corrupción tendría un origen cultural.*

La abogada Walkhiria Lira ha revuelto con sus manos la hoguera de la corrupción y hasta el momento no se ha intimidado con el fuego de las amenazas verbales y persecuciones personales, que han anunciado que la quemarían más temprano que tarde.

Más bien, ella asegura que su voluntad de acabar con los malos funcionarios públicos se ha fortalecido. Sin embargo, no descarta que mañana luche contra la corrupción desde la misma arena política.

Joven, "rebelde", animosa en todos los sentidos y, sobre todo, pesadilla de Hugo Lozano Simons, Dante Escobar Plata y Alfonso Peña Rueda, políticos que encarnan perfectamente el "problema cultural de la corrupción".

"Es un problema cultural porque el boliviano cuando habla del poder dice: yo voy a subir al poder (refiriéndose al aparato estatal) para hacerme rico. Si nos damos cuenta la aptitud para corromperse y enriquecerse ilícitamente ya viene insertada en nuestra cultura", explica.

De esta manera, "la corrupción para el funcionario público y para el político en función de gobierno sería la única forma de prosperar económicamente, y lograr así ascender socialmente hasta la burocracia acomodada".

La ansiedad de prosperar fácilmente se debe también a la poca oportunidad de trabajo bien remunerado que ofrece el aparato productivo estatal y privado. "Lo cual tampoco debería ser excusa para volverse corrupto, sino un aliciente para trabajar y producir honradamente".

Walkhiria Lira quiere dar parte de ese ejemplo trabajando de abogada honradamente y abriendo un gimnasio privado. Por el momento ha instalado un bufete jurídico

en un edificio a medio construir de la calle Juan de Riva en La Paz.

### CORRUPCIÓN ASUNTO POLÍTICO

Preguntamos a Walkhiria Lira si es inevitable que los casos de corrupción que se investigan en el Legislativo se politicen.

Ella mueve la cabeza, mira hacia la ventana y se acomoda en su asiento antes de contestar. "En realidad, antes de investigar la estafa perpetrada al Fondo de Desarrollo Campesino (FDC) por su ex director, el ministro Hugo Lozano Simons, pensaba que todo debía limitarse al aspecto técnico de la ley. Ahora no".

«¿Qué le hizo cambiar de opinión? "Los funcionarios públicos se amparan en su calidad de políticos. Lozano lo hizo, y de paso el Legislativo lo encubrió con el fuero parlamentario. Así la investigación perdió su fuerza inicial. Y el político fue salvado por su condición de tal".

«¿Saber, el político tiene impunidad? "En Bolivia sí", contesta sin titubear.

"Pero como le decía, prosigue Lira, en el caso de Lozano no utilizamos la figura de político en función de gobierno igual corrupción. Cuando salió a la luz la estafa de Dante Escobar Plata al Focysap u lo hicimos, y los periodistas y el público se sorprendieron con las pruebas que demostraban que este político en función de gobierno era... ¡corrupto!".

«Así el aspecto técnico y jurídico de las investigaciones de corrupción pública fue acompañado por la inevitable carga política. Y ahora decir que la clase política es corrupta le da fuerza a la ley", sentencia.

Aunque aclara inmediatamente que hay políticos que se salvan, como Juan del Granado.

### ESTAFAS SIMILARES

Walkhiria Lira afirma también que las estafas al Focysap y al FDC

Walkhiria Lira:



Walkhiria Lira: Los políticos corruptos son muy inteligentes.

tienen muchas coincidencias.

En primer lugar, ambas entidades manejaban fondos públicos que tenían como destino la inversión rural, en el caso del FDC, y el aspecto social, en el del Focysap.

Las dos instituciones eran manejadas por autoridades políticas. En el FDC, esta situación aún se mantiene.

Tanto el FDC como el Focysap depositaban dinero en bancos privados del sistema financiero nacional, lo cual facilitó a Escobar Plata y Lozano Simons desviar cientos de miles de dólares hacia cuentas privadas.

Lira asegura que como cuarta coincidencia está la intervención directa de familiares de Escobar Plata y Lozano Simons en las estafas. Es decir "que lo hicieron en familia".

Según la abogada, el secreto bancario no debería aplicarse a las cuentas que se abren con fondos públicos, pues, esto facilita su desvío a cuentas privadas.

### AMENAZAS NO INTIMIDAN

"Me han amenazado pero hasta ahora no me han intimidado. Más bien, sólo han logra-

do que yo siga con mi vida de descubrir y hacer caer a los funcionarios corruptos", afirma Lira.

Parte de esas amenazas: cortes prolongados de líneas telefónicas, emboscadas en el Palacio Legislativo, amenazas de Edil Sandoval Hugo Lozano, Alfonso Peña Rueda y otros políticos, persecución a pie y en vehículo, y correos que ella considera del oficio.

### PODRÍA SER POLÍTICA

En cuestión de corrupción mucha tela que cortar. Y Walkhiria Lira no piensa dejar toda su vida a rememorar historias tan escabrosas, pues espera de ella más perspectivas ridículas que desgracia para políticos en función de gobierno.

Pero no debería ignorarse que la actual asociación en el tema del FDC y del Focysap, disque en años venideros se politice. Aunque asegura que no cree lo hará dentro de la férrea voluntad de luchar contra la corrupción. R.R.

Un miembro de la familia  
y un referente de vida.

2 AÑOS Y UN MENSAJE  
DE ESPERANZA

Felicidades

CATOLICA  
televisión  
CANAL 18



UNIVERSIDAD TECNICA DEL BENI  
"MCAL. JOSE BALLIVIAN"

Calle 10 N° 36 - Teléfono: 2-1590 - 2-2912 - 2-2127  
2-1046 - 2-0612 - 2-0744  
Fax 2-0236  
Trinidad - Beni - Bolivia

CONVOCATORIA A INSCRIPCIONES A LA  
PRUEBA DE SUFICIENCIA ACADÉMICA  
GESTION 2/98 (P.S.A.)

La U.T.B. convoca a los señores bachilleres a inscribirse a la Prueba de Suficiencia Académica para optar como alumnos regulares a nuestra Universidad de acuerdo al siguiente detalle:

CARRERAS DONDE SE TOMARÁ LA PRUEBA DE SUFICIENCIA ACADÉMICA:  
Veterinaria y Zootecnia, Ingeniería Agronómica y Pedagogía.

PERIODO DE INSCRIPCIÓN: Del 17 de junio hasta el 17 de julio/98.

FECHA DE EXAMEN: Miércoles 22 de julio de 1998 a las 8:00 en el Campus Universitario.

LUGAR DE INSCRIPCIÓN: Campus Universitario en oficina de Registro e Inscripciones.

COSTO DE LA PRUEBA: Alumnos nacionales Bs. 53

Alumnos extranjeros \$us 50 + 3 Bs.

### REQUISITOS:

- Fotocopia legalizada del título de bachiller o libreta de 4to. medio.

- Fotocopia del Carnet de Identidad.

- Recibo del pago de derecho a la prueba.

MAYOR INFORMACIÓN: Planificación Académica y Vicerrectorado Campus Universitario teléfono 2-2127

Trinidad, junio de 1998



Prof. Dr. JOSÉ BALLIVIAN





PRESENCIA  
Geoffrey Shepperd, representante del Banco Mundial

AMERICA LATINA

## Las reformas tendrán EFECTOS en la corrupción

Los organismos internacionales están interesados en el tema de la corrupción. Consideran un éxito que este asunto se debata públicamente.

La lucha contra la corrupción es considerada por el Banco Mundial como un elemento importante en la resolución de problemas de los países subdesarrollados.

### PROGRAMAS DE COOPERACIÓN

El Banco Mundial, a través del departamento encargado de determinada región, colabora a los países miembros en la aplicación de proyectos anticorrupción. Los principios de esta cooperación son el esfuerzo para aplicar honestamente un programa, responder al país que solicita ayuda, y supervisar en el propio organismo internacional que la cooperación se realice en forma transparente.

### AYUDA A BOLIVIA

George Shepperd, representante para América Latina y el Caribe del Banco Mundial, afirma que en el caso boliviano, no existe un apoyo a un proyecto específico.

Como en otros países, los elementos anticorrupción están incluidos en otros proyectos, puede mencionar el de ayuda a la reforma judicial y estamos discutiendo la posibilidad de un proyecto de reforma constitucional", explica Shepperd, y agrega que en este último podría

incluirse una cooperación directa para un programa en la administración pública.

### LAS REFORMAS

Luego de los procesos de democratización en países latinoamericanos, se emprendió una primera etapa de reformas en el Estado y en la economía. Esas reformas, según el Banco Mundial, alientan la esperanza para lograr progresos en la lucha contra la corrupción.

Aunque la cooperación del organismo es a los gobiernos, Shepperd sostiene que el Banco Mundial ha constatado claramente el importante papel de la sociedad civil, del sector privado y de organizaciones no gubernamentales.

Destaca la importancia de que un gobierno, al discutir la estrategia que se pretende aplicar, debe dialogar con esos sectores.

### EL ÉXITO ESTÁ EN DIALOGAR

Como el programa del Banco Mundial se inició recién hace dos años, Shepperd afirma que sería prematuro hablar de éxito en algún país, pero sí en términos de haber establecido un diálogo público sobre el tema.

*Países latinoamericanos y del Caribe comparten preocupaciones sobre la corrupción, pero también sus experiencias al combatirla. Las estrategias deben acomodarse a las características propias de cada nación.*

Al aplicar los instrumentos más adecuados en la administración pública y consolidar la democracia, son los acuerdos más importantes a los que arribaron representantes de países de América Latina, el Caribe y de España, al concluir el Foro Iberoamericano sobre Combate a la Corrupción, realizado en Santa Cruz de la Sierra, los días 15 y 16 de junio.

Al Foro auspiciado por la Agencia de Cooperación Española y el Central Latinoamericano de Administración Pública (CIAD), asistieron representantes de 19 gobiernos, de organismos internacionales

de cooperación y analistas y expertos en el tema de corrupción.

El fenómeno es común a las naciones de la región, con niveles superiores que los existentes en países desarrollados, por lo que los impactos de la corrupción son mayores y constituyen, en determinado momento, un freno al crecimiento económico y al acceso a una mejor calidad de vida de las personas.

### REALIDADES COMUNES

Se constató que, en mayor o menor grado, los países participantes en el foro enfrentan el problema de la corrupción con características similares. Las exposiciones de los diferentes delegados expresaron coincidencia en la preocupación por terminar con ese mal aplicando medidas de distinto tipo y tomando acciones de prevención.

El delegado de Paraguay, por ejemplo, expresó el temor por los riesgos que la corrupción trae al sistema democrático, sino se fortalece con una gestión pública transparente.

"Si no se consigue llegar a esa meta de transparencia plena, cada

vez más se acentuará el peligro siempre latente de que la democracia se convierta en un simple maquillaje construido con meras formalidades externas", afirmó en su ponencia.

### ACCIONES Y MEDIDAS

La preocupación común deriva también en la necesidad de compartir las experiencias de los distintos países, sus éxitos o fracasos. Hasta Cuba, un país cuyo representante afirma que erradicó de cuajo la corrupción, está interesado en prevenirla.

Chile, un país que fue reconocido por contar con aparato estatal honesto, desea mantener esa imagen y ha aplicado ya varias de las propuestas que surgieron de un comité conformado con ese objetivo específico. De 41 propuestas, cerca a 34 han sido llevadas a la práctica traduciéndose sobre todo en leyes.

Una de esas leyes, todavía en tratamiento del parlamento chileno, establece con claridad el acceso de la ciudadanía y de los medios de comunicación a la información, otorgando o reiterando la

necesidad de la existencia de libertad informativa.

Por su parte, Uruguay, aprobó una ley con base a la Convención Interamericana contra la Corrupción, suscrita por 23 países en 1996.

En Panamá, se ha creado una Oficina de Ética y se está llevando adelante un Programa de Diálogo Nacional para la participación ciudadana contra la corrupción, y con financiamiento de un programa de Naciones Unidas, realiza seminarios para maestros de las normales, destinados a que a su vez, esos maestros, transmitan la información a sus predecesores.

República Dominicana también está elaborando un Plan Estratégico Nacional de Prevención, al igual que Bolivia que diseña el Plan Nacional de Integridad.

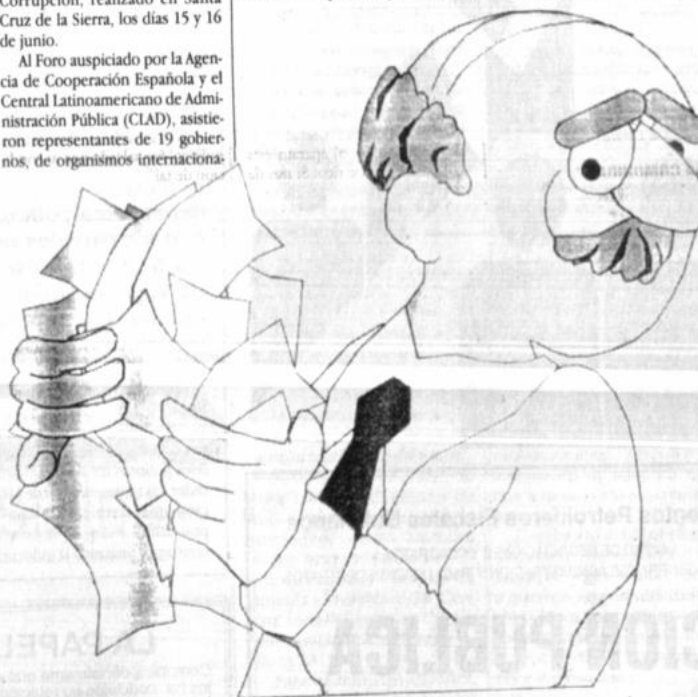
La experiencia de Costa Rica aparece también novedosa, puesto que la creación de una Comisión Nacional de Rescate y Formación de Valores surgió de la iniciativa de la sociedad civil. Además, se han creado las llamadas Comisiones Comunales, en distintos niveles (comunidades, provincias, barrios), donde se debate y analiza el tema y, por supuesto, se fiscaliza y previene sobre el tema de corrupción a todos los ciudadanos.

### ES PEOR PARA PAÍSES EN DESARROLLO

Los organismos internacionales de financiamiento, como el Banco Mundial, Fondo Monetario Internacional y Banco Interamericano de Desarrollo, coinciden en su preocupación por los niveles de corrupción que existen en los países en desarrollo, puesto que el problema es mayor que en las naciones desarrolladas.

Por un lado, los impactos de la corrupción afectan, como siempre, a los más pobres; por otro, la cooperación a diferentes programas y proyectos de los gobiernos puede verse afectada si es desviada por funcionarios públicos corruptos. En resumen, afirman estos organismos, la corrupción puede ser un obstáculo para el crecimiento económico y el desarrollo.

El diálogo realizado en Santa Cruz, durante el Foro Iberoamericano, es ya un éxito, dijeron varios de los participantes. Un paso más para enfrentar de manera conjunta la corrupción.



Universidad Mayor de San Simón  
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación  
Programa de Formación en Educación Intercultural Bilingüe  
para los Países Andinos-PROEIB Andes/UMSS/GTZ



### Cursos Introductorios a la Lingüística Andina - 1998

**Dr. Rodrigo Montoya** (Universidad Nacional Mayor de San Marcos-Perú)  
29 de junio al 10 de julio de 1998

#### Interculturalidad y educación bilingüe

Carga horaria: 30 horas  
Horario: lunes, martes, miércoles, jueves y viernes 9.00-12.00 hs.

**Dr. Rodolfo Cerrón Palomino** (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Pontificia Universidad Católica-Perú)  
3 al 15 de julio de 1998

#### Introducción a la lingüística andina

Carga horaria: 30 horas  
Horario: lunes, martes, jueves y viernes 18.00-21.00 hs.; sábado 9.00-12.00 hs.

**Dr. Enrique Ballón Aguirre** (Universidad de Arizona-USA)  
6 al 24 de julio de 1998

#### Literaturas ancestrales y populares andinas II

Carga horaria: 36 horas  
Horario: lunes, martes, jueves y viernes 14.00-17.00 hs.

**Dr. Germán de Granda** (Universidad de Valladolid-España)  
16 al 31 de julio de 1998

#### Lenguas en contacto y transferencias lingüísticas

Carga horaria: 30 horas  
Horario: lunes, martes, jueves y viernes 18.00-21.00 hs.

**Audiencia:** egresados y titulados de universidades, maestros normalistas.

**Arancel:** US\$ 35 (curso individual), US\$ 120 (cuatro cursos)

**Informes e inscripción:** Secretaría del PROEIB Andes, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación-UMSS, Plaza Sucre. Cochabamba. Tel. 54046, 53896, 35802.

Se otorgarán certificados de aprobación.

### SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

En cumplimiento a disposiciones legales en vigencia, la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras invita a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para las siguientes invitaciones Directas:

#### INVITACION DIRECTA N° 004/98 (SEGUNDA CONVOCATORIA)

CONTRATACION DE CONSULTORIA PARA LA REALIZACION DEL EXAMEN DE LA IMPLEMENTACION DEL CONTRATO DE CESION DE CREDITOS ENTRE EL BCB Y EL BBA

Fecha de presentación de ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del día 20 de julio de 1998  
Fecha de apertura de ofertas: Hrs 17:00 del día 20 de julio de 1998  
Costo del pliego de condiciones Bs100.- (CIEN 00/100 BOLIVIANOS)

#### INVITACION DIRECTA N° 008/98

CONTRATACION DEL SERVICIO DE LIMPIEZA DE LAS OFICINAS DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

Fecha de presentación de ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del día 21 de julio de 1998  
Fecha de apertura de ofertas: Hrs 17:00 del día 21 de julio de 1998  
Costo del pliego de condiciones Bs100.- (CIEN 00/100 BOLIVIANOS)

#### INVITACION DIRECTA N° 009/98

CONTRATACION DEL SERVICIO DE AUDITORIA A LOS ESTADOS FINANCIEROS DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

Fecha de presentación de ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del día 22 de julio de 1998  
Fecha de apertura de ofertas: Hrs 17:00 del día 22 de julio de 1998  
Costo del pliego de condiciones Bs100.- (CIEN 00/100 BOLIVIANOS)  
En sujeción a las especificaciones detalladas en los Pliegos de Condiciones respectivos, los cuales podrán ser adquiridos en nuestras oficinas de Plaza Isabel la Católica N° 2507 de la ciudad de La Paz, a partir de la primera publicación.  
La presentación y apertura de las propuestas serán realizadas en nuestras oficinas de Plaza Isabel la Católica N° 2507 de la ciudad de La Paz.

#### FINANCIAMIENTO:

La Paz, 28 de junio de 1998.  
(Tercera publicación)

#### FONDOS PROPIOS

**AUNQUE LAS TENTACIONES  
SON IGUALES**

# Las mujeres son más HONRADAS que los hombres

**1**as oportunidades para cometer actos de corrupción son iguales para hombres y mujeres, siempre que estas últimas accedan a funciones más o menos jerárquicas y de decisión. Se sigue considerando que la mujer es más eficiente y honesta cuando ejerce un cargo público o privado.

La Viceministra de Finanzas Públicas de Guatemala, Irma Luz Toledo coincide con ese criterio, aunque reconoce que en su país sólo un cinco por ciento de funciones jerárquicas en el aparato estatal están ocupadas por mujeres. Aún así, asegura que no hay experiencia acusaciones de corrupción a mujeres que están en mandos ejecutivos.

## GANAR POCO, ADMINISTRAR BIEN

"Creo que en términos generales las mujeres son más honradas que los hombres", dice la viceministra y sustenta su afirmación en el hecho de que la mujer "tiene la experiencia de administrar bien los recursos del hogar, aunque el sueldo del marido sea

poquito. Segundo, lleva la carga de más del 60% en la educación de los hijos y, en tercer lugar, en el trabajo gana menos pese a tener las mismas responsabilidades que el hombre, entonces aprende a manejar mejor los escasos recursos de los que dispone" y sentencia: "Los hombres se pueden gastar la mitad del sueldo en una cena con otra mujer o en un parranda".

## MIEDO A LOS HIJOS

Para la Viceministra Toledo, otra de las razones que influyen en el comportamiento de las mujeres es el temor, a ir a la cárcel y sobre todo a ser criticada por los hijos.

Considera en una familia, cuando una mujer es acusada de actos

corruptos, el dolor es más profundo, porque es la madre la más cercana y con una permanente presencia en el hogar.

Para el hombre, agrega, no es tan grave, en cuanto la relación es más distante. En resumen, dice Toledo, la mujer es la que transmite los valores y una acusación crea un trauma en los hijos.

Sin embargo, pese al miedo, Toledo señala que se encubren ruidos corruptos por una cuestión de jerarquía de valores, siendo para la mujer los valores de lealtad y fidelidad los más importantes.

*Tiene mucho que ver la administración de los ingresos del hogar. Pero cuando se trata de corrupción, las oportunidades y las motivaciones son iguales para ambos sexos. En Guatemala, la mujeres corruptas son una excepción.*



"Qué bonito es que los hijos se sientan orgullosos de sus padres honestos".

## ¿IGUALDAD DE AMBICIONES?

Se coincide en que las principales motivaciones de la corrupción son el deseo de más dinero, poder y relaciones. No se ha especificado si son las mismas para hombres y mujeres.

Para la viceministra guatemalteca, las mujeres quieren vestir mejor, mostrar joyas,

hacer viajes, pero en última instancia tienen las mismas motivaciones que los varones y una de ellas, independiente del sexo, agrega, es ascender en la escala social.

## LA REGLA ES LA EXCEPCIÓN

Aunque en Guatemala también se ha iniciado una serie de progr-

mas para luchar contra la corrupción, Toledo está consciente de las acusaciones a mujeres aisladas.

Cita como ejemplo una entidad que considera todo el mundo y en su país son 2.000 funcionarios que 200 son mujeres. La proporción de funcionarios mayores", agrega (1998).

# "Hay que REFORMAR el sistema político"

*El diputado del Movimiento Bolivia Libre (MBL) Juan del Granado no ve otra forma de frenar la corrupción pública sin una reforma del sistema político, para que los partidos no sean los únicos representantes de la ciudadanía. Compara al Legislativo con el arca de Noé.*

• ¿Cómo frenar la corrupción de la clase política?

• "Tenemos que modificar la Constitución Política del Estado, en el sentido de hacer que los partidos políticos no sean los únicos que puedan acceder a la representación de la ciudadanía, condición que también los convierte en serios postulantes a cargos públicos. Con esta medida estaríamos limitando la influencia de los políticos

en la administración pública, que es el terreno propicio para cometer corrupción".

• ¿Quién más podría representar al ciudadano?

• "El propio ciudadano, sin necesidad de ligarlo a una tienda política".

• En la anterior reforma constitucional esta propuesta no fue aprobada.

• "Efectivamente, pero hay que seguir insistiendo".

• ¿Ahora hay condiciones para reformar la Constitución?

• "No. Pero hay que crear esas condiciones".

## EL ARCA DE NOÉ

• ¿Es el parlamento como el arca de Noé?

• "Sí. Yo he dicho que el parlamento se parezca al arca de Noé, porque es el lugar donde se reúnen los especímenes que quieren librarse del diluvio universal de los juicios y las sanciones. El parlamento da impunidad a los corruptos y dilata las investigaciones. En el Parlamento todo arma de corrupción se trata de manera política y luego se tapa el asunto por simple acuerdo entre demagogos y denunciados". R.R.

## LA PAPELERA S. A.

Comunica oficialmente que el Sr. Carlos Acevedo González ha concluido su relación como consignatario de nuestra empresa en la ciudad de Oruro, a partir del 19 de junio del presente año.

Por lo tanto, a partir de la fecha las ventas y cobranzas en esa ciudad serán atendidas en forma directa por nuestra empresa.

La Paz, junio 23 de 1998.

## Importante Medio de Comunicación precisa los servicios de una: CONDUCTORA

Para programa Infantil  
Las interesadas deberán tener conocimientos en:

- Pedagogía, Psicología
- Preferentemente estudiantes o egresadas en comunicación social o ramas afines
- Edad máxima 30 años

- Incluir carta de solicitud y pretensiones salariales
- Se precisan buenas referencias

Las personas interesadas deberán enviar su Curriculum Vitae.  
Av. Carrasco Pasaje 1388, N° 1736  
Casilla 9701  
Miraflores  
La Paz - Bolivia.

## FRASES clave

► "La corrupción viene dada como soborno, especulación, es la acción y el efecto de corromper; es abuso, desorden, cobro de comisión, depravación, perestroika, desmoralización". (Ecuador)

► "Implica fundamentalmente un acto de deslealtad social, traición de un mandato, es un perdurable abuso de poder. Afecta tanto al sector público como al pueblo". (Paraguay)

► "Ciertamente, la corrupción trastoca los valores de la ciudadanía y la juventud confundida es correcto con lo incorrecto crea la cultura de la tolerancia al pícaro triunfador y eso es de ser un marginado, para ser una clave de gremios y grupos social, cultural, profesional y bien políticos". (Ecuador)

► "Erradicar la corrupción es un deber de nuestra generación, pero no tenemos derecho a hacerlo porque en ello está la supervivencia de la humanidad, de los pobres, de los débiles, de los poderosos; no permitamos que el mundo sea globalmente ingobernable en un momento cercano, por el imperio de la corrupción". (Cuba)



**Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos**

UNIDAD DE NEGOCIACIONES Y CONTRATOS  
DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FISCALIZACIÓN CONTRATOS

## LICITACION PUBLICA

La Dirección General de Administración y Fiscalización Contratos de UNYC Santa Cruz, invita a las empresas constructoras legalmente constituidas a presentar propuestas para el siguiente servicio:

## PRIMERA CONVOCATORIA

No. Lic. Pub.	No. Sol. Serv.	Descripción
01-98	UNYC-901-98	Construcción Edificio Centro Nacional de Información Petrolera

El Pliego de Condiciones podrá ser retirado de la oficina del Departamento de Materiales y Adquisiciones, ubicada en el Km. 2 1/2 de la antigua carretera a Cochabamba, teléfono 52-7222, interno 120, previa cancelación en Caja de \$us. 500.- (QUINIENTOS 00/100 DOLARES AMERICANOS).

Las propuestas podrán ser entregadas en la misma oficina de Materiales y Adquisiciones en sobres cerrados y lacrados, hasta horas 15:00 del día lunes 10 de agosto de 1998. Asimismo, invitamos a las empresas oferentes a presenciar la apertura de propuestas que se llevará a efecto en la Sala de Reuniones de UNYC a horas 16:00 del mismo día lunes 10 de agosto de 1998.

Santa Cruz, 23 de junio de 1998.



UNA BUENA IMAGEN

# CHILE decidido a mantenerla

*Se mantiene una vocación de servicio público honesto. Existe preocupación por el soborno transnacional. La corrupción es un actitud y no tiene ideología.*

El hecho de que Chile sea considerado como uno de los países donde casi no existe corrupción, no ha dejado con los brazos cruzados a su gobierno, que tiene como uno de sus objetivos cuidar esa reputación. Sin embargo, no siempre la imagen desde afuera coincide con lo

que piensan algunos chilenos, que consideran que la administración es tan débil como en otros países, afirma Rodrigo Moraga Guerrero, Presidente del Consejo de Auditoría General de Gobierno, pero recalca que es saludable que los gobiernos estén sometidos a un escrutinio público.

Moraga destaca que una de las razones para que su país tenga esa reputación es la vocación de servi-

cio público de honestidad en los funcionarios, que se ha mantenido independientemente del tema ideológico a lo largo de gobiernos tan disímiles como el del fallecido Salvador Allende o el del Gral. Pinochet, llegando hasta la actualidad.

Aunque Moraga admite que en períodos autoritarios el control sobre la corrupción se ve afectado, tanto desde lo político por la ausencia de los parlamentos, como desde lo social, porque los medios de comunicación están más regulados.

Coincide con otros criterios en que el fortalecer la ética pública o combatir la corrupción, es más eficaz en democracia.

## RIESGOS DE LA GLOBALIZACIÓN

Una de las principales preocupaciones de este chileno, es el soborno que denomina transnacional, usado por las empresas para obtener un contrato de un gobierno. Moraga explica que los fondos que destinan empresas grandes, algunas asentadas en Europa, son créditos por impuestos en sus países de origen.

Nacional o transnacional, el soborno tiene dos partes, un funcionario público y un privado. Moraga insiste en que, además de atacarse desde el lado de la oferta, también es importante encarar la demanda que está en el soborno. "La mega corrupción -enfatisa- también debe combatirse a nivel internacional".

En esto del soborno, no está ajeno el proceso de globalización. En una economía globalizada las cantidades de dinero que se mueven son muy grandes, y las administraciones públicas son débiles

y vulnerables. "Los funcionarios, según explica Moraga, están expuestos a enfrentarse a decisiones de millones de dólares, muchas veces no teniendo ellos mismos ingresos que cubren sus más modestas necesidades".

## DINERO VS. ETICA

"Si un hombre enciende el televisor en la noche y se le viene encima toda una oferta para el consumo de cosas que están lejos de su alcance, puede generarle tensiones, y abrir el camino para la corrupción", opina Rodrigo Moraga.

En última instancia, reflexiona, no es tampoco una cuestión de ingresos, porque entonces no tendría explicación que aquellos con buenos ingresos también cometan corrupción. Es, dice convencido, una cuestión moral y ética, que se debe ajustar a propósito del mundo global que "se nos vino encima".

## LA CORRUPCIÓN ES UNA ACTITUD

Una de las principales batallas a librar en este tema es apelar a la conciencia de las personas, y la única forma que Moraga considera efectiva es la familia y la educación.

Siendo la corrupción una actitud y un valor, es ajena a lo ideológico. "Pueden haber funcionarios corruptos en un gobierno socialista o capitalista, es cuestión de personas, tampoco es culpable el mercado", aclara Moraga.

Si el tema tiene que ver con actitudes, también se relaciona directamente con la administración pública, que tiene que ser más moderna, eficiente y transparente. Una administración reguladora antes que juez y parte. (SMP)



En Chile no se dejan tentar con facilidad.

PREVENIR Y EDUCAR

## El caso CHILENO

En 1994, se creó una Comisión de Ética Pública, integrada por altas autoridades de gobierno y juristas, como una instancia de estudio y elaboración de propuestas de políticas públicas e iniciativas legales que, como fortalecimiento de la democracia, reforzaran los procedimientos e instituciones que cuidan el cumplimiento de deberes legales y éticos de la actividad pública.

La Comisión entregó un informe conteniendo 41 propuestas para los siguientes temas:

► Probidad funcionaria: Destaca la recomendación de elaborar un Código de Ética Pública y la necesidad de informar y publicar las conductas negativas en el Poder Ejecutivo.

► Conflictos de intereses: Establece sistema obligatorio para la declaración jurada de patrimonio e intereses de los funcionarios públicos y normas para parlamentarios, alcaldes y concejales.

► Control y fiscalización: Referido a control y mecanismo de regulación.

► Contratos y licitaciones: Normas legales.

► Aspectos Penales: Destaca la modificación del Código Penal y la incorporación a éste del tráfico de influencias, enriquecimiento ilícito y uso indebido de información privilegiada como delitos.

► Actividad política: Recomendaciones para la transparencia y escrutinio público de ingresos y gastos de los partidos.

► Control social: Destaca la necesidad de legislar el acceso de la ciudadanía a la información de las instancias estatales y la inclusión de cursos de ética y cívica en los programas escolares.

En 1997, se creó el Consejo de Auditoría Interna General de Gobierno, como órgano asesor del Presidente de la República y de apoyo al Ejecutivo a través de estrategias de prevención en la gestión de entidades públicas. Está conformado por siete consejeros y un secretario ejecutivo, y tiene alcance nacional. (SMP)



Chile tiene buena reputación, y está trabajando por mantenerla.

EN EL GOBIERNO

Hombres

# PÚBLICOS honestos y sensibles



Lo importante es la voluntad para luchar contra la corrupción.

*El español Mariano Rajoy destaca la importancia de la libertad informativa en la lucha contra la corrupción. Funcionarios públicos honestos y que tengan las ideas claras para quien trabajan. Las autoridades no deben distanciarse de los ciudadanos.*

Existe coincidencia entre representantes de gobierno sobre la dificultad de identificar normas generales para combatir la corrupción, pero se considera que la clave es tener la firma de determinación de enfrentarla.

Se requiere además, de una labor pedagógica de mucha convicción en toda la sociedad, afirma Mariano Rajoy Brey, Ministro de Administraciones Públicas de España y Presidente del Centro Latinoamericano de Administración para el Desarrollo (CLAD).

Para el ministro español, son importantes las señales que da una administración. "Si se transmite seriedad, eficacia, honestidad, la gente toma nota; si luego se aplican medidas públicas, es la manera más importante de que la sociedad asuma que las cosas deben hacerse de acuerdo a la legalidad y de forma transparente". Pero aclara que no sólo en la administración pública, también en el sector privado donde se originan formas de corrupción.

## CLARIDAD DE IDEAS

Claridad de ideas en los sectores público y privado y principios que guíen las labores de un servidor público, son dos de los temas que Mariano Rajoy propuso debatir en el seminario realizado en Santa Cruz.

"Es importante -afirmó- que el servidor tenga claro para qué y al servicio de quién trabaja en el sector público. Aquellos que tenemos responsabilidades concretas tenemos que realizar una autocrítica, analizar en qué fallamos, en-

mendarnos y ser capaces de aportar soluciones".

Admitió, como funcionario público de alto rango, que quienes tienen responsabilidades políticas tienden a concentrarse en sus funciones, alejándose del resto de la sociedad, y de lo que los ciudadanos piensan de ellos. "Empezamos a alejarnos de aquellos que nos han ofrecido su confianza".

El ministro español afirma que es importante hacer el esfuerzo de seguir siendo, "pese a nuestras responsabilidades, ciudadanos, miembros de una sociedad que no puede tolerar comportamientos irregulares e interesados".

## INFORMACION VITAL

En Europa un referente importante es el Informe Nolan, un documento presentado al Parlamento Británico en 1995, que contiene un estudio sobre el fenómeno de la corrupción, que surgió a raíz de una suelta de demanda de respuestas ante la conducta política y administrativa.

Según relata Rajoy, el origen del informe surgió de una prolongada denuncia en los medios de comunicación sobre escándalos, corrupciones y abusos por parte de la llamada clase política en Gran Bretaña, situación que se ha presentado en otros países europeos.

Para el ministro Rajoy, ese informe enfatiza en un tema "esencial para la sanidad de la vida pública y sus instituciones, y en general para una sociedad democrática", que no es otro que el rol de la información.

Dejando de lado la impresión que se dé en los medios de comunicación sobre un de-

terminado escándalo de corrupción, Rajoy sostiene que "no procede, en modo alguno, adoptar ninguna medida restrictiva a la labor informativa y de investigación, salvo los límites constitucionales" y reitera que "para combatir conductas irregulares el factor información es esencial".

## HOMBRES PÚBLICOS EFICIENTES Y SENSIBLES

Honestidad, integridad e imparcialidad son virtudes básicas para el ejercicio del poder, afirma Mariano Rajoy, pero también insiste en la necesidad de que los hombres públicos puedan manejarse en espacios cada vez más complejos y sepan interpretar correctamente las responsabilidades que conllevan los constantes y acelerados cambios sociales y políticos.

"Hoy más que nunca -afirma- se hace necesaria una mayor sensibilidad hacia los derechos humanos, un mayor respeto a las minorías, una mayor conciencia ecológica y una mayor conciencia sobre el concepto de la dignidad de la persona".

## EL ENREDO DE LAS LEYES

Las leyes son también un factor que abre el camino a la corrupción. "La maraña jurídica -en todo el mundo- es tan densa que su cumplimiento se hace difícil", recalca Mariano Rajoy.

Cita el caso europeo como uno de los ejemplos, donde varios estudios señalan al enredo de las normas y su falta de claridad como una de las causas de la corrupción.

"Es más, agrega, cuantas más leyes y reglamentos, más infracciones se cometen".



La revolución cubana eliminó la corrupción.

AUNQUE NO LO CREA

## En CUBA no hay corruptos

*Para educar se debe dar ejemplo, y la dirigencia cubana lo ha dado. La apertura al capital extranjero conlleva riesgos, pero se tomaron medidas preventivas. El socialismo cubano funciona.*

1 a caribeña isla de Cuba no ha podido escapar a las nuevas condiciones económicas mundiales, y abrió las puertas al capital extranjero, sobre todo a la industria sin chimeneas, el turismo, con la que genera importantes ingresos.

La apertura se enmarca en los principios que han guiado su proceso revolucionario, una sociedad justa donde no cabe el enriquecimiento de pocos y la pobreza de muchos, ni la desmedida explotación del hombre.

Sin embargo, el gobierno cubano permanece vigilante y está tomando medidas para prevenir la corrupción, porque si bien la apertura mencionada contribuye a su desarrollo también puede crear condiciones favorables a un corriente que, a decir de José Betancourt, asesor del Ministro de Finanzas y Precios, fue erradicada de cuajo en 1959.

### NO HAY CORRUPCIÓN

Aquellos filmes donde se muestra a Cuba como el paraíso de los casinos de juego y los traficantes de diversa laya, dejó de existir. Con el triunfo de la revolución se adoptaron una serie de medidas y se eliminó de raíz la corrupción.

"Primero, los grandes corruptos abandonaron el país, se suspendió la penetración corruptiva de Estados Unidos que estaba fortaleciéndose, y se sustituyó a todos los funcionarios corruptos, ocupando esos cargos compañeros que si bien no tenían la preparación adecuada, la suplían con una gran voluntad de hacer las cosas honestamente y en beneficio de la sociedad", afirma orgulloso Betancourt.

La corrupción no existe como tal, aunque se han dado hechos puntuales y aislados, relata el asesor cubano. Recuerda también que los casos connotados fueron sancionados severamente, gracias a la voluntad política del gobierno.

Una de las ventajas en la isla, según Betancourt, es la presencia de un gobierno incorruptible, pero además la existencia de organizaciones de masa, comuni-

tarias, sindicales y de otra índole, que están vigilantes y combaten toda actitud que pudiera derivar en corrupción.

"La prueba irrefutable de que no hay corrupción es que resistimos 40 años, estamos creciendo de nuevo, eso no lo logra un pueblo que sea corrupto", destaca Betancourt.

### EL EJEMPLO CUNDE

Para Betancourt, la medida más eficaz para combatir la corrupción es mantener la voluntad de que no proliferen. Y sobre todo, educar con el ejemplo.

"Enseñar puede cualquier educador sólo quien sea evangelio vivo", parafrasea Betancourt a un pensador de su país. Y está convencido de que los dirigentes políticos cubanos son maestros que han permitido que el pueblo asimile la lección.

"Es verdad y se puede comprobar", reitera.

Enfatiza que la voluntad de no corromperse es fundamental, puesto que aún con mecanismos legales e institucionales, si el hombre que es el centro, no tiene esa voluntad, ninguna norma funciona.

### MEDIDAS CONCRETAS

Betancourt contradice a otros, cuando afirma que la ideología tiene mucho que ver, puesto que en el caso cubano ha sido fundamental para crear conciencia acerca de valores como honestidad y servicio para el bien común. El socialismo funciona, apunta.

Considera también que la corrupción es un instrumento de dominación utilizado por países poderosos en desmedro de los demás.

En ese marco, el desafío para el Estado cubano es resistir y avanzar al desarrollo, ser más eficiente y ha aplicado medidas concretas reduciendo sus organismos centrales y en ellos disminuyendo de 23.000 a 9.000 el número de trabajadores e introduciendo tecnología de punta en las técnicas de dirección.

"Todas las medidas se revierten no en un bolsillo particular, sino en beneficio de la población", afirma Betancourt.

PARA BOLIVIA

# Plan Nacional de INTEGRIDAD

Para los bolivianos, la corrupción es el quinto problema nacional más importante que necesita ser resuelto, según encuestas y estudios independientes. La Policía y la justicia son mencionados en la Encuesta a Hogares como las dos áreas donde es urgente encarar la corrupción. Las aduanas y las alcaldías, según la misma encuesta, ocupan el segundo lugar en la preocupación de las personas encuestadas.

En el sector privado, donde también se efectuó otra encuesta, la aduana ocupa el primer lugar, como la institución más corrupta, y el problema es calificado de muy grave.

Con base a estos estudios, el gobierno evalúa cuáles son las áreas sobre las que existe más preocupación, para luego focalizar las acciones destinadas a corregir el problema.

### EL DISEÑO DEL PLAN

Está a cargo del Proyecto de Asistencia Técnica de la Vicepresidencia de la República. El equipo técnico que trabaja en la elaboración del Plan Nacional de Integridad, ha recomendado que debe orientarse a corregir las causas y

condiciones que dan lugar a la existencia de corrupción, y no limitarse a buscar y procesar casos aislados.

Augusto Leytón, coordinador del proyecto y delegado ante el Foro Iberoamericano realizado en Santa Cruz, explicó que las causas de la corrupción se originan en la inexistencia de sistemas efectivos de prevención en los niveles administrativos, y a la debilidad del sistema judicial, donde persisten varios problemas.

Un aspecto que preocupa, es la percepción de que si bien hay un rechazo a la corrupción que se presenta en el sector público, "éste no se manifiesta en las acti-

tudes cotidianas de la población, se ha acostumbrado a la corrupción y, por tanto, la tolera".

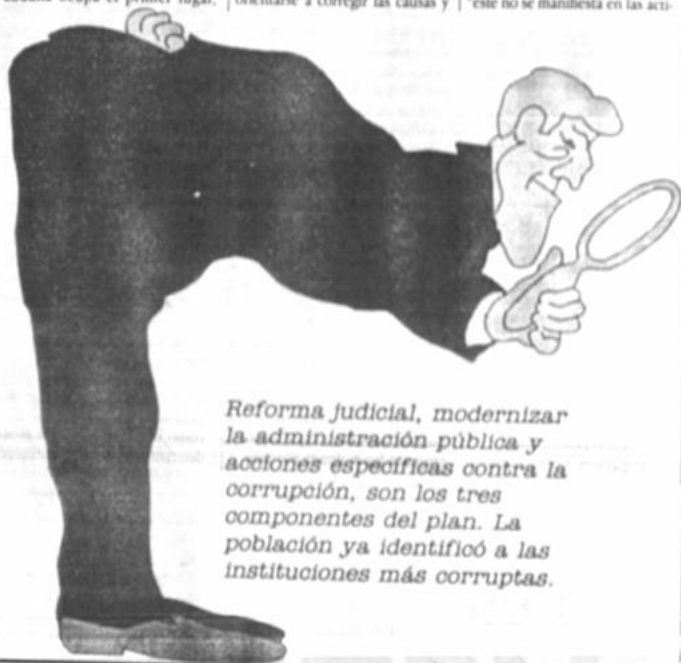
### TRES COMPONENTES

El plan del gobierno, que incluye componentes o áreas de acción, se divide en tres: modernización de la Administración Pública, y acciones específicas de lucha contra la corrupción.

En el ámbito judicial, las acciones incluirán el fortalecimiento de órganos judiciales que permiten "desarrollar la justicia; modernizar la legislación, y el fortalecimiento de los actores que administran la justicia".

Se pretende, en el ámbito de la administración pública, "desarrollar sistemas de gestión pública y una efectiva rendición de cuentas sobre los recursos públicos, ahora se ha dado un paso adelante el tema de la "accountability", en aspectos fundamentales, es la creación de un programa de servicios al ciudadano que jerarquice la función pública, que ve los salarios de los servidores públicos, y permita la profesionalización libre de la carrera política".

Entre las medidas específicas de lucha contra la corrupción, que cuentan con responsables y un límite de aplicación, están la creación de mecanismos institucionales de denuncia, investigación y prosecución de casos, la modificación de las normas de contratación pública, formas al Servicio de Administración Interna, y la creación de los trámites y procedimientos donde la exigencia de la gracia da pie a la corrupción.



*Reforma judicial, modernizar la administración pública y acciones específicas contra la corrupción, son los tres componentes del plan. La población ya identificó a las instituciones más corruptas.*

## EL IMPACTO DE LA CORRUPCIÓN

- **En lo político:** genera la pérdida de credibilidad en el sistema democrático.
- **En lo económico:** Crea una imagen de desconfianza afectando la inversión privada, aumenta los costos de los bienes y servicios, y perjudica una mayor inversión pública.
- **En lo social:** propicia la pobreza, la desigualdad y la ingobernabilidad

La corrupción impone grandes costos a países y ciudadanos.

► Primero, corroe las instituciones públicas a través del incumplimiento de leyes y regulaciones. Disminuye la legitimidad y credibilidad de un Estado, causando serios problemas a la gobernabilidad.

► Segundo, afecta la estabilidad macroeconómica a través del despilfarro, gastos gubernamentales innecesarios y evasión de impuestos.

► Tercero, desalienta la inversión, especialmente la inversión extranjera directa. Se ha estimado que

el promedio de inversión es 16 por ciento menor en países con altos niveles de corrupción, que en aquellos cuyos niveles son más bajos.

► Cuarto, la corrupción encarece los costos de hacer negocios. En una encuesta realizada por el Banco Mundial a 3.600 empresas en 69 países, más del 40 por ciento de los entrevistados informaron haber pagado sobornos frecuentemente para que las cosas se hagan.

Como resultado de estos factores, la corrupción obstruye el cre-

cimiento económico y el desarrollo. Además, los países que tienen altos niveles de corrupción enfrentan un serio riesgo de ser marginados de la economía global.

Desafortunadamente, la carga de la corrupción cae desproporcionadamente sobre los pobres. El desvío de los recursos públicos hacia la ganancia personal, disminuye la inversión en programas de lucha contra la pobreza, haciendo que los pobres estén excluidos del acceso a bienes y servicios públicos.

Desde el punto de vista de las

agencias internacionales como el Banco Mundial, la corrupción reduce los impactos al desarrollo de la cooperación externa a países en desarrollo. Al mismo tiempo, la percepción de que en países en desarrollo los recursos se desvían para el enriquecimiento de funcionarios públicos corrompidos debilita el consenso sobre los programas de ayuda.

(La Lucha contra la Corrupción en América Latina y el Caribe. Banco Mundial. Ponencia al Foro Iberoamericano sobre Combate a la Corrupción)



En el Parlamento existe tratamiento político de los casos de corrupción, afirma Hugo Carvajal. Para investigar y sancionar a los políticos corruptos hay que modernizar la legislación.



Según Carvajal, los que casos de corrupción tienen tratamiento político.



Según Del Granado el sistema político tiene sobredosis de corrupción.

**"El sistema político boliviano es autoritario, extremadamente burocrático, racista y con sobredosis de corrupción", Juan del Granado.**

1997), en el escandaloso caso de la prueba de sangre realizada a la hija de Mónica Medina sin su autorización.

"La investigación del caso fue derivada a la Comisión de Ética del Parlamento, oficina que por conveniencia política de la megacoalición dilató el caso hasta el día de hoy".

Para el diputado emebelista esta es una muestra de que la megacoalición es el vivo reflejo de la corrupción política en el país.

"La repartija de ministerios y puestos públicos es otro ejemplo de corrupción gubernamental. La falta de un plan de lucha contra la corrupción también lo es. Además que su publicitado decálogo de ética no es más que un discurso meramente político", añade.

#### CORRUPCIÓN Y BUROCRACIA

Así, "se ratificaría el dicho de que los políticos se sirven de su condición de tales para lucrar a costa del Estado, en total desmedro del servicio público a la ciudadanía".

Esta forma de pensar y de proceder tiene causas profundas, que según del Granado están estrechamente ligadas con la dependencia económica, la falta de inversión en el sector productivo, falta de empleos bien remunerados y otros.

También estaría ocasionando que "las relaciones entre el Estado y la sociedad civil sean más burocráticas, pues, la intervención de los políticos persigue un fin económico y no de servicio".

"Así, no podemos negar que el sistema político boliviano es autoritario, extremadamente burocrático, racista y con sobredosis de corrupción", enfatizó. R.R.

## CASO LOZANO, ¿CASO CERRADO?

No hay otra que

# MODERNIZAR la legislación

El diputado del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Hugo Carvajal, afirma que el Parlamento no encontró pruebas de corrupción contra Hugo Lozano, ex presidente del Fondo de Desarrollo Campesino (FDC), acusado de alvarar fondos en esa entidad.

En el Parlamento hay dos formas de investigar esos casos: "La primera depende enteramente de la iniciativa de las comisiones camarales, que por cuenta propia pueden abrir una investigación, recabar datos, pedir informe oral y escrito, o interpelar pública o a puerta cerrada a autoridades en ejercicio de función", explica Carvajal.

La segunda alternativa está establecida en la Ley de Organización del Poder Judicial y del Mi-

nisterio Público, que en su Art. 5º señala que las comisiones de la Cámara de Diputados se constituyen en Ministerio Público en casos de corrupción de funcionarios públicos.

"Por lo cual, toda información recabada por el Legislativo puede convertirse en actos jurídicos, sujetos a servir como pruebas en el Ministerio Público", enfatiza.

Pero estos procedimientos de investigación no funcionan. "Realmente, en el Parlamento existe tratamiento demasiado político de estos asuntos. La causa de ello es que los poderes económicos y los partidos se han juntado".

Separar política y grupos de poder es difícil. Carvajal sugiere modernizar el procedimiento de juicio a ex mandatarios y ex autoridades de Estado, lo que implicaría también reformar la Constitución Política del Estado.

"Esta reforma incluiría, también, poner en vigencia una ley de investigación de fortunas, sugerida años atrás por Condepa, y una

ley del delito económico", prosiguió.

## CASO LOZANO, ¿CASO CERRADO?

El diputado mirista asegura también que el caso Lozano tuvo un curso viciado. Por ejemplo, explicó que se acusaba de corrupción a una ex autoridad, cuando lo cierto es que la corrupción fue realizada por autoridades intermedias: asesores legales y personal administrativos, funcionarios que no han sido retirados en su totalidad hasta la fecha.

Según Carvajal tampoco se podía iniciar un proceso contra Lozano, porque éste no había sido licenciado por el Parlamento.

"De todas formas, y pese a la manipulación política de entonces, la Comisión de Constitución y el Legislativo en pleno consideró que no había los elementos necesarios para que el caso fuera derivado a la justicia ordinaria", concluyó Carvajal.

## NO SE SALVAN NI "MOVIS" NI "MEGAS"

# El aparato estatal es un BOTÍN de guerra

El diputado del Movimiento Bolivia Libre (MBL) asegura que la corrupción en los partidos políticos se ha agudizado en los últimos 13 años, situación que a su vez habría agravado la condición del aparato estatal como botín de guerra, utilizado directamente para el enriquecimiento ilícito.

En su apreciación llega hasta el punto de afirmar que "en los últimos 13 años la corrupción había sido el componente fundamental de los gobiernos bolivianos".

De esta acusación no se salvó ni el ex aliado del MBL, el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), partido al que tachó de ser uno de los más corruptos del país. Del Granado continuó diciendo que los actuales componentes de la Megacoalición (ADN, MIR, UCS y Condepa) habían perdido la oportunidad de demostrar su voluntad de gobernar con la ley en la mano.

Esta oportunidad se presentó cuando altos dirigentes de Condepa (Remedios Loza, entre ellos) fueron acusados de violar el Código del Menor (octubre de

## Casos no RESUELTOS

► Bolibras, por tráfico de tierras que involucra al ex ministro de Educación del Acuerdo Patriótico, Edm Céspedes. Han pasado seis años y el caso todavía no tiene informe legal.

► Liquidación del banco Bidesa. El caso ha quedado estancado en la Comisión de Constitución.

► Presuntos malos manejos en el Fondo de Desarrollo del Sistema Financiero (Fondesif).

► Estafa al Fondo de Desarrollo Campesino (FDC), cuyo mayor implicado es el militante del

Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) Hugo Lozano Simons, a quien se sindicó de haber desviado más de \$us. 800.000 mil.

► Desfalco de \$us. 1.233.000 a la Fábrica de Cemento de Sucre (Fancesa), durante el gobierno del Acuerdo Patriótico. El mayor implicado es el ex presidente de la Corporación de Desarrollo de Chuquisaca, Santiago Arana, por entonces militante del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR).

**TORRES METALICAS para TELECOMUNICACIONES**

**FERRETERIA de Línea**

**TORRES METALICAS para ELECTRICIDAD**

**Metal-Illec**

CONSTRUCCIONES METALICAS GALVANIZADAS 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

Km. 8 Carretera a Azules  
Telf. Piloto: 421234  
Fax: 021-421234 Casilla 3093  
Santa Cruz

http://www.metal-illec.com.bo

Los miércoles, semanalmente

# Suplemento Informático

# Mouse

VICEMINISTERIO DE CULTURA

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

David Händel  
DIRECTOR TITULAR

# V

Quinta Presentación 1998

**Wolfgang Amadeus Mozart**  
Concierto No. 2 en mi-bemol para corno, KV 417

Alfonso Bustamante Lopez, corno (Bolivia)

**Anton Webern**  
Seis piezas para orquesta, Op. 6b

**Antonín Dvorák**  
Sinfonía en sol-mayor, Op. 88

Teatro Colegio Calvert 30 de Junio  
19:30 Horas

Informes Telfs. 378128 - 373298

**Auspician:**

**Gloria**  
Radisson

**LA PAPELERA S.A.**  
American Airlines

LO DICE UN EXPERTO

# Es un CRIMEN de cálculo, no de pasión

Klitgaard identifica como un problema mayor en Bolivia, la corrupción judicial. Destaca los esfuerzos por diseñar una estrategia anticorrupción. Hace 20 años que estudia el tema.



Hay que saber cómo funciona el sistema.

En mayor o menor grado, todos los países se enfrentan a la corrupción. Un aspecto crucial para enfrentarla es reconocer que a medida que las tentaciones crecen, también lo hacen los niveles de corrupción, que es un crimen de cálculo, no de pasión.

Así opina Robert Klitgaard, economista norteamericano y considerado un experto en el tema. Su interés por la corrupción se inició en 1974 en Pakistán, cuando estudiando los problemas de desarrollo en ese país, se encontró que sus habitantes se referían reiteradamente a la corrupción. De allí hacia adelante, no ha dejado de investigar ni de proponer estrategias para combatirla.

## UNA FORMULA A EVITAR

Un funcionario cederá a la tentación de engancharse en la corrupción cuando el tamaño de la ganancia sea mayor que la sanción o las posibilidades de ser descubierto. Y cuánto la ganancia es mayor?

Klitgaard responde que los funcionarios tienen la oportunidad de obtener beneficios cuando tienen el monopolio sobre una actividad o servicio, el poder de decidir quién gana cuánto, y sus acciones no son supervisadas adecuadamente.

De allí, Klitgaard sustenta una fórmula que deriva en corrupción: Monopolio + Discrecionalidad = Transparencia.



La corrupción no es un crimen de pasión.

Y la respuesta lógica es evitar el monopolio, clarificar y limitar la discrecionalidad, y aplicar la transparencia en todas las acciones.

## COMO NOS VA EN BOLIVIA

El experto considera que el panorama boliviano es diferente porque se ha progresado. "El nombramiento de jueces en la Corte Suprema es mejor ahora, lo mismo en la Corte Electoral. La existencia de un Ministerio de Justicia y la vigencia de la Ley SAFCO son un avance".

Sin embargo, identifica como un problema grave la actuación de fiscales, policías y jueces, "la justicia es corrupta y parece que el gobierno tiene dificultad para enfocar el tema".

El economista norteamericano está impresionado con la estrategia contra la corrupción presentada por el gobierno, "sin embargo, me fijé que todavía no había una decisión fuerte sobre el tema de los fiscales y qué se puede hacer con ellos".

Considera también, que el narcotráfico es un problema fundamental y tiene efectos en la economía y la corrupción. Klitgaard afirma que en este ámbito no puede echarse la culpa al anterior gobierno, "yo creo que Goni era muy honesto y debe estar satisfecho con el progreso especialmente en el tema de la justicia, que ya no está bajo su control".

nomía y la corrupción. Klitgaard afirma que en este ámbito no puede echarse la culpa al anterior gobierno, "yo creo que Goni era muy honesto y debe estar satisfecho con el progreso especialmente en el tema de la justicia, que ya no está bajo su control".

## LOS PARTIDOS

Las denuncias por venganza política son comunes, afirma el experto, y muchos países tienen este problema. "Cuando hay elecciones el cargo de corrupto es muy popular".

Así como en varias naciones los partidos políticos están involucrados sistemáticamente con la corrupción, apoyando sus campañas con fondos de la aduana o de otras entidades, Klitgaard admite que en su país, "también tenemos el problema de las contribuciones a las campañas políticas".

Es difícil escapar de un juego en el que los partidos están metidos con la corrupción, y otorgan cargos y posiciones por su influencia política.

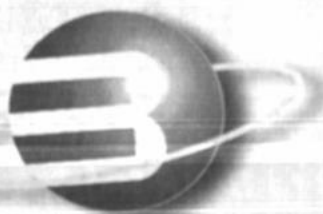
## SABER COMO FUNCIONA EL SISTEMA

"En mi opinión es más importante saber cómo funciona el sistema, que pensar cómo cambiarlo de la gente", afirma Klitgaard, y da algunos ejemplos.

En el tema de los fiscales, el caso boliviano, al realizar un sondeo a los mismos fiscales y abogados, encuesta de ese tipo, permitiría saber cómo funciona el sistema y cómo podría hacerse mejor.

"Pensemos cómo mejorar donde está la corrupción de los fiscales, los abogados, pero ninguno puede hacer nada porque entorpecen el sistema".

Otra forma de identificar corruptos es por Klitgaard, una emboscada "Mandar a un microfono que graba mordida". Sería posible la aduana, tanto en la policía como en la aduana.



# Bolivisión

LA RED

CANAL 5

Presenta:

# A TODO CORAZON

Lunes a Viernes  
Hrs. 18:30

# FRANCE

La Belleza de Un



Mundo Que Juega

# Bolivisión

LA RED

